

Projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, la zone « Ditgesbaach » sise sur le territoire de la commune d'Ettelbruck

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles, et notamment ses articles 2, 17 et 37 à 46 ;

Vu la décision du Gouvernement en conseil du 20 janvier 2023 relative au troisième plan national concernant la protection de la nature ;

Vu la fiche financière ;

Vu l'avis du Conseil supérieur pour la protection de la nature et des ressources naturelles ;

Vu l'avis émis par le conseil communal de la Ville d'Ettelbruck après enquête publique ;

Vu les avis [de la Chambre d'agriculture, de la Chambre des métiers et de la Chambre de commerce] ;

Notre Conseil d'État entendu ;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable et de Notre Ministre des Finances, et après délibération du Gouvernement en conseil ;

Arrêtons :

Art. 1^{er}. Est déclarée zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, la zone « Ditgesbaach » sise sur le territoire de la commune d'Ettelbruck.

Art. 2. La zone protégée « Ditgesbaach », d'une étendue de 33,16 hectares, est formée de fonds inscrits au cadastre de la commune d'Ettelbruck, section C d'Ettelbruck.

Toutes les surfaces ne portant pas de numéro cadastral situées à l'intérieur du périmètre de la zone protégée d'intérêt national, font partie intégrante de la zone protégée.

La délimitation de la zone protégée est indiquée sur les plans annexés.

Art. 3. Dans la zone protégée d'intérêt national sont interdits :

- 1° les fouilles, les sondages, les travaux de terrassement, l'enlèvement de terre végétale, le déblai, le remblai, l'extraction de matériaux ;
- 2° le dépôt de déchets et de matériaux ;
- 3° les travaux susceptibles de modifier le régime hydrique ou de dégrader la qualité des eaux superficielles ou souterraines, l'entretien des drainages, le curage des fossés ou cours d'eau, ainsi que le rejet d'eaux usées, la dégradation, la destruction ou la pollution des sources ;
- 4° toute construction incorporée au sol ou non, à l'exception des installations légères d'affût de chasse et des ruches apicoles. En outre, cette interdiction ne s'applique pas :
 - a) à la mise en place de miradors ;
 - b) aux interventions nécessaires à l'entretien ou au renouvellement des constructions existantes ;

- c) aux abris légers nécessaires à l'exploitation apicole ou agricole de la zone protégée d'intérêt national.

Les exceptions visées sous les lettres a) à c) restent soumises à autorisation préalable du ministre ayant l'Environnement dans ses attributions, désigné ci-après par « ministre » ;

- 5° la mise en place d'installations de transport ou de communication, de conduites d'énergie, de liquide ou de gaz, de canalisations ou d'équipements assimilés, sauf dans les chemins consolidés existants. Les interventions nécessaires à l'entretien ou au renouvellement des installations existantes restent soumises à autorisation préalable du ministre ;
- 6° le changement d'affectation des sols ;
- 7° la réduction, la destruction ou la détérioration de biotopes protégés et habitats visés par l'article 17 de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles ;
- 8° le retournement, le réensemencement ou le sursemis des prairies et pâtures permanentes. Les réparations de dégâts au niveau des prairies et pâtures permanentes peuvent se faire selon les instructions de l'Administration de la nature et des forêts ;
- 9° l'enlèvement, la destruction ou l'endommagement de plantes sauvages et de parties de ces plantes appartenant à la flore indigène, à l'exception de l'exploitation agricole et forestière, ou des travaux nécessaires pour des raisons de sécurité. La lutte mécanique ou thermique contre les adventices de l'agriculture est autorisée dans le contexte de la conditionnalité de l'exploitation agricole ;
- 10° la perturbation, la capture ou la mise à mort d'animaux appartenant à la faune sauvage indigène, à l'exception de ceux considérés comme gibier, sans préjudice des dispositions afférentes de la législation sur la chasse ;
- 11° l'appâtage du gibier ;
- 12° la circulation surfacique avec des engins motorisés dans le contexte de l'exploitation forestière, à l'exception de la circulation des engins sylvicoles sur des layons de débardage distancés les uns des autres de 40 mètres au minimum ;
- 13° la circulation à l'aide de véhicules motorisés en dehors des voies à base d'asphalte, de macadam ou de béton. Cette interdiction ne s'applique pas aux propriétaires des terrains, ni à leurs ayants droit ;
- 14° la circulation à vélo et à cheval en dehors des chemins et sentiers existants. Cette interdiction ne s'applique pas aux propriétaires des terrains, ni à leurs ayants droit ;
- 15° la circulation à pied en dehors des chemins et sentiers existants. Cette interdiction ne s'applique pas aux propriétaires des terrains, ni à leurs ayants droit, ni aux visites guidées organisées dans le contexte de la promotion pédagogique ou de la sensibilisation environnementale encadrée par l'Administration de la nature et des forêts ;
- 16° le chaulage, la fertilisation ou l'emploi de pesticides. L'emploi de fertilisants organiques est autorisé sur les surfaces agricoles de la zone protégée sous condition que les modalités d'application des fertilisants organiques, incluant les substances et quantités visées, soient déterminées dans le cadre d'un plan de gestion élaboré en étroite collaboration entre les représentants de l'Administration de la Nature et des Forêts, et les acteurs et agriculteurs concernés, sans préjudice des dispositions afférentes de la réglementation concernant les biotopes protégés et habitats. Ces modalités d'application sont revues et déterminées de manière triennale ;

- 17° la transformation de peuplements feuillus en peuplements résineux, ainsi que la plantation de résineux ou d'essences allochtones ;
- 18° toute coupe rase en forêt sur des surfaces dépassant 0,30 hectare.

Art. 4. Les dispositions énumérées à l'article 3 ne s'appliquent pas aux mesures, activités et interventions prises:

- 1° dans l'intérêt, de la conservation et de la gestion de la zone protégée d'intérêt national ;
- 2° dans l'intérêt de la promotion pédagogique et de la sensibilisation environnementale de la zone protégée d'intérêt national ;
- 3° dans l'intérêt de la recherche scientifique, du maintien et de la restauration du patrimoine historique et culturel dans la zone protégée d'intérêt national ;
- 4° dans le cadre de la réalisation du tracé de la piste cyclable de vélo-tout-terrain.

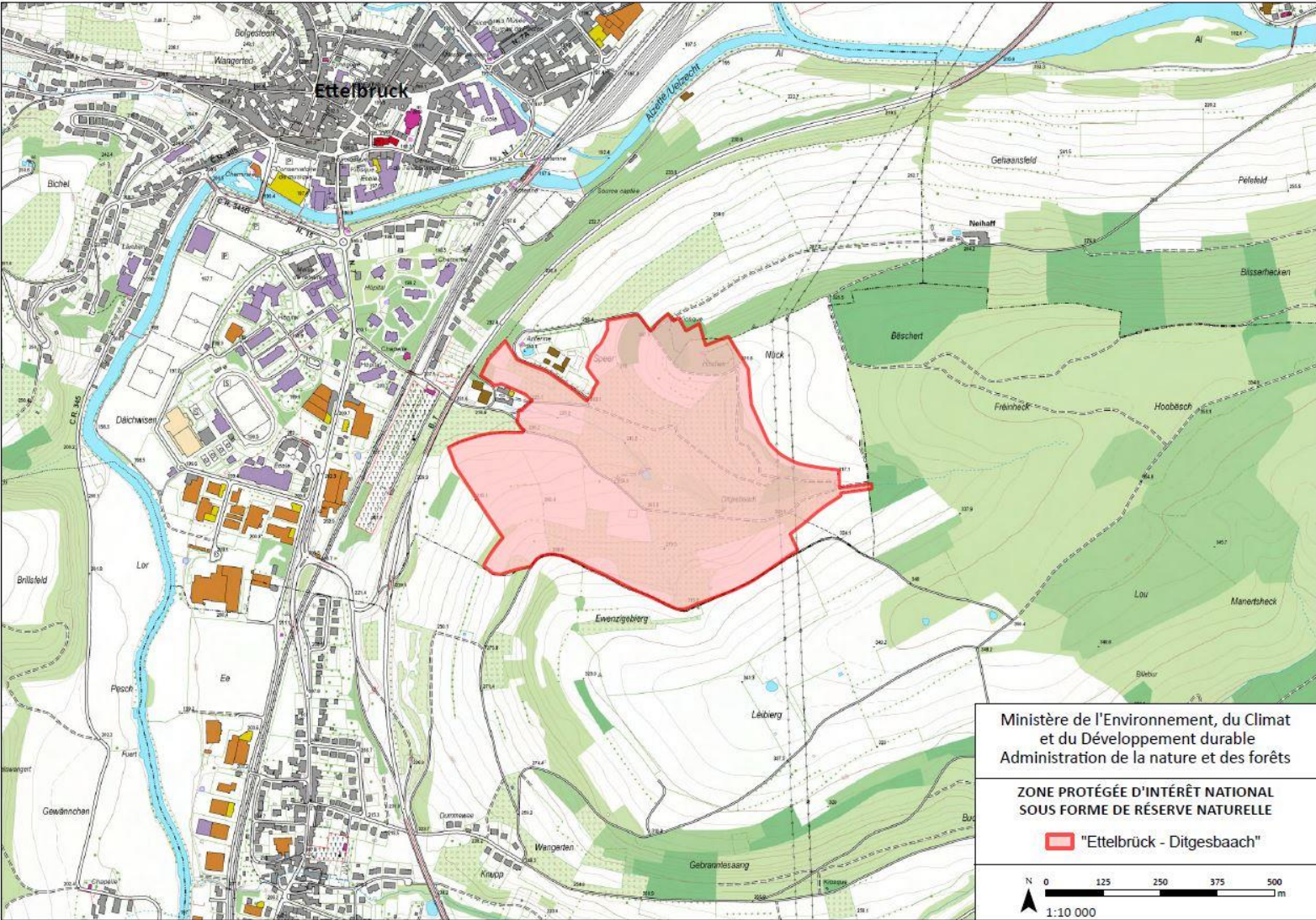
Ces mesures, activités et interventions restent toutefois soumises à autorisation préalable du ministre.

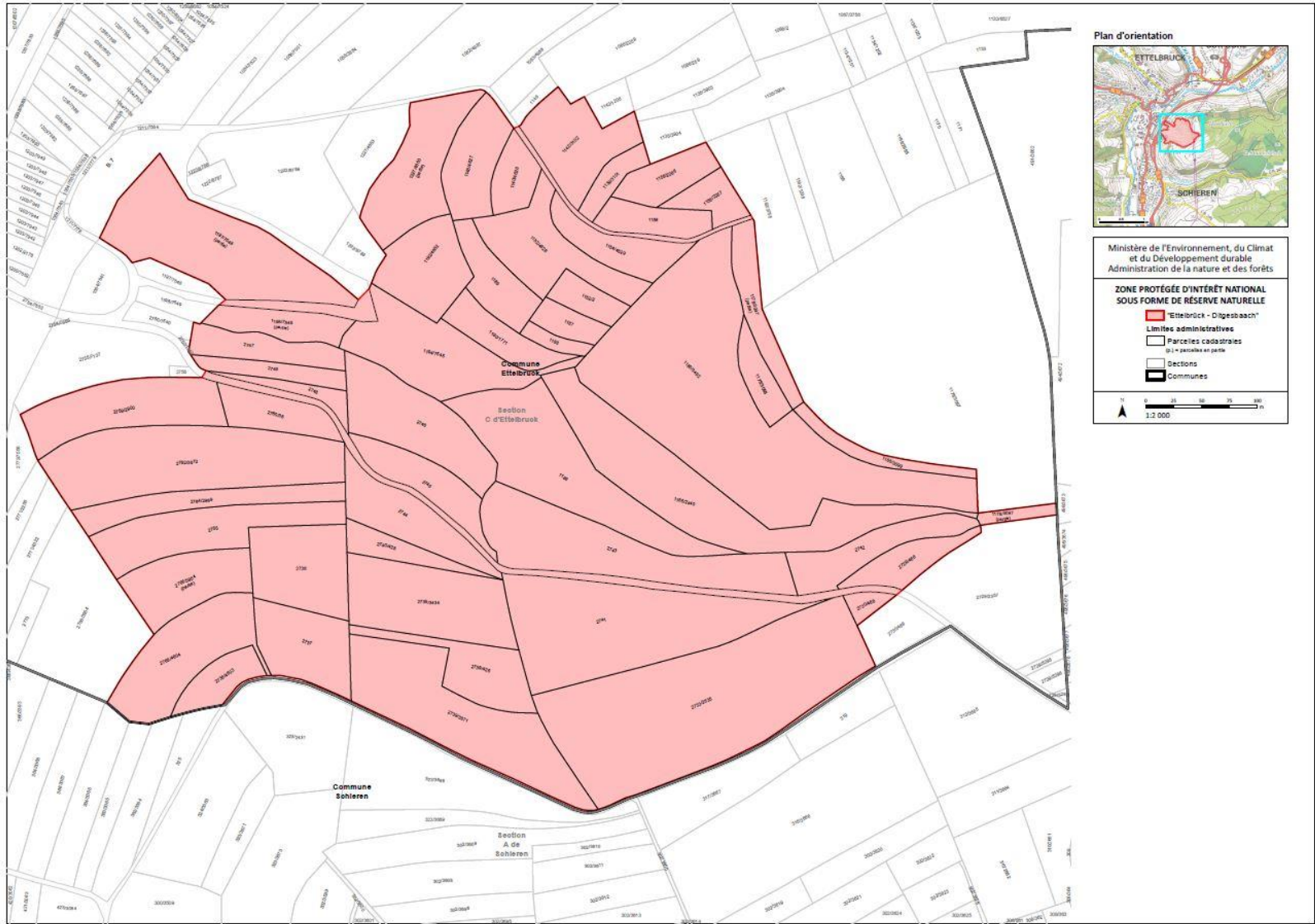
Art. 5. Notre ministre ayant l'Environnement dans ses attributions et Notre ministre ayant les Finances dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Journal officiel du Grand-Duché de Luxembourg.

La Ministre de l'Environnement, du
Climat et du Développement durable

Le Ministre des Finances

Annexe





Exposé des motifs

concernant le projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, la zone « Ditgesbaach » sise sur le territoire de la commune d'Ettelbruck

Le présent avant-projet de règlement grand-ducal vise à classer la zone « Ditgesbaach » sise sur le territoire de la commune d'Ettelbruck, plus précisément à l'est de la B7 et de la ferme Ditgeshaff (lieux-dits Hitchen, Speer, Ditgeshaff), en tant que zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, conformément aux articles 2 et 38 à 45 de la loi modifiée du 8 juillet 2018 concernant la protection de la nature. A cet effet, un dossier a été établi qui sera la base de la procédure de classement prévue par la loi.

Le classement de la zone protégée « Ditgesbaach » s'inscrit pleinement dans la politique nationale en matière de protection de la nature telle que fixée par le « Plan National pour la Protection de la Nature », dont la deuxième version a été approuvée en date du 13 janvier 2017 par le Conseil de Gouvernement, puis la troisième version en date du 20 janvier 2023.

La future réserve naturelle s'étend sur une superficie globale de 33,16 ha présentant comme habitats dominants des prairies maigres de fauche (6510), ainsi que le deuxième plus important ensemble de vergers à hautes tiges (BK09) au Luxembourg. Pour ces biotopes et habitats, des objectifs de restauration spécifiques sont fixés au niveau du plan national pour la protection de la nature.

Outre ces biotopes et habitats protégés, la future zone protégée abrite de nombreuses espèces liées aux vergers et au milieu ouvert, tels la Rougequeue à front blanc, le Pic vert et la Pie-grièche écorcheur. D'autre part, la zone a une grande importance pour certaines espèces de chauves-souris, dont le Murin à oreilles échancrée, la Sérotine commune et le Grand Murin. La zone, entourée par le milieu agricole très productif respectivement par l'urbanisation plutôt dense, représente de manière plus générale une sorte de refuge pour de nombreuses espèces.

De plus amples informations quant à la valeur écologique de la zone « Ditgesbaach » figurent dans le dossier de classement ci-joint, élaboré à cet effet par l'Administration de la nature et des forêts.

Commentaires des articles

Ad article 1^{er} : Cet article formule l'objectif du présent règlement grand-ducal qui est la désignation d'une zone appelée « Ditgesbaach » en tant que zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle en vertu de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles. Il précise la situation géographique de la zone en précisant la commune concernée.

Ad article 2 : Cet article indique la surface en hectares de la réserve naturelle proposée. Il précise que certaines surfaces incluses dans la réserve naturelle ne portent pas de numéro cadastral, cependant sont également visées par la désignation de la zone protégée d'intérêt national. Finalement, cet article indique que la délimitation de la réserve naturelle est précisée sur base de plans annexés au règlement grand-ducal.

Ad article 3 : L'article 3 liste les différentes servitudes grevées aux fonds et interdictions imposées aux propriétaires et exploitants dans la zone protégée d'intérêt national.

Ad 1^{er} à 3^e point : ces trois points interdisent les différents types d'activités de mouvement de sol et de sous-sol, de dépôt ou d'enlèvement de matériaux ou encore d'utilisation des eaux ou de changement du régime hydrique impactant ou risquant d'impacter - directement ou indirectement - les biotopes, habitats d'espèces et espèces, ainsi que la beauté du paysage.

Ad 4^e point : il interdit les différentes constructions qui impactent ou risquent d'impacter - directement ou indirectement - les biotopes, habitats d'espèces et espèces, ainsi que la beauté du paysage. Des exceptions sont prévues pour les installations d'affût de chasse et de ruches apicoles. La mise en place de miradors, les travaux d'entretien ou de renouvellement de constructions existantes et les abris légers destinés à l'exploitation apicole ou agricole des fonds de la zone protégée restent soumises à l'autorisation du ministre.

Ad 5^e point : à l'instar du 4^e point, ce point interdit l'installation de moyens de transport ou de communication, tout en prévoyant une exception pour les installations déjà existantes, qui restent cependant soumises à l'autorisation du ministre.

Ad 6^e point : il interdit le changement d'affectation des sols.

Ad 7^e point : la destruction, détérioration ou réduction de fonds présentant des biotopes en vertu de ladite loi est interdite.

Ad 8^e point : il régit l'exploitation agricole en interdisant le labourage des prairies permanentes (habitats des espèces protégées), même temporaire. Une certaine flexibilité est prévue pour la réparation des dégâts de gibier qui peuvent être réparés comme prévu dans une instruction de l'Administration de la nature et des forêts qui s'applique aux contrats de biodiversité, biotopes et réserves naturelles.

Ad 9^e point : il interdit toute atteinte aux plantes sauvages. Une exception est prévue pour les travaux réalisés dans le cadre des pratiques agricoles et forestières ou dans le cadre de la sécurité. Afin de respecter la conditionnalité dans le cadre de l'exploitation agricole, la lutte mécanique ou thermique contre les adventices reste autorisée.

Ad 10^e point : il interdit toute capture - temporaire ou définitive – destruction de tout animal indigène dans la réserve naturelle ; la chasse n'étant pas visée par ce point.

Ad 11^e point : l'exercice de la chasse restant permis dans la zone, ce tiret régit la chasse en interdisant l'appâtage du gibier qui consiste dans l'apport d'une alimentation d'attrait non transformée en petites quantités dans le seul et unique but d'un tir immédiat ou rapproché.

Ad 12^e, 13^e, 14^e et 15^e points : ces points régentent la circulation dans la zone qui impacterait ou risquerait d'impacter - directement ou indirectement - les biotopes, habitats d'espèces et espèces ou qui risqueraient de perturber plus précisément la faune. Différentes exceptions sont précisées visant notamment les propriétaires des terrains de la zone et leurs ayants droit et les activités de promotion pédagogique et de sensibilisation.

Ad 16^e point : il interdit l'utilisation de différentes substances nocives pour les biotopes, les habitats d'espèces et les espèces. La fertilisation risque d'homogénéiser la flore en donnant un avantage aux plantes ubiquistes et généralistes. Les pesticides impactent directement voire indirectement les espèces protégées : les herbicides portent atteinte à la flore, les insecticides détruisent les insectes et impactent les autres animaux insectivores, les rodenticides portent atteinte aux rongeurs et indirectement à leurs prédateurs (rapaces et carnivores) et les fongicides sont connus d'impacter indirectement différentes espèces d'insectes. Le chaulage impacte directement notamment les bas-marais acides et les zones humides. En tant qu'exception, l'application de fertilisants organiques est permise si elle est effectuée selon les modalités déterminées dans le cadre d'un plan de gestion élaboré entre les acteurs concernés dont les responsables de l'Administration de la nature et des forêts et les acteurs et agriculteurs concernés, et pour autant que cette application n'affecte pas les biotopes et/ou habitats protégés et respecte la réglementation en vigueur relative aux biotopes protégés et habitats. Les modalités d'application des fertilisants sont revues et déterminées tous les trois ans.

Ad 17^e et 18^e point : ces points réglementent l'exploitation forestière en interdisant la transformation de peuplements feuillus en peuplements résineux et la plantation de résineux qui risqueraient d'impacter ou dégrader des habitats protégés tels que zones humides, prairies permanentes et forêts de feuillues. Ils indiquent également les surfaces à partir desquelles les coupes rases sont interdites.

Ad. article 4 : Cet article prévoit la possibilité de déroger aux servitudes, interdictions et réglementations disposées par l'article 3 s'il s'agit de mesures de conservation, de gestion, de promotion et de sensibilisation prises dans l'intérêt de la zone ainsi que de la recherche archéologique et de mesures prises dans l'intérêt du patrimoine historique et culturel. Les travaux de réalisation de la piste cyclable de vélo-tout-terrain ne sont également pas visés par les dispositions de l'article 3. Toutes ces exceptions restent cependant soumises à l'autorisation préalable du ministre.

Ad. article 5 : Cet article comporte la formule exécutoire.

FICHE FINANCIERE

Intitulé du projet: Projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, la zone « Ditgesbaach » sise sur le territoire de la commune d'Ettelbruck.

Ministère initiateur: Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement Durable

Suivi du projet par: Monsieur Gilles Biver

Tél: 2478-6834

Courriel: gilles.biver@mev.etat.lu

En complément à la note, à l'exposé des motifs et au dossier de classement, il convient de relever que les interdictions et réglementations prévues par l'avant-projet de règlement grand-ducal impliqueront la mise à disposition de très faibles moyens financiers, dont notamment la signalisation des limites de la future zone protégée, qui sont estimées à 1.000 €.

Les dépenses à prévoir pour la signalisation seront imputées sur les crédits alloués à l'Administration de la nature et des forêts (via le Fonds pour la protection de l'environnement - 52.0.93.000).

Le projet sous rubrique ne dépassera pas les crédits budgétaires prévus dans la programmation pluriannuelle 2023-2026 telle que votée par la Chambre des Députés.

Conseil supérieur pour la Protection de la Nature

[EXTRAIT DU] Rapport de la réunion du 24 février 2021 (par vidéoconférence)

Présents :

M. Tom Conzemius
M. Gilles Biver
Mme Sandra Cellina
M. Alain Frantz
M. Ben Geib
M. Patrick Losch
Mme Danièle Murat
M. Pascal Pelt
Mme Nora Welschbillig
Mme Laura Daco (membre suppléant)
M. Thierry Kozlik (membre suppléant)
Mme Corinne Steinbach (membre suppléant)
M. Winfried von Loë (membre suppléant)
M. Benjamin Pauly (invité)
Mme Catherine Sinner (EFOR-ERSA, invitée)
M. Pierre Kalmes (EFOR-ERSA, invité)

Excusés :

M. Eugène Conrad
M. Roger Schauls
M. Jos Strotz

[...]

1. Future zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle Ditgesbaach

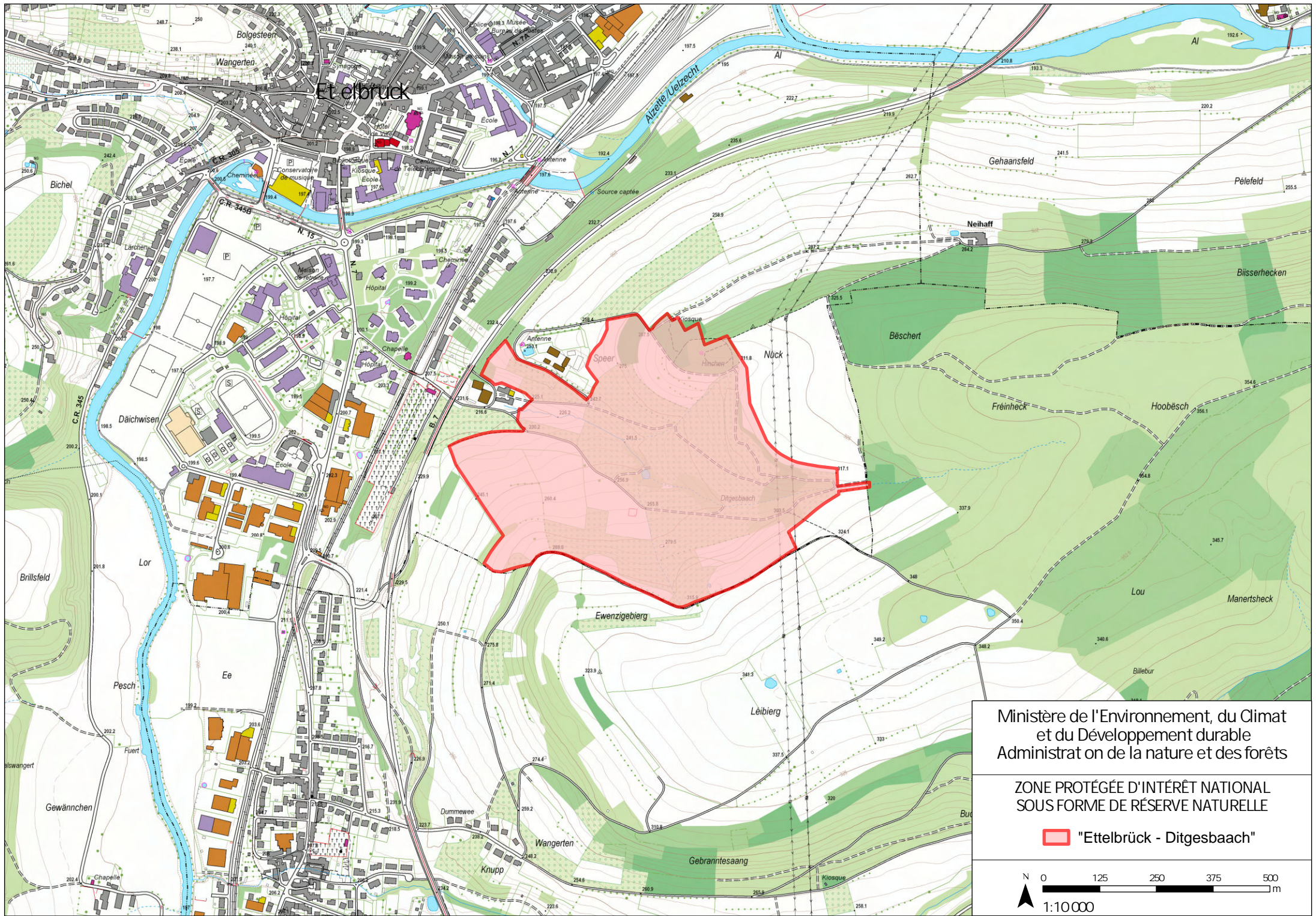
La future zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle « Ditgesbaach », située sur le territoire de la commune d'Ettelbruck, s'étend sur une superficie globale de 35,41 ha.

Les principaux objectifs de protection sont les prairies maigres de fauches et surtout les vergers à hautes tiges, qui servent d'habitats à de nombreuses espèces, dont le Rougequeue à front blanc, le Pic vert et le Pie-grièche écorcheur. Le site a également une grande importance pour des espèces de chauve-souris, dont le Murin à oreilles échancrées, la Sérotine commune et le Grand Murin. De manière générale, le site peut être qualifié en tant que centre de refuge pour de nombreuses espèces dans un milieu fort urbanisé.

Le représentant du Ministère ayant l'Agriculture dans ses attributions rend attentif au fait qu'il faudrait veiller à ce que la délimitation de la future ZPIN ne devrait pas d'office entrer en conflit avec l'élargissement de la route du Nord à une mise à 2x2 voies et propose de vérifier la délimitation actuelle de ce point de vue.

Cette proposition étant faite, le CSPN avise favorablement la désignation de la zone « Ditgesbaach » en zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle.

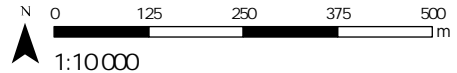
[...]



Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable
Administration de la nature et des forêts

ZONE PROTÉGÉE D'INTÉRÊT NATIONAL
SOUS FORME DE RÉSERVE NATURELLE

 "Ettelbrück - Ditesbaach"





FICHE D'ÉVALUATION D'IMPACT MESURES LÉGISLATIVES, RÉGLEMENTAIRES ET AUTRES

Coordonnées du projet

Intitulé du projet :	Projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, la zone « Ditgesbaach » sise sur le territoire de la communes d'Ettelbruck
Ministère initiateur :	Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable
Auteur(s) :	Gilles Biver (MECDD)
Téléphone :	2478-6834
Courriel :	gilles.biver@mev.etat.lu
Objectif(s) du projet :	Déclaration de la zone « Ditgesbaach » sous forme de réserve naturelle
Autre(s) Ministère(s) / Organisme(s) / Commune(s) impliqué(e)(s)	Administration de la nature et et des forêts
Date :	29/03/2023



Mieux légiférer

1 Partie(s) prenante(s) (organismes divers, citoyens,...) consultée(s) : Oui Non

Si oui, laquelle / lesquelles : Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable ;
Administration de la nature et des forêts;
Conseil supérieur pour la protection de la nature et des ressources naturelles;
Administration communale d'Ettelbruck;
Propriétaires concernés

Remarques / Observations :

2 Destinataires du projet :

- Entreprises / Professions libérales : Oui Non
- Citoyens : Oui Non
- Administrations : Oui Non

3 Le principe « Think small first » est-il respecté ? Oui Non N.a. ¹
(c.-à-d. des exemptions ou dérogations sont-elles prévues suivant la taille de l'entreprise et/ou son secteur d'activité ?)

Remarques / Observations :

¹ N.a. : non applicable.

4 Le projet est-il lisible et compréhensible pour le destinataire ? Oui Non

Existe-t-il un texte coordonné ou un guide pratique, mis à jour et publié d'une façon régulière ? Oui Non

Remarques / Observations : Le projet est accompagné d'un exposé des motifs complété d'un dossier de classement, ainsi que d'un commentaire des articles.

5 Le projet a-t-il saisi l'opportunité pour supprimer ou simplifier des régimes d'autorisation et de déclaration existants, ou pour améliorer la qualité des procédures ? Oui Non

Remarques / Observations : Le projet clarifie le statut de la zone mentionnée par la Décision du Gouvernement en conseil du 20 janvier 2023 relative au plan national concernant la protection de la nature.



- 6 Le projet contient-il une charge administrative² pour le(s) destinataire(s) ? (un coût imposé pour satisfaire à une obligation d'information émanant du projet ?) Oui Non

Si oui, quel est le coût administratif³ approximatif total ?
(nombre de destinataires x
coût administratif par destinataire)

² Il s'agit d'obligations et de formalités administratives imposées aux entreprises et aux citoyens, liées à l'exécution, l'application ou la mise en œuvre d'une loi, d'un règlement grand-ducal, d'une application administrative, d'un règlement ministériel, d'une circulaire, d'une directive, d'un règlement UE ou d'un accord international prévoyant un droit, une interdiction ou une obligation.

³ Coût auquel un destinataire est confronté lorsqu'il répond à une obligation d'information inscrite dans une loi ou un texte d'application de celle-ci (exemple : taxe, coût de salaire, perte de temps ou de congé, coût de déplacement physique, achat de matériel, etc.).

- 7 a) Le projet prend-il recours à un échange de données inter-administratif (national ou international) plutôt que de demander l'information au destinataire ? Oui Non N.a.

Si oui, de quelle(s) donnée(s) et/ou administration(s) s'agit-il ?

- b) Le projet en question contient-il des dispositions spécifiques concernant la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel⁴ ? Oui Non N.a.

Si oui, de quelle(s) donnée(s) et/ou administration(s) s'agit-il ?

⁴ Loi modifiée du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel (www.cnpd.lu)

- 8 Le projet prévoit-il :
- une autorisation tacite en cas de non réponse de l'administration ? Oui Non N.a.
 - des délais de réponse à respecter par l'administration ? Oui Non N.a.
 - le principe que l'administration ne pourra demander des informations supplémentaires qu'une seule fois ? Oui Non N.a.

- 9 Y a-t-il une possibilité de regroupement de formalités et/ou de procédures (p.ex. prévues le cas échéant par un autre texte) ? Oui Non N.a.

Si oui, laquelle :

- 10 En cas de transposition de directives communautaires, le principe « la directive, rien que la directive » est-il respecté ? Oui Non N.a.



Sinon, pourquoi ?

11

Le projet contribue-t-il en général à une :

a) simplification administrative, et/ou à une

Oui Non

b) amélioration de la qualité réglementaire ?

Oui Non

Remarques / Observations : Meilleure visibilité d'un projet de réserve naturelle mentionnée par la Décision du Gouvernement en conseil du 20 janvier 2023 relative au plan national concernant la protection de la nature

12

Des heures d'ouverture de guichet, favorables et adaptées aux besoins du/des destinataire(s), seront-elles introduites ?

Oui Non N.a.

13

Y a-t-il une nécessité d'adapter un système informatique auprès de l'Etat (e-Government ou application back-office)

Oui Non

Si oui, quel est le délai pour disposer du nouveau système ?

14

Y a-t-il un besoin en formation du personnel de l'administration concernée ?

Oui Non N.a.

Si oui, lequel ?

Remarques / Observations :



Egalité des chances

15

Le projet est-il :

- principalement centré sur l'égalité des femmes et des hommes ? Oui Non
- positif en matière d'égalité des femmes et des hommes ? Oui Non

Si oui, expliquez
de quelle manière :

- neutre en matière d'égalité des femmes et des hommes ? Oui Non

Si oui, expliquez pourquoi :

Tous les citoyens sont visés de manière indépendante à cet égard.

- négatif en matière d'égalité des femmes et des hommes ? Oui Non

Si oui, expliquez
de quelle manière :

16

Y a-t-il un impact financier différent sur les femmes et les hommes ? Oui Non N.a.

Si oui, expliquez
de quelle manière :

Directive « services »

17

Le projet introduit-il une exigence relative à la liberté d'établissement soumise à évaluation⁵ ? Oui Non N.a.

Si oui, veuillez annexer le formulaire A, disponible au site Internet du Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur :

www.eco.public.lu/attributions/dg2/d_consommation/d_march_int_rieur/Services/index.html

⁵ Article 15 paragraphe 2 de la directive « services » (cf. Note explicative, p.10-11)

18

Le projet introduit-il une exigence relative à la libre prestation de services transfrontaliers⁶ ? Oui Non N.a.

Si oui, veuillez annexer le formulaire B, disponible au site Internet du Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur :

www.eco.public.lu/attributions/dg2/d_consommation/d_march_int_rieur/Services/index.html

⁶ Article 16, paragraphe 1, troisième alinéa et paragraphe 3, première phrase de la directive « services » (cf. Note explicative, p.10-11)

Dossier de classement

2020

Réserve Naturelle

«Ettelbrück-Ditgesbaach»

ZPIN 21



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable



Administration
de la nature et des forêts

Dossier de classement « ZPIN 21 Ettelbruck - Ditgesbaach »

Auftraggeber und Koordination :

Administration de la nature et des forêts
Service de la nature
81, Avenue de la Gare
L-9233 Diekirch

Kontaktperson :

Corinne STEINBACH
corinne.steinbach@anf.etat.lu
www.emwelt.lu



Administration
de la nature et des forêts

Bearbeitung :

Natur & Ëmwelt/Fondation Hëllef fir d'Natur
5, route de Luxembourg
L-1899 Kockelscheuer

Fertigstellung des Dossiers: 2021

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis.....	2
Abbildungsverzeichnis.....	3
Tabellenverzeichnis.....	4
1 Einleitung.....	6
1.1 Ziele und Rahmen der Ausweisung.....	6
1.2 Situation.....	7
1.2.1 Lage und Abgrenzung.....	7
1.2.2 Legaler und administrativer Status.....	8
1.2.3 Flächengröße.....	9
2 Beschreibung des Gebietes.....	10
2.1 Naturräumliche Gliederung & Topografie.....	10
2.2 Hydrographie.....	12
2.3 Geologie.....	12
2.4 Pedologie.....	12
2.5 Bodennutzung.....	13
2.6 Kulturgeschichte.....	14
2.7 Jagd.....	16
3 Umweltaspekte.....	17
3.1 Biologischer Wert.....	17
3.1.1 Flora.....	18
3.1.2 Fauna.....	19
3.1.2.1 Vögel.....	19
3.1.2.2 Amphibien.....	24
3.1.2.3 Reptilien.....	25
3.1.2.4 Säugetiere.....	25
3.1.2.5 Insekten.....	27
3.1.3 Habitats.....	32
3.1.3.1 Magere Flachland-Mähwiese (6510).....	34
3.1.3.2 Trespen-Schwingel-Kalk-Halbtrockenrasen (6210).....	35
3.1.3.3 Stillgewässer (BK08).....	36
3.1.3.4 Streuobstwiesen (BK09).....	37
3.1.3.5 Waldmeister-Buchenwald (9130).....	41
3.1.3.6 Erlen-Eschen- und Weichholzaunenwälder (91E0).....	42
4 Schäden, Bedrohungen und Dienstbarkeiten.....	43
5 Vorschläge für Planungs- und Verwaltungsmaßnahmen.....	46

6	Fazit	51
7	Literaturverzeichnis	53
8	Anhang:.....	I
8.1	Übersicht der Parzellen im Naturschutzgebiet	I
8.2	Liste der Biotope im Untersuchungsgebiet	III
8.3	Liste der weiteren Lebensraumstrukturen im Untersuchungsgebiet	IV
8.4	Luftbilder.....	VI
8.5	Kartenmaterial	IX
8.6	Pflanzenartenliste	IX

Abbildungsverzeichnis

Abbildung 1: Lage des auszuweisenden Schutzgebiets RD19.....	7
Abbildung 2: Besitzverhältnis im geplanten Naturschutzgebiet (RN RD19)	9
Abbildung 3: Übersichtsfotos aus dem geplanten Naturschutzgebiet „Ditgesbaach“	11
Abbildung 4: Ausschnitt der Ferrariskarte von 1778	14
Abbildung 5: Begrenzung der Jagdlose (ab 2021) im Gebiet des geplanten Naturschutzgebiets	16
Abbildung 6: Berücksichtigter Rasterquadrant bei der Auswertung der Artenlisten	17
Abbildung 7: Standorte an welchen systematische Pflanzen-Kartierungen ausgeführt wurden	18
Abbildung 8: Auswahl der Avifauna	22
Abbildung 9: Brutnachweise um das geplante Schutzgebiete.....	23
Abbildung 10: Kammmolch (<i>Triturus cristatus</i>).....	24
Abbildung 11: Wimperfledermaus (<i>Myotis emarginatus</i>)	26
Abbildung 12: Wochenstube der Wimperfledermaus im Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique (CHNP)	26
Abbildung 13: Nachweise der Libellenfauna	27
Abbildung 14: Auswahl der Heuschreckenfauna.....	28
Abbildung 15: Auswahl der gefährdeten Schmetterlingsfauna aus dem Schutzgebiet Ditgesbaach	30
Abbildung 16: Nest der Gemeinen Wespe (<i>Vespula vulgaris</i>) im Schutzgebiet Ditgesbaach	31
Abbildung 17: Grüner Scheinbockkäfer (<i>Oedemera nobilis</i>)	31
Abbildung 18: Magere Flachland-Mähwiesen	34
Abbildung 19: Potenzieller Trespen-Schwingel-Kalk-Halbtrockenrasen (6210) im hinteren Bereich des Fotos	35
Abbildung 20: Das obere der beiden Stillgewässer mit geringem Wasserstand	36
Abbildung 21: Ausblick auf die Streuobstwiese in der Ditgesbaach.....	37
Abbildung 22: Baumbestand der Streuobstwiesen im auszuweisenden Schutzgebiet	38
Abbildung 23: Vitalitätszustand des Obstbaumbestands im auszuweisenden Schutzgebiet	39
Abbildung 24: Melico-Fagetum (9130) im auszuweisenden Schutzgebiet	41
Abbildung 25: Picknickplatz unter dem "Hinnchen"	41
Abbildung 26: Besonderes Individuum von einem Feldahorn im oberen Auwald	42
Abbildung 27: Der Naturerlebnispfad im Gebiet des geplanten Naturschutzgebiets	50
Abbildung 28: Luftbildaufnahmen.....	VIII

Tabellenverzeichnis

Tabelle 1: Besitzverhältnis im geplanten Schutzgebiet	9
Tabelle 2: Aufteilung der Bodennutzung im geplanten Schutzgebiet	13
Tabelle 3: Liste der wichtigsten Pflanzenarten im Schutzgebiet Ditgesbaach	18
Tabelle 4: Liste der invasiven Pflanzenarten im Schutzgebiet Ditgesbaach	19
Tabelle 5: Liste der Vogelarten im und um das Schutzgebiet Ditgesbaach	19
Tabelle 6: Liste der Amphibienarten im Schutzgebiet Ditgesbaach	24
Tabelle 7: Liste der Säugetierarten im Schutzgebiet Ditgesbaach	25
Tabelle 8: Liste der Fledermausarten nahe dem Schutzgebiet	27
Tabelle 9: Liste der gemeldeten Libellenarten im Schutzgebiet Ditgesbaach	28
Tabelle 10: Liste der gemeldeten Heuschreckenarten im Schutzgebiet Ditgesbaach	29
Tabelle 11: Liste der Schmetterlingsarten im Schutzgebiet Ditgesbaach	29
Tabelle 12: Liste der Hautflügler im Schutzgebiet Ditgesbaach	31
Tabelle 13: Liste der Käferarten im Schutzgebiet Ditgesbaach	31
Tabelle 14: Gesetzlich geschützte Offenland-Biotop im auszuweisenden Naturschutzgebiet	32
Tabelle 15: Gesetzlich geschützte Wald-Biotop im auszuweisenden Naturschutzgebiet	33
Tabelle 16: Gesetzlich geschützte Offenland-Biotop im auszuweisenden Naturschutzgebiet	33
Tabelle 17: Auflistung der gelisteten Obstbäume aus dem auszuweisenden Schutzgebiet	40

Ditgesbaach

Zone protégée d'intérêt national (RN RD 19)

Auftraggeber:



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable



Naturschutzgebiet Ditgesbaach	
Lage:	An der B7 süd-östlich von Ettelbrück an der Grenze zur Gemeinde Schieren
Fläche:	Gesamtfläche: 35,41 ha
Administrative Situation:	<ul style="list-style-type: none">- Gemeinde Ettelbrück- Naturverwaltung: Arrondissement Centre-Est- Triage Ettelbrück & Schieren
Eigentumsanteile:	<ul style="list-style-type: none">- Fläche im Besitz der Gemeinde Ettelbrück: 1,02 ha- Fläche in Privatbesitz: 16,11 ha- Fläche in Staatsbesitz: 18,28 ha
Wuchsbezirk/ Wuchsgebiet:	<ul style="list-style-type: none">- Wuchsbezirk „Alzette-, Attert- und -Mittelsauertal“ und „Stegener Gutland“,- Wuchsgebiet „Zentrales Gutland“
Dominanter Lebensraum:	<ul style="list-style-type: none">- 6510: Magere Flachlandmähwiese- BK09: Streuobst
Höhenlage:	<ul style="list-style-type: none">- Höchster Punkt: 335 m ü. N.N.- Niedrigster Punkt: 225 m ü. N.N.
Dominantes geologisches Substrat:	<ul style="list-style-type: none">- Hauptmuschelkalk / oberer Muschelkalk (mo1 & mo2)- Schichten vom unteren Keuper (ku1 & ku2) und vom Gips- / Hauptkeuper (km1)- Schichten des mittleren (mm1 & mm2) und vom unteren Muschelkalk (mu)

1 Einleitung

1.1 Ziele und Rahmen der Ausweisung

Das süd-östlich von Ettelbrück gelegene Gebiet der Ditgesbaach wurde bereits 1981 laut der *Déclaration d'Intention Générale* (DIG) als wertvolles Gebiet bezeichnet und seither auf der Liste zur Ausweisung als Naturschutzgebiet von nationalem Interesse geführt (RN RD 19). Das Ziel der Ausweisung von Schutzgebieten ist ein landesweiter Verbund von Lebensräumen und der damit verbundene Erhalt bedeutsamer Arten, sowie sensibler Landschaften, welche im zweiten Nationalen Naturschutzplan (Plan national pour la protection de la nature (PNPN)) aufgelistet sind. Neben landesweiter Knappheit eines Lebensraumtyps und der Beherbergung seltener Arten stellt eine günstige geographische Lage für eine ökologische Vernetzung (Korridorfunktion) eine Besonderheit dar. Auch Landschaften mit besonderen ökologischen Funktionen gelten nach den Kriterien als schützenswert.

Laut zweitem Nationalen Naturschutzplan (PNPN2) sollen einerseits bis 2021 mindestens 50 und langfristig über 100 Hektar magere Flachlandmähwiesen (6510) neu geschaffen werden. Andererseits soll bis 2021 der Zustand bestehender 6510-Flächen verbessert werden: bis 2021 insgesamt 1800 ha und langfristig 6000 ha. Streuobstwiesen (BK09) sollen kurzfristig (bis 2021) um 90 Hektar und langfristig um 600 Hektar erweitert werden. Im Weiteren soll der Zustand von stark degradierten Streuobstwiesen (Kat. D) kurzfristig auf 150 und langfristig auf 1000 Hektar verbessert werden (Kat. C/B), (PNPN 2 2017).

Das Gebiet Ditgesbaach gilt aufgrund des hohen Anteils an mageren Flachlandmähwiesen und dem hohen Bestand an Streuobst als bedeutendes Gebiet mit großem Potential. Mit der Ausweisung der Ditgesbaach als Naturschutzgebiet und Festlegung erhaltender und verbessernden Maßnahmen wird dem Ziel des Nationalen Naturschutzplan zugearbeitet.

1.2 Situation

1.2.1 Lage und Abgrenzung

Das auszuweisende Naturschutzgebiet „Ditgesbaach“ liegt im Gutland an der B7 süd-östlich von Ettelbrück an der nördlichen Grenze der Gemeinde Schieren und ist von Schieren über die „rue Lehlberg“ und von Ettelbrück über die „rue du Cimetière“ zu erreichen. Bisher sind im Vergleich zu anderen Teilen des Landes nur wenige Schutzgebiete im Raum Diekirch/Ettelbrück vorhanden (siehe Abb.1).

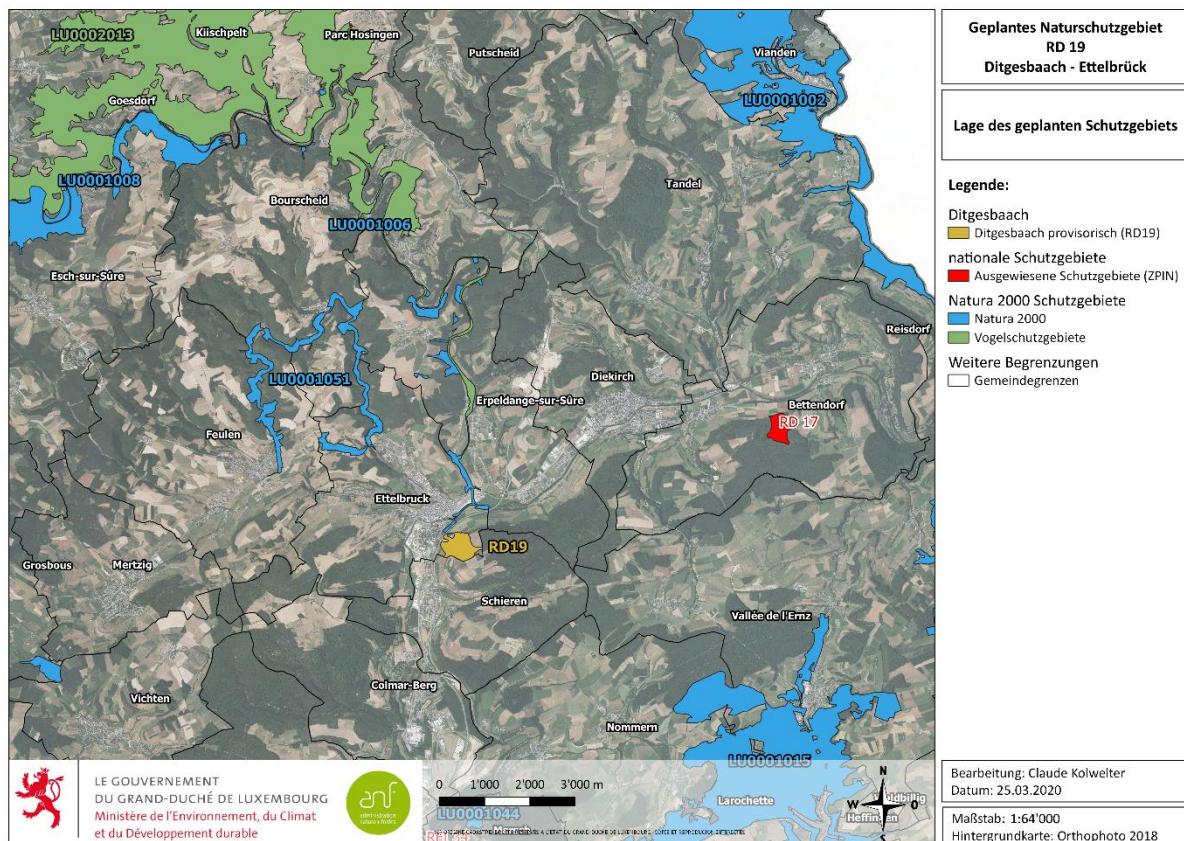


Abbildung 1: Lage des auszuweisenden Schutzgebiets RD19 (Photographies aériennes orthorectifiées 2018)

Gebiete welche im Hinblick der Klassifikation als Naturschutzgebiete von der allgemeinen Absichtserklärung (DIG) von 1981 vorgeschlagen wurden und größtenteils vom Nationalen Naturschutzplan übernommen werden, haben derzeit noch keinen legalen Status. Die Abgrenzungen sind ebenfalls noch nicht definitiv und können während der Prozedur der Klassifikation angepasst werden. Daher werden abweichend vom vorgeschlagenen Gebiet Veränderungen hinsichtlich der Begrenzung vorgeschlagen.

Die ursprünglich angedachten Grenzen lagen fast gänzlich in der Gemeinde Ettelbrück, lediglich ein kleiner Teil ragte in die Gemeinde Schieren (zpin19 Ditgesbaach; ehemalige provisorische Abgrenzung). Die hier vorgeschlagene Abgrenzung ist auf die Gemeinde Ettelbrück beschränkt und meidet die östlich

gelegene Ackerfläche auf dem „Nuck“. Dafür sollen weiter westlich ökologisch interessante Flächen in die Schutzzone eingeschlossen werden (zpin19 Ditgesbaach; provisorische Abgrenzung vom „RD19“). Diese Flächen werden vor allem als Dauerweide bewirtschaftet und sind somit besonders interessant für Insekten und folglich auch Vögel. Das Gebiet liegt auf einer Höhe zwischen 225 m und 335 m ü. NN. Die Begrenzung folgt vorzugsweise den Katasterparzellen. Die Ausnahmen werden im Folgenden diskutiert.

In der neuangedachten Begrenzung wird die östlich gelegene Ackerfläche (Katasterparzelle: 1178/3097) aus dem Gebiet ausgeschlossen, jedoch ist hier ein Pufferstreifen, zur Unterbindung von erhöhtem Nährstoffeintrag, vorzusehen. Die vorgesehene Begrenzung, welche lediglich 10 bis maximal 20 Meter in die angrenzende Ackerfläche ragen, sind als minimale Breite anzusehen (Schindewolf 2012)! Diese Maßnahmen greifen nur bei der Annahme, dass die Nährstoffe ausnahmslos durch Oberflächenwasser in das geplante Schutzgebiet gelangen.

Weiter im Süden der Parzelle 1178/3097 trifft der Wasserlauf der Ditgesbaach in das Gebiet. Bei Starkregen kommt es regelmäßig zu Überflutungen, zu Erosionsproblemen, sowie zur Verschlammung durch verstärkten Eintrag von Sedimenten. Hier wird vorgeschlagen durch eine Pufferzone bis zum Wald die Auswirkungen auf den Wasserlauf zu vermindern (siehe Abb.2).

Westlich der Ditgesbaach (200m), unterhalb der B7 existiert in älteren Gebäuden vom Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique (CHNP) ein Sommerquartier der Wimperfledermaus (*Myotis emarginatus*). Die Vermutung liegt nahe, dass diese über Linienstrukturen in das auszuweisende Schutzgebiet gelangen und dort jagen (Dietz et al. 2017).

Das südwestliche neu eingeschlossene Gebiet wird durch eine Dauerbeweidung extensiv genutzt.

Eine Unterteilung in Kern- und Pufferzonen mit unterschiedlichen Schutzvorkehrungen steht nicht in Erwägung. Das gesamte Tal der Ditgesbaach stellt eine landschaftliche Einheit dar und soll als Ganzes ebenwürdig geschützt werden. Der oben angesprochene Pufferstreifen dient lediglich der Trennung der intensiv genutzten Ackerfläche und deren Nährstoffeintrag von den gefährdeten Biotopen.

Mit dem „Plan d'aménagement général“ (PAG) von Ettelbrück gibt es keine Überschneidung. Im PAG wird darauf hingewiesen, dass das Gebiet „Ditgesbaach“ als Naturschutzgebiet gehandhabt wird und den Bestimmungen des Naturschutzgesetzes unterliegt (Zeyen & Baumann 2015).

1.2.2 Legaler und administrativer Status

Das gesamte Gebiet liegt in der Gemeinde Ettelbrück, Sektion C von Ettelbrück. Eine Abgrenzung auf Basis aktueller Katasterunterlagen (PCN 2019) wurde durchgeführt. Die Liste der entsprechenden Parzellen ist dem Anhang zu entnehmen.

Tabelle 1: Besitzverhältnis im geplanten Schutzgebiet

Besitztum	Flächengröße (ha)	Anteil an der Gesamtfläche
Gemeinde Ettelbruck	1.02	3%
natur&ëmwelt Fondation Hëllef fir d'Natur	5.95	17%
Sonstige private Flächen	10.16	29%
Staat	18,28	51%
Summe:	35.41	100%

Während der staatliche Anteil bei knapp 50% liegt, ist vor allem der Anteil an Gemeindeflächen sehr gering. Der Großteil der Biotope befindet sich im Besitz des Staates. Diese Flächen werden im Rahmen einer Konvention von dem gemeinnützigen Verein „A.T.P. asbl - Haff Ditgesbaach“ verwaltet. Die Gemeinde Ettelbruck ist Eigentümer der Waldflächen um den Picknickplatz „Nuck“.

Im Weiteren ist natur&ëmwelt Fondation Hëllef fir d'Natur im südlichen Teil des Gebiets im Besitz einiger *Bongert*-Flächen, welche zum Teil bereits nachgepflanzt wurden (siehe Abb. 3 & Tab.1).

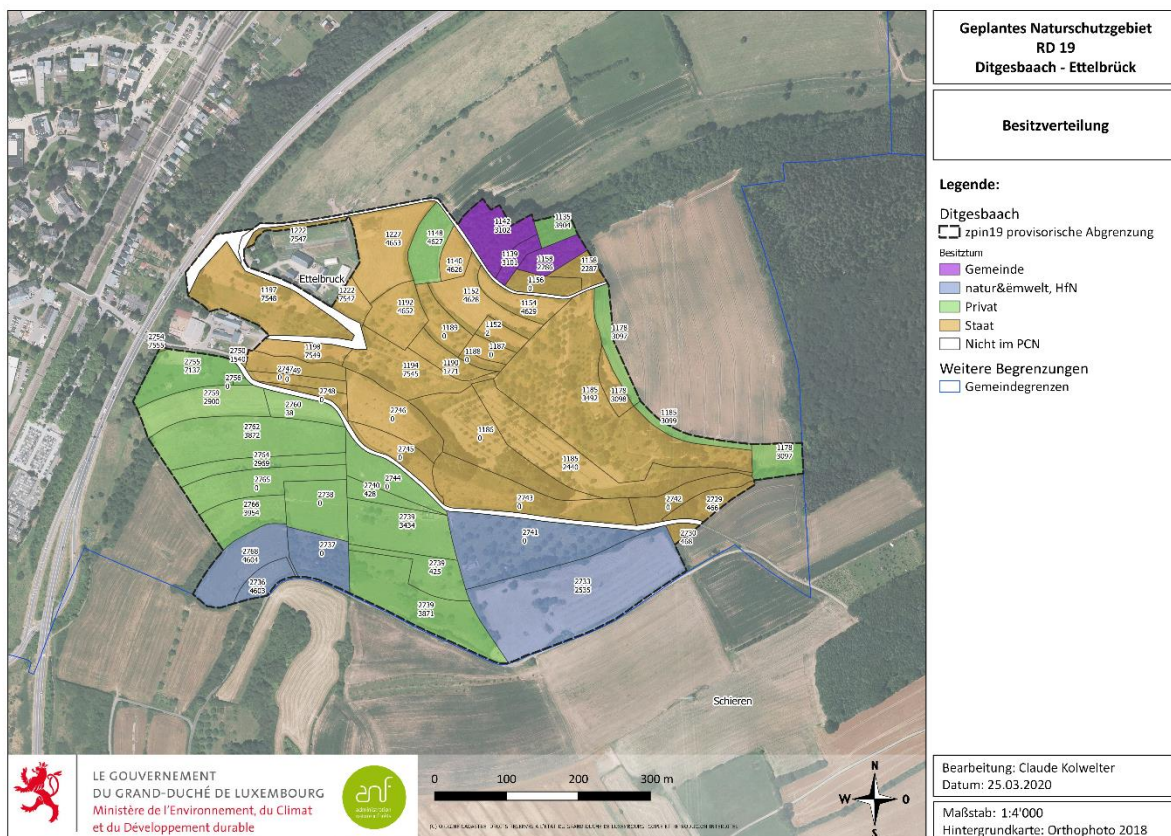


Abbildung 2: Besitzverhältnis im geplanten Naturschutzgebiet (RN RD19), (Photographies aériennes orthorectifiées 2018)

1.2.3 Flächengröße

Die Gesamtfläche des Naturschutzgebietes mit der vorgeschlagenen Begrenzung beträgt **35,41 ha**.

2 Beschreibung des Gebietes

2.1 Naturräumliche Gliederung & Topografie

Das Naturschutzgebiet liegt naturräumlich in der Wuchsregion „Zentrales Gutland“ und grenzt an die Wuchsregion „Oesling-Vorland“. Außerdem liegt das Gebiet in den Wuchsbezirken „Alzette-, Attert- und Mittelsauertal (8)“ sowie teilweise im „Stegener Gutland (7)“, (EFOR 1994; Kieffer et al. 2003). Mit 225 bis 335 m ü. NN liegt das Gebiet in der kollinen bis submontane Höhenstufe. Das ost-westlich orientierte Tal führt dabei in die Schwemmebene der Alzette.





Abbildung 3: Übersichtsfotos aus dem geplanten Naturschutzgebiet „Ditgesbaach“, Fotos (i&m): Gilles Weber, restliche Fotos: Claude Kolwelter

Die Landschaft wird durch großflächige Flachlandmähwiesen dominiert auf dem der zweitgrößte Streuobstbestand Luxemburgs stockt (Abbildung 4 a-d,f,g). In den obstbaumfreien Flächen wurden in den letzten Jahren bereits junge Obstbäume angepflanzt (Abbildung 4 a,c). Weitere Kleinstrukturen wie Hecken, Totholz und Trockenmauern bereichern das Gebiet zusätzlich (Abbildung 4 h-k).

2.2 Hydrographie

Im Gebiet verläuft der für das vorgesehene Schutzgebiet namensgebende Bachlauf Ditgesbaach, welcher flussaufwärts einen bestehenden und einen ehemaligen Teich durchfließt, - im Biotopkataster als BK 08 gekennzeichnet - und flussabwärts durch zwei Quellen gespeist wird (Abbildung 4 l,m). Er entspringt im östlichen „Haubuesch“ (Schieren), läuft mittig durch das geplante Schutzgebiet und fließt ab dem Ditgeshof unterirdisch bis in die Alzette.

2.3 Geologie

Ettelbrück und das südliche Umland ist durch Gesteinsformationen des Trias (vor 205 - 240 Mio. Jahre) aus dem Mesozoikum bestimmt, vorwiegend Muschelkalk und Keuper, zum Teil auch Buntsandstein. Nördlich gelegene Gebiete liegen bereits im Ösling und weisen deutlich ältere Gesteinsformationen aus dem Paläozoikum (250 - 540 Mio. Jahre) auf (SGL 2009). In dem Schutzgebiet sind kleinräumig starke Unterschiede vorzufinden. Im Talgrund der „Ditgesbaach“ liegt Hangschutt (am) hervorgehend aus Hauptmuschelkalk / oberer Muschelkalk (mo_1 & mo_2) und überdeckt diesen. In der direkten Umgebung folgen – hangaufwärts in östliche Richtung – Schichten vom unteren Keuper (ku_1 & ku_2) und vom Gips-/Hauptkeuper (km_1) und – hangabwärts in westliche Richtung – Schichten des mittleren (mm_1 & mm_2) und vom unterem Muschelkalk (mu).

2.4 Pedologie

In den Hanglagen befinden sich steinig, tonige Braunerde-Hangböden (11). Nordöstlich des Gebiets „Nuck“ ist das Gelände flacher. Hier sind vor allem steinig lehmige oder steinig tonige Parabraunerden, zum Teil auch Braunerden zu finden (10). Diese Böden werden aufgrund der guten Versorgung mit pflanzenverfügbarem Wasser gerne für ackerbauliche Zwecke genutzt, was die aktuelle Nutzung der Fläche zeigt. Jedoch handelt es sich um nährstoffarme Böden, welche bei ackerbaulicher Nutzung mit Düngemittel versorgt werden müssen. Letztlich liegt der Hof Ditgesbaach auf schwer toniger Braunerde bis hin zu Pelosole aus Mergel (24) durch die Verwitterung des Gipsmergels (mm_1). Näheres ist den Karten im Anhang zu entnehmen.

2.5 Bodennutzung

Die landesweite Darstellung der Bodennutzung Luxemburgs wurde zuletzt im Jahr 2015 erstellt und wird regelmäßig angepasst (Département de l'Aménagement du territoire 2015), sodass die aktuelle Karte (siehe Tab. 2 & Anhang Bodennutzungskarte) größtenteils dem Jetzt-Zustand entspricht. Kleinere Änderungen werden folglich kurz erwähnt:

Zunächst ist der kleine Fichtenwald im Norden mittlerweile komplett abgeholzt und höchstens als Gebüsch anzusehen. Im Weiteren sind die zentral und östlich gelegene Gebüsche eher als Auwald anzusehen. Auch die „Gebüsche“ am Kalkabbaustandort sind mittlerweile aufgrund von Entbuschungen deutlich kleiner und wurden durch Grasland ersetzt. Letztlich liegen sämtliche Streuobstwiesen auf mehr oder weniger landwirtschaftlich genutzten Graslandschaften, sodass der prozentuale Anteil der Graslandschaft höher liegt als angegeben. Rund 40 % werden als Streuobstwiese bezeichnet, weitere 37 % werden als Graslandschaft definiert. Insgesamt 7 % werden als Wald beschrieben und weitere 9,5 % als Gebüsch. Lediglich ein Hektar (3 %) wird als Ackerfläche bezeichnet. Eine genauere Aufschlüsselung der Nutzung, bzw. der Habitats sind im Kapitel Habitats zu finden.

Table 2: Aufteilung der Bodennutzung im geplanten Schutzgebiet

Nutzung	Flächengröße ha	Anteil
<i>Ackerland</i>	1.09	3.1%
<i>künstliches Stillgewässer</i>	0.03	0.1%
<i>Grasland</i>	13.31	37.6%
<i>ungenutztes Grasland</i>	0.12	0.3%
<i>Streuobst</i>	14.80	41.8%
<i>Gebüsch</i>	3.36	9.5%
<i>Nadelwald</i>	1.59	4.5%
<i>Mischwald</i>	0.16	0.5%
<i>Laubwald</i>	0.71	2.0%
<i>Infrastruktur</i>	0.19	0.5%
<i>öffentliche Einrichtung</i>	0.07	0.2%
Total	35.41	100.0%

2.6 Kulturgeschichte

Die „Nuck“, ein keltisch-germanischer Name für „spitz vorstehender Hügel, mit vorwiegend runder Erhöhung“ (Flies 1970), war aufgrund der besonderen Höhenlage und Aussicht auf das Ettelbrücker Tal bereits zur Römerzeit von strategischer Bedeutung. Einerseits verlief hier bereits ein römischer Hauptverbindungsweg (Beckerich 2003) und andererseits besteht die Volkssage, dass auf dem Nuck ein Beobachtungsposten, bestehend aus einer Holzburg und einem Wall aus Holzpfählen, gestanden haben soll. Dieser sollte mittels Feuersignalen der Region bis Luxemburg und Arlon den feindlichen Einfall melden. Der Fall des Posten ist etwa auf das Jahr 262 datiert worden (Schroeder 1904). Wie die Ferraris-Karte von 1778 zeigt war das geplante Schutzgebiet vor etwa 250 Jahren zu einem Drittel Laubwald, während der Rest als Kulturland genutzt wurde (siehe Abb. 5). Auch die Streuobstwirtschaft wurde damals schon im Gebiet betrieben. Im späteren Verlauf wurde die Landschaft zunehmend waldfreier. Zu Beginn der 1860er Jahre begann aufgrund der Eisenbahnstrecke Luxemburg – Ettelbrück – belgische Grenze der Abbau von Kalkschichten in Ettelbrück. Der Abbau des Kalks, sowie der Bau der Kalköfen fanden sowohl *Auf dem Lopert* an der Straße Ettelbrück – Bastnach, als auch auf *Auf der Nuck* statt. Der Bau der Kalköfen endete durch Komplikationen bedingt erst nach der Fertigstellung der Eisenbahnstrecke nach 1868 (Krier 2016).



Abbildung 4: Ausschnitt der Ferrarikarte von 1778 (Administration du Cadastre et de la Topografie)

Da es sich bei dem Kalk um ein sehr hochwertiges Produkt handelte, wurde dieser bevorzugt in den 1870er und 1880er beim Bau des Öslinger Eisenbahntunnel verwendet (Krier 2016). Mit dem Beginn der Eisenindustrie kam das Ende der Kalkbrennerei, da bei der Eisenproduktion als Nebenprodukte Zement und Thomasmehl anfiel. 1935 verschwand die Kalkbrennerei dann in der Ditgesbaach (Krier 2016). Durch den Abbau des Kalks und die spätere Aufgabe haben sich großflächig magere, zum Teil trockene Mähweiden gebildet, welche extensiv bewirtschaftet wurden (heutige magere Wiesen die dem Lebensraumtyp 6510 zuzuordnen sind, siehe Abb. 4 i,k).

Wie sich das Gebiet in den letzten 70 Jahren entwickelt hat, ist auf den Luftbildern von 1951-2018 zu beobachten (siehe Anhang). Besonders die altersbedingte Veränderung der Streuobstwiesen ist dabei zu erkennen. 1951 war fast das ganze Gebiet mit jungen Obstbäumen bedeckt, während an der östlichen neu angedachten Begrenzung noch der Kalkabbau deutlich zu erkennen ist. Im Jahr 1963 war dieser Bereich hingegen ebenfalls schon mit Obstbäumen angepflanzt. Auch der Rest des Obstbestands scheint ohne größere Verluste weiterhin bestanden zu haben. Nördlich des Gebiets und südlich der Kalkabbaufäche begannen zunehmend Verbuschungen, welche 1987 bereits deutlich erkennbar zur Entstehung eines Waldes fortschritten (siehe Luftbilder im Anhang). Dramatisch war jedoch der Verlust zahlreicher Obstbäume bis zum Jahr 1987. Vor allem der Obstbestand an der südlichen Gebietsbegrenzung verschwand bis heute fast gänzlich. Aber auch im zentralen Bereich des Gebiets sind zahlreiche Bäume verschwunden (vgl. 2001-2018). Zwischen den Jahren 2001 und 2010 fällt noch auf, dass der Ditgeshof – welcher die staatlichen Flächen nutzt – sich vergrößert hat. Seit 2018 wurden wieder zahlreiche Obstbäume angepflanzt.

2.7 Jagd

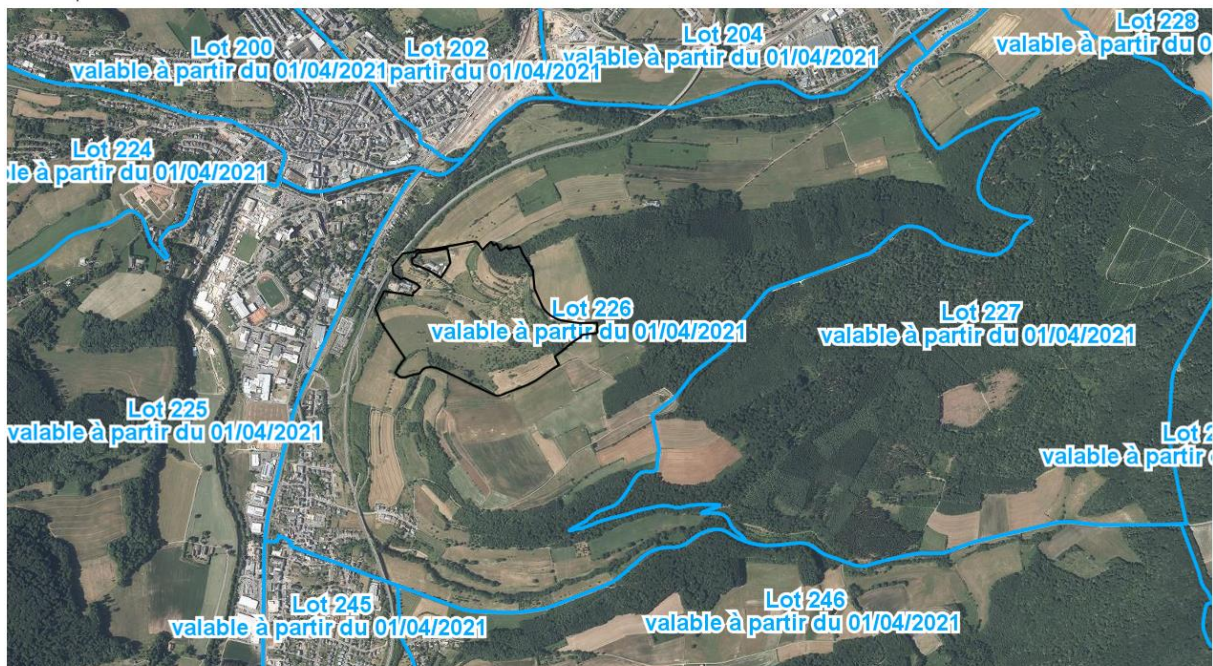
Das geplante Naturschutzgebiet liegt bis zum 31.03.2021 innerhalb zweier Jagdlose (200 & 216; Stand 08.2019). Zu beachten ist, dass die Grenzen der Jagdlose aufgrund einer Umstrukturierung in naher Zukunft (ab 01.04.2021) verändert werden (Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable 2019). Nach dem 01.04.2021 liegt das Gebiet einzig und allein im Jagdlos 226 mit einer Größe von 382,86 ha (siehe Abb. 6).



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration du cadastre
et de la topographie

Lot de chasse, du 01.04.2021

map.geoportail.lu
Le géoportail national du Grand-Duché de Luxembourg



www.geoportail.lu est un portail d'accès aux informations géolocalisées, données et services qui sont mis à disposition par les administrations publiques luxembourgeoises. Responsabilité: Malgré la grande attention qu'elles portent à la justesse des informations diffusées sur ce site, les autorités ne peuvent endosser aucune responsabilité quant à la fidélité, à l'exactitude, à l'actualité, à la fiabilité et à l'intégralité de ces informations. Information dépourvue de foi publique. Droits d'auteur: Administration du Cadastre et de la Topographie. <http://g-o.lu/copyright>

Echelle approximative 1:20000

<http://g-o.lu/3/sB4g>

0 200 400 600m



Abbildung 5: Begrenzung der Jagdlose (ab 2021) im Gebiet des geplanten Naturschutzgebiets

3 Umweltaspekte

3.1 Biologischer Wert

Die vorliegenden Daten stammen größtenteils aus der Rekorder Datenbank (<https://mdata.mnhn.lu/>) des Museums und von der *Centrale Ornithologique du Luxembourg* (COL). Zusätzlich wurden während einer allgemeinen Feldbegehung im August 2019 weitere Daten mit aufgenommen. Viele der Daten (vor allem Rekorder) sind auf einem Quadratkilometer-Rasternetz hinterlegt. Die folgende Karte zeigt, welcher Rasterquadrant bei der Auswertung berücksichtigt wurde (siehe Abb.7).

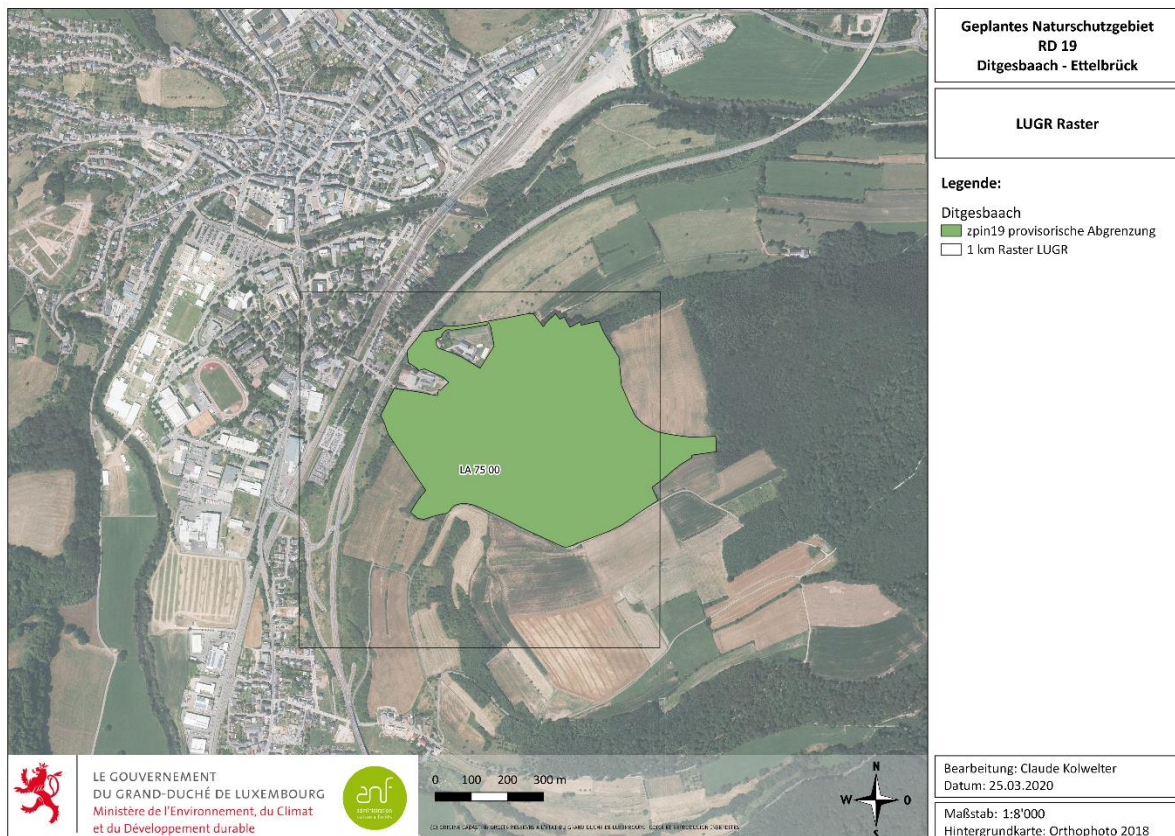


Abbildung 6: Berücksichtigter Rasterquadrant bei der Auswertung der Artenlisten

Für das Ausweisungsgebiet sind vor allem Arten die innerhalb der letzten 10 Jahre nachgewiesen wurden von Belangen, da stark gefährdete Arten oftmals aus diversen Gründen verschwinden. Damit eine gewisse Aussagekraft bestehen bleibt, wurden zunächst alle Arten, die in dem Gebiet nachgewiesen wurden, aufgelistet und Arten, die innerhalb der letzten 10 Jahre nachgewiesen wurden, kenntlich gemacht. Hierbei wurde jeweils das rezenteste Funddatum einer Art berücksichtigt. Besonders gefährdete Arten oder Arten die typisch für bestimmte Biotope und somit besonders für das Gebiet sind, werden textlich hervorgehoben. Arten für die es gesonderte Aktionspläne gibt, werden in Punkt 1.5 unter „Förderung wertgebender Arten“ angesprochen. Neben dem Rote Liste Status wird bei sämtlichen Arten und Habitaten von gemeinschaftlichem Interesse der Erhaltungszustand regelmäßig erfasst. Dies war zuletzt 2018 der Fall (Reglement vom 01.08.2018).

3.1.1 Flora

Insgesamt wurden in dem Gebiet 303 verschiedene Pflanzen-Arten gesichtet, darunter aber auch drei invasive Arten deren Management im nationalen Naturschutzplan als wichtig festgelegt ist. Weiterhin listet folgende Tabelle die gefährdeten, bzw. geschützte Pflanzenarten auf. Eine Liste mit sämtlichen Arten findet sich im Anhang (siehe Tab. 3, Tab. 4, bzw. Anhang). Die Abbildung 8 zeigt die Standorte an welchen Kartierungen für das Biotopkataster entstanden. Die Arten sind den entsprechenden Standorten zugeordnet.

Tabelle 3: Liste der wichtigsten Pflanzenarten im Schutzgebiet Ditgesbaach (*kultivierte Arten)

Wissenschaftlicher Name	Standort	Jahr	RL 2005	RGD (2010)	PNPN
<i>Primula veris</i>	11	2012	VU		
Älter als 10 Jahre					
<i>Iris pseudacorus</i>	17	2007	VU	Anhang A	
<i>Berula erecta</i>	28	2000	VU		
<i>Buxus sempervirens*</i>	2	2000	VU	Anhang A	2
<i>Cephalanthera damasonium</i>	15	2000	NT	Anhang A	
<i>Epipactis helleborine</i>	45	2000	LC	Anhang A	
<i>Ilex aquifolium</i>	12	2000	LC	Anhang B1	
<i>Odontites vernus</i>	28	2000	EN	Anhang A	
<i>Papaver dubium</i>	21	2000	VU		
<i>Prunus mahaleb*</i>	12	2000	CR	Anhang A	
<i>Listera ovata</i>	48	1996	LC	Anhang A	

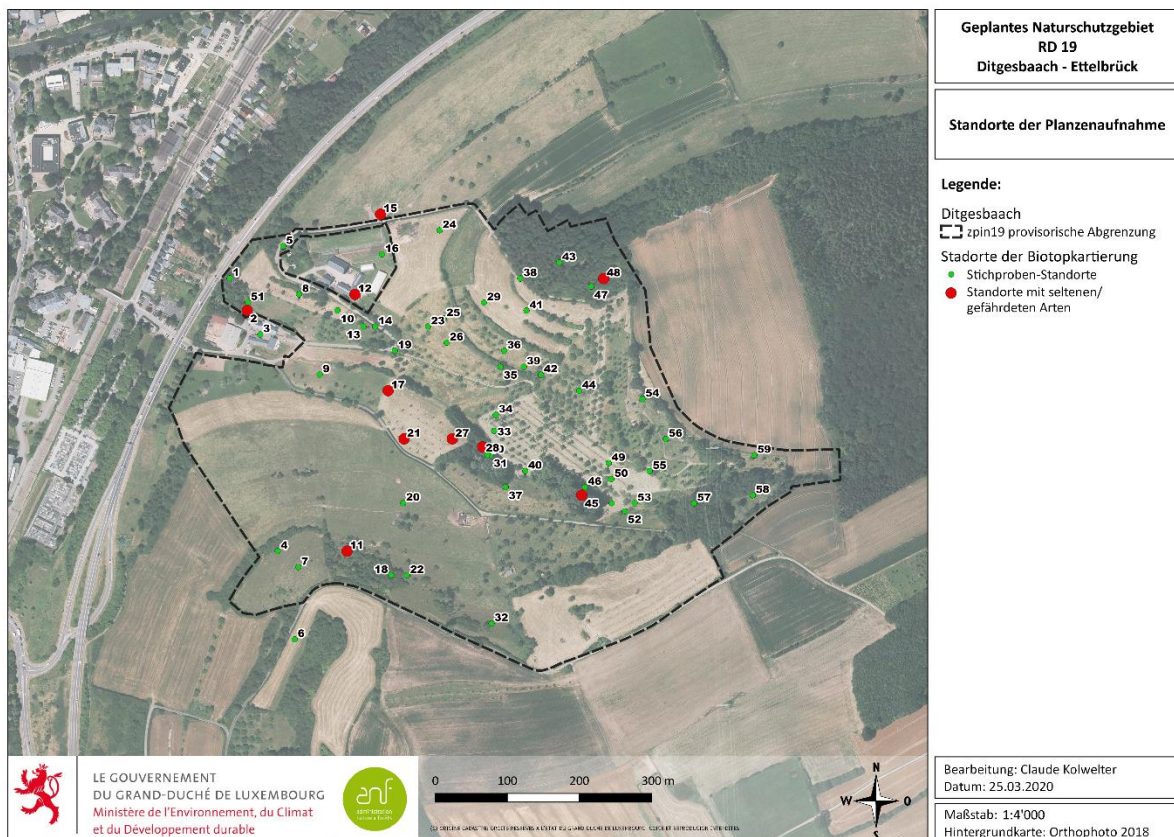


Abbildung 7: Standorte an welchen systematische Pflanzen-Kartierungen ausgeführt wurden

Die Echte Schlüsselblume (*Primula veris*) gilt in Luxemburg als gefährdet und ist die am rezentesten nachgewiesene gefährdete Art im geplanten Schutzgebiet. Sie ist eine Charakterart von mageren und trockene, halboffene bis offene Landschaften und eine typische Art in mageren Flachland-Mähwiesen. Sie profitiert besonders von kalkhaltigen Böden und schattenfreien Plätzen, sodass Düngung, bzw. Nährstoffeintrag und Verbuschung die Art gefährden.

Neben den gefährdeten Arten sollte den drei invasiven Pflanzenarten Beachtung geschenkt werden. Sie alle kommen hauptsächlich in Gewässernähe vor und verbreiten sich hauptsächlich über diesen Weg. Eine Bekämpfung der wuchernden Pflanzen ist möglich, wenn konsequent gehandelt wird und die Maßnahmen fortführend stattfinden. Hierbei sollte auf den Einsatz von Herbiziden verzichtet werden. Böhmer et al. (2006) schlagen Beweidung und Mahd, sowie mechanische Maßnahmen zur Bekämpfung vom japanischen Staudenknöterich vor.

Tabelle 4: Liste der invasiven Pflanzenarten im Schutzgebiet Ditgesbaach

Pflanzenart	Standort	Jahr	RL (Colling 2005)	RGD (2010)	PNPN
<i>Fallopia japonica</i>	27	2006	LC		2 / Invasiv
<i>Fallopia sachalinensis</i>	28	2000	LC		2 / Invasiv
<i>Helianthus tuberosus</i>	28	2000	LC		2 / Invasiv

3.1.2 Fauna

3.1.2.1 Vögel

Die Tabelle 5 listet alle Vogelarten auf, die in dem zukünftigen Schutzgebiet *Ditgesbaach* beobachtet wurden. Der Tabelle ist außerdem zu entnehmen, wenn Arten auf der nationalen Rote Liste Luxemburgs (Lorgé et al. 2015) oder im Anhang 1 der Vogelschutzrichtlinie (2009/174/CE) aufgelistet sind. Für diese Arten sind spezielle Schutzgebiete auszuweisen. Neben den im Gebiet vorkommenden Vögeln wurden im Gegensatz zu anderen Tiergruppen auch Arten in unmittelbarer Nähe aufgrund der hohen Mobilität berücksichtigt. Hier sind u.a. die Arten wie Rot- und Schwarzmilan, sowie der Wespenbussard zu nennen (Centrale Ornithologique Luxembourg (COL) 2019). Insgesamt wurden 50 Vogelarten beobachtet, darunter typische Vertreter von Offenlandhabitaten und Streuobstwiesen.

Tabelle 5: Liste der Vogelarten im und um das Schutzgebiet Ditgesbaach (Bv= Brutvogel in Luxemburg nach (Lorgé und Melchior 2016), * während dem Vogelzug beobachtet, ** Nahrungsgäste, ²Reglement vom 01.08.2018, (FV=günstig, U1=ungünstig-unzureichend, U2=ungünstig-schlecht)

Wissenschaftlicher Name	Deutscher Name	Jahr	BV	RL 2019	VGR	PNPN	Erhaltungszustand ²
<i>Alauda arvensis</i>	Feldlerche	2019	x	VU	Art. 4.2	2	U2
<i>Anthus trivialis</i>	Baumpieper	2019	x	NT			U1
<i>Grus grus</i> *	Kranich	2019			Art. 4.1		FV
<i>Lanius collurio</i>	Neuntöter	2019	x	VU	Art. 4.1	2	U1
<i>Dendrocopos major</i>	Buntspecht	2018	x				FV
<i>Ficedula hypoleuca</i>	Trauerschnäpper	2018	x				U1
<i>Milvus migrans</i> **	Schwarzmilan	2017	x	NT	Art. 4.1	2	U1

<i>Phoenicurus phoenicurus</i>	Gartenrotschwanz	2017	x	NT	Art. 4.2		U1
<i>Ardea cinerea**</i>	Graureiher	2016	x	NT			FV
<i>Corvus corax</i>	Kolkrabe	2016	x	VU			FV
<i>Pernis apivorus**</i>	Wespenbussard	2016	x		Art. 4.1	2	FV
<i>Serinus serinus</i>	Girlitz	2016	x	NT			U1
<i>Dryobates minor</i>	Kleinspecht	2015	x	NT			U1
<i>Buteo buteo</i>	Mäusebussard	2014	x				FV
<i>Carduelis chloris</i>	Grünfink	2014	x				FV
<i>Passer domesticus</i>	Hausperling	2014	x	NT			U1
<i>Phoenicurus ochruros</i>	Hausrotschwanz	2014	x				FV
<i>Pica pica</i>	Elster	2014	x				FV
<i>Troglodytes troglodytes</i>	Zaunkönig	2014	x				
<i>Turdus merula</i>	Amsel	2014	x				FV
<i>Acrocephalus palustris</i>	Sumpfrohrsänger	2013	x				U1
<i>Carduelis cannabina</i>	Bluthänfling	2013	x	NT			U1
<i>Falco tinnunculus</i>	Turmfalke	2013	x				FV
<i>Fringilla coelebs</i>	Buchfink	2013	x				FV
<i>Phylloscopus collybita</i>	Zilpzalp	2013	x				FV
<i>Sylvia atricapilla</i>	Mönchsgrasmücke	2013	x				FV
<i>Sylvia curruca</i>	Klappergrasmücke	2012	x				U1
<i>Accipiter nisus</i>	Sperber	2011	x				FV
<i>Aegithalos caudatus</i>	Schwanzmeise	2011	x				FV
<i>Corvus corone</i>	Rabenkrähe	2011	x				FV
<i>Emberiza citrinella</i>	Goldammer	2011	x	NT			U1
<i>Garrulus glandarius</i>	Eichelhäher	2011	x				FV
<i>Mergus merganser*</i>	Gänsesäger	2011					FV
<i>Milvus milvus**</i>	Rotmilan	2011	x	VU	Art. 4.1	1	U1
<i>Motacilla alba</i>	Bachstelze	2011	x				FV
<i>Phalacrocorax carbo*</i>	Kormoran	2011					FV
<i>Picus viridis</i>	Grünspecht	2011	x				U1
<i>Prunella modularis</i>	Heckenbraunelle	2011	x				FV
<i>Sturnus vulgaris</i>	Star	2011	x				FV
<i>Turdus philomelos</i>	Singdrossel	2011	x				FV
<i>Parus caeruleus</i>	Blaumeise	2010	x				FV
<i>Parus major</i>	Kohlmeise	2010	x				FV
<i>Parus palustris</i>	Sumpfmehle	2010	x				FV
<i>Passer montanus</i>	Feldperling	2010	x	NT			U1
Älter als 10 Jahre							
<i>Columba palumbus</i>	Ringeltaube	2003	x				FV
<i>Erithacus rubecula</i>	Rotkehlchen	2003	x				FV
<i>Parus ater</i>	Tannenmeise	2003	x				FV
<i>Parus cristatus</i>	Haubenmeise	2003	x				FV
<i>Sitta europaea</i>	Kleiber	2003	x				FV
<i>Falco subbuteo</i>	Baumfalke	2000	x	NT			FV

Neben dem aufgeführten Schutz sind sämtliche wildlebende Vogelarten, unter Ausschluss der in Art. 2 benannten Arten, integral geschützt (Art. 1, (Règlement grand-ducal 09.01.2009, 15.03.2016)). Arten die als Wild klassifiziert sind, sowie wildlebende Haustauben sind durch den Art. 2 partiell geschützt.

Die offene Landschaft ist ein Lebensraum vieler Vogelarten. Grundsätzlich werden zwei Gruppen unterschieden: Arten die in ihrem Lebensraum keine Gehölze benötigen, also auf Acker-, Weide- und Wiesenflächen angewiesen sind (z.B. Feldlerche; Abb. 9c), während die zweite Gruppe auf strukturreiche Lebensräume wie Feldgehölze, Hecken und Brachflächen mit einzelnen Büschen und Bäumen angewiesen sind (z.B. Neuntöter, Goldammer, Bluthänfling). Streuobstwiesen stellen eine Lebensraum-Kombination dar, welche sowohl für Arten der Wälder als auch für Arten halboffener und offener Lebensräume attraktiv sind (z.B. Grünspecht, Kleinspecht, Steinkauz; Abb. 9a,d).

Bei Betrachtung der Roten Liste der Vögel Luxemburgs fällt auf, dass besonders Feld- und Offenlandarten in den letzten 25 Jahren mit starken Verlusten kämpfen müssen. Die Feldlerche beispielsweise hat einen Rückgang von 53% erlitten. Auch Feldsperling (-64%), Neuntöter (-34%) oder Kleinspecht (-75%) haben starke Rückgänge in den letzten 25 Jahren zu verzeichnen (Lorgé et al. 2019). Umso wichtiger ist die Unterschutzstellung von Lebensräumen der gefährdeten Arten. Die mangelnde Nahrungsverfügbarkeit stellt für die Vögel eine der wichtigsten Gefährdungen dar. In einer ausgeräumten Landschaft ohne Strukturen ist die Insektenfauna begrenzt.

Aufgrund der topografischen Lage, der Bodenqualität und dem Baumbestand blieb das Gebiet von immenser Intensivierung der Landwirtschaft verschont, weswegen sich unter den Streuobstwiesen extensiv genutzte, artenreiche magere Flachland-Mähwiesen bilden konnten. Sie bieten zahlreichen Insekten und Kleinstlebewesen ein Zuhause und sind gleichzeitig Nahrungsgrundlage für die Vögel. Aber auch der Anteil von Höhlen in Apfelbäumen ist enorm wichtig für die Vogelfauna. Es ist davon auszugehen, dass der Lebensraum Streuobstwiese mehr als 5000 Arten ein Zuhause bietet (Seehofer et al. 2014).

Das Vorhandensein zahlreicher Offenlandarten wie **Neuntöter, Feldlerche, Gartenrotschwanz, Bluthänfling, Goldammer, Feldsperling** und typische Vertreter von Streuobstwiesen wie **Grünspecht, Buntspecht, Kleinspecht** zeigt, dass es sich bei dem geplanten Schutzgebiet um einen wichtigen Hotspot handelt. Einige Arten wie der Grünspecht sind auf kurzgrasige Flächen angewiesen, um Ameisen oder andere bodenlebende Arthropoden zu fangen. Ergänzend zu den extensiven Flachland-Mähwiesen sind Dauerweiden (wie südwestlich im Gebiet vorkommend) also ein wichtiges Puzzleteil von dem Lebensraummosaik. Durch das Vorkommen der Spechtarten entstehen Baumhöhlen, welche von einigen Höhlenbrütern gerne als Nistplatz angenommen werden (z.B. Feldsperling, Trauerschnäpper, Gartenrotschwanz; Abb. 9e).

Andere Arten hingegen sind lediglich als Nahrungsgäste in dem Gebiet unterwegs, so beispielsweise Rot- und Schwarzmilan oder Graureiher (Abb. 9b). Sie profitieren von hohen Kleinsäugerbeständen, welche wiederum von der Strukturvielfalt profitieren. Einen Kilometer westlich vom Gebiet (nordwestlich von Schieren) im *Junkerbäsch* (49°50'10.3"N 6°05'20.0"E) liegt ein größeres Brutgebiet vom Rotmilan (siehe Abb. 10).



Abbildung 8: Auswahl der Avifauna

a = Grünspecht (*Picus viridis*)

b = Rotmilan (*Milvus milvus*)

c = Feldlerche (*Alauda arvensis*)

d = Kleinspecht (*Dryobates minor*)

e = Gartenrotschwanz (*Phoenicurus phoenicurus*)

Fotos: Claude Kolwelter

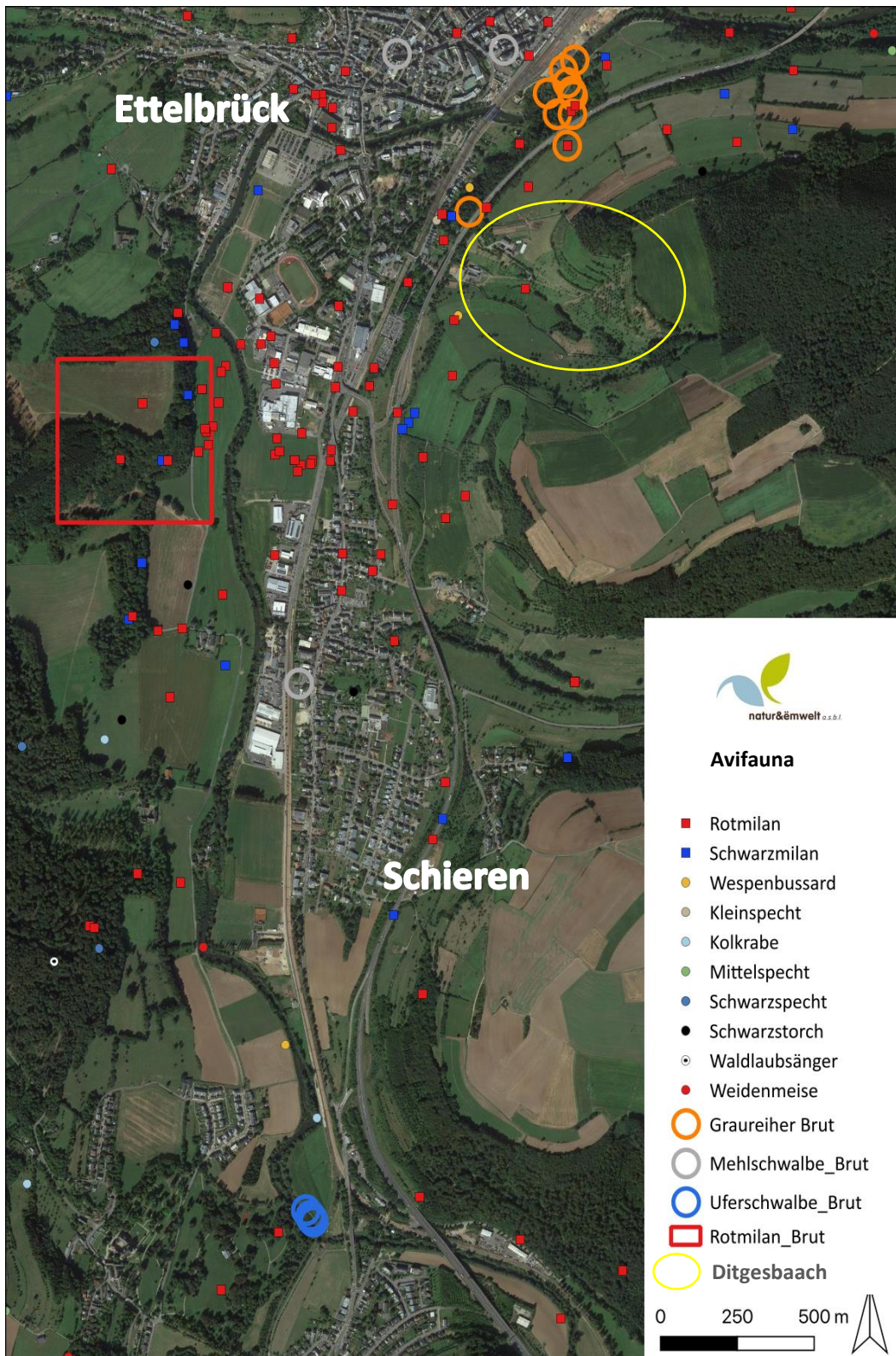


Abbildung 9: Brutnachweise um das geplante Schutzgebiete (Centrale Ornithologique Luxembourg (COL) 2019)

3.1.2.2 Amphibien

Da sich im Gebiet der *Ditgesbaach* und zwei kleinere Tümpel befinden, konnten folgende Arten nach Angaben der Recorder-Datenbank des Naturhistorischen Museums im Gebiet nachgewiesen werden (siehe Tab. 6).

Tabelle 6: Liste der Amphibienarten im Schutzgebiet Ditgesbaach, *Reglement vom 01.08.2018, (FV=günstig, U1=ungünstig-unzureichend, U2=ungünstig-schlecht)

Wissenschaftlicher Name	Deutscher Name	Jahr	RL 2016	PNPN	RGD 2009	FFH-Richtlinie	Erhaltungszustand*
Älter als 10 Jahre							
<i>Triturus cristatus</i>	Kammolch	2000	/	1	Art. 1	Anhang II & IV	U1
<i>Triturus vulgaris</i>	Teichmolch	1997	/	2	Art. 1		
<i>Lissotriton helveticus</i>	Fadenmolch	1997	/	2	Art. 1		
<i>Ichthyosaura alpestris</i>	Bergmolch	1997	/	2	Art. 1		
<i>Rana temporaria</i>	Grasfrosch	1997	/	2	Art. 1	Anhang V	FV
<i>Pelophylax kl. esculentus</i>	Teichfrosch	1997	/	2	Art. 1	Anhang V	FV

Während (Proess 2003) die meisten Amphibien noch auf die Vorwarnliste setzte, zeigte sich bei der überarbeiteten Version, dass in Luxemburg keine der im Gebiet vorkommenden Arten als gefährdet einzustufen ist (Proess 2016). Dennoch sollen sämtliche Arten durch den nationalen Naturschutzplan in Zukunft gefördert werden und sind durch Art. 1 des RGD 2009 integral geschützt in Luxemburg (Règlement grand-ducal 15.03.2016). Der Kammolch (*Triturus cristatus*, Abb. 11) wird zusätzlich in Anhang II und Anhang IV der FFH-Richtlinie Art geführt und hat im nationalen Naturschutzplan höchste Priorität, denn sein Erhaltungszustand war trotz laufender Schutzbemühungen im Jahr 2018 noch ungünstig-unzureichend.



Abbildung 10: Kammolch (*Triturus cristatus*), Foto: Claude Kolwelter

3.1.2.3 Reptilien

Trotz geeigneter Strukturen wurden bisher **keine Reptilien** in dem Gebiet wahrgenommen.

3.1.2.4 Säugetiere

Vier Säugetierarten konnten durch zufällige Beobachtungen für das Gebiet belegt werden (siehe Tab. 7). Siebenschläfer (*Myoxus glis*), Gartenschläfer (*Eliomys quercinus*) und das Eichhörnchen (*Sciurus vulgaris*) sind durch die großherzogliche Gesetzgebung integral geschützt. Neben den aufgeführten Arten sind ohne Zweifel weitere Arten in dem Gebiet zu erwarten. Hier sind vor allem Fledermäuse zu beachten, da diese einerseits per Gesetz (Règlement grand-ducal 09.01.2009) integral geschützt sind. Außerdem sind sämtliche Fledermausarten im Anhang IV und ein großer Teil im Anhang II der FFH-Richtlinie geführt und unterliegen somit einem strikten Artenschutz auf EU-Ebene. Für eine fortführende Aufwertung des Naturschutzgebietes wären zukünftige Fledermauskartierungen von Bedeutung.

Tabelle 7: Liste der Säugetierarten im Schutzgebiet Ditgesbaach

Wissenschaftlicher Name	Deutscher Name	Jahr	RL	RGD 2009	PNPN	FFH-Richtlinie
<i>Eliomys quercinus</i>	Gartenschläfer	2015		Art. 1		
<i>Lepus europaeus</i>	Feldhase	2012		Art. 2	2	
<i>Sciurus vulgaris</i>	Eichhörnchen	2010		Art. 1		
<i>Glis glis</i>	Siebenschläfer	2010		Art. 1	2	

2016 wurde erstmalig eine Wochenstube, beziehungsweise eine Kolonie von rund 220 adulte Weibchen der Wimperfledermaus (*Myotis emarginatus*, siehe Abb. 12) in einem Gebäude der Rehaklinik (CHNP) durch die Telemetrierung eines Sendertiers entdeckt (200 Meter westlich vom auszuweisenden Schutzgebiet). Der Hangplatz befindet sich auf dem Dachboden an einem Balken an denen die Isolierung herabhängt (siehe Abb. 13). Die Einflugsituation ist sehr schlecht und eine Verbesserung ist zwingend erforderlich, so Dietz et al. (2017). Für einen Teil der Kolonie, vor allem während der Zeit, in der sie Nachkommen haben, ist das geplante Schutzgebiet Ditgesbaach ein überaus wichtiges Jagdgebiet. Um aus der Wochenstube in das geplante Schutzgebiet zu gelangen muss sie entweder unter oder über die B7 fliegen.



Abbildung 11: Wimperfledermaus (*Myotis emarginatus*), Fotos: Claude Kolwelter



Abbildung 12: Wochenstube der Wimperfledermaus im Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique (CHNP), Fotos aus Dietz et al. 2017

Tabelle 8: Liste der Fledermausarten nahe dem Schutzgebiet, *Reglement vom 01.08.2018, (FV=günstig, U1=ungünstig-unzureichend, U2=ungünstig-schlecht)

Wissenschaftlicher Name	Deutscher Name	Jahr	RL 2002	RGD 2009	PNPN	FFH-Richtlinie	Erhaltungszustand*
<i>Myotis emarginatus</i>	Wimperfledermaus	2018	CR	Art. 1	1	Anhang II & IV	U1
<i>Eptesicus serotinus</i>	Breitflügel-Fledermaus	2017	VU	Art. 1	2	Anhang IV	U1
<i>Pipistrellus pipistrellus</i>	Zwergfledermaus	2017	NT	Art. 1	2	Anhang IV	FV
<i>Myotis myotis</i>	Großes Mausohr	2010	EN	Art. 1	2	Anhang II & IV	U1

Daneben wurden weitere Fledermausarten in den Siedlungen von Ettelbrück und Schieren angetroffen (siehe Tab. 8). Dies sind im Folgenden das Große Mausohr (*Myotis myotis*), welche nach Europarecht streng geschützt ist (Anhang II), sowie die Zwergfledermaus (*Pipistrellus pipistrellus*) und die Breitflügel-Fledermaus (*Eptesicus serotinus*), welche jeweils durch Anhang IV geschützt sind. Sämtliche Arten finden in dem geplanten Schutzgebiet geeignete Strukturen für die Jagd von Insekten.

3.1.2.5 Insekten

Die im Folgenden aufgelistete Arten aus der Recorder-Datenbank sind Zufallsfunde, die nur einem Bruchteil der vorkommenden Arten entsprechen.

➤ Libellen

Über die Libellenfauna in der Ditgesbaach gab es bis dato keine Beobachtungen. Bei einer Feldbegehung im August 2019 konnten zwei Arten vermerkt werden (siehe Tab. 9). Zum einen die häufigste Libellenart Luxemburgs, die Hufeisen-Azurjungfer (*Coenagrion puella*; siehe Abb. 14) und zum anderen die Blaugrüne Mosaikjungfer (*Aeshna cyanea*). Beide Tiere wurden jeweils beim oberen noch intakten Stillgewässer beobachtet.

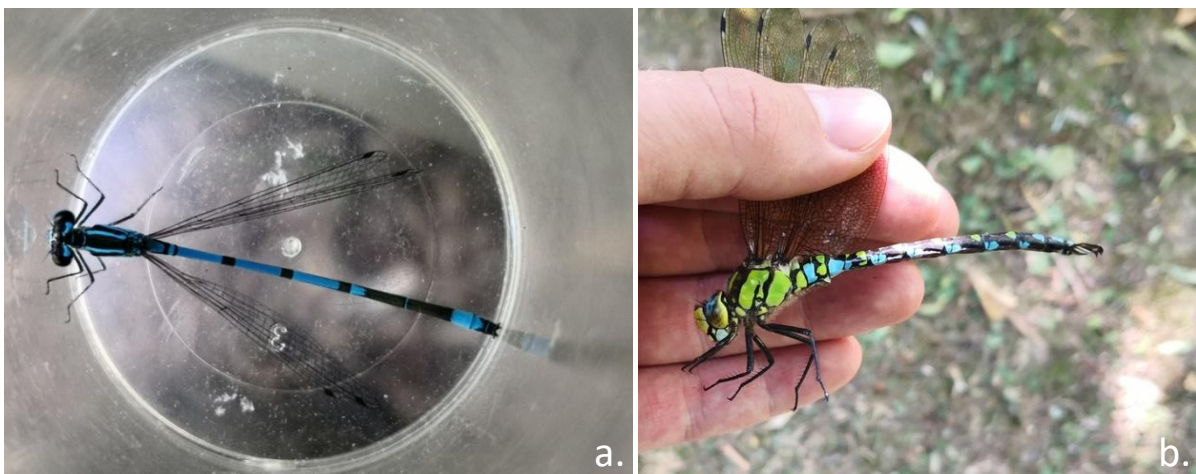


Abbildung 13: Nachweise der Libellenfauna
 a = Hufeisen-Azurjungfer (*Coenagrion puella*)
 b = Blaugrüne Mosaikjungfer (*Aeshna cyanea*)
 Fotos: Claude Kolwelter

Auch wenn die angetroffenen Arten nach (Proess 2006) als nicht gefährdet gelten, stehen sämtliche Libellenarten nach dem (Règlement grand-ducal 09.01.2009) unter integralem Schutz.

Tabelle 9: Liste der gemeldeten Libellenarten im Schutzgebiet Ditgesbaach

Wissenschaftlicher Name	Deutscher Name	Jahr	RL 2006	RGD 2009
<i>Coenagrion puella</i>	Hufeisen-Azurjungfer	2019	LC	Art. 1
<i>Aeshna cyanea</i>	Blaugrüne Mosaikjungfer	2019	LC	Art. 1

➤ Heuschrecken

Bei einer Feldbegehung im August konnten 10 Arten festgestellt werden (siehe Tab. 10 & Abb.15). Sämtliche nachgewiesenen Arten gelten nach (Proess 2004) als nicht gefährdet, profitieren jedoch von dem Düng- und spritzmittelfreien Regime, welches auf mageren Flachland-Mähwiesen ausgeübt wird.



Abbildung 14: Auswahl der Heuschreckenfauna
a = Roesels Beißschrecke (*Roeseliana roeselii*)
b = Rote Keulenschrecke (*Gomphocerippus rufus*)
c = Punktierte Zartschrecke (*Leptophyes punctatissima*)
d = Langflügelige Schwertschrecke (*Conocephalus fuscus*)
Fotos: Claude Kolwelter

Tabelle 10: Liste der gemeldeten Heuschreckenarten im Schutzgebiet Ditgesbaach (*2019 nicht mehr „extremely Rare“ (R))

Wissenschaftlicher Name	Deutscher Name	Jahr	RL 2003
<i>Gomphocerippus rufus</i>	Rote Keulenschrecke	2019	LC
<i>Chrysochraon dispar</i>	Große Goldschrecke	2019	LC
<i>Conocephalus fuscus</i>	Langflügelige Schwertschrecke	2019	LC
<i>Pseudochorthippus parallelus</i>	Gemeiner Grashüpfer	2019	LC
<i>Pholidoptera griseoptera</i>	Gewöhnliche Strauchschrecke	2019	LC
<i>Tettigonia viridissima</i>	Grünes Heupferd	2019	LC
<i>Roeseliana roeselii*</i>	Roesels Beißschrecke	2019	(R) / LC
<i>Chorthippus dorsatus</i>	Wiesengrashüpfer	2019	LC
<i>Leptophyes punctatissima</i>	Punktierete Zartschrecke	2019	LC
<i>Bicolorana bicolor</i>	Zweifarbige Beißschrecke	2019	LC

➤ Schmetterlinge

Schmetterlinge werden im Vergleich zu anderen Insektengruppen häufiger gemeldet, sodass hier die Daten bis zum Jahr 2010 zurückdatieren. Insgesamt wurden 26 Arten im Gebiet nachgewiesen, wovon sechs in unterschiedlicher Intensität gefährdet sind (siehe Tab. 11). Von besonderer Bedeutung ist hierbei der rezente Fund der spanischen Flagge (*Euplagia quadripunctaria*, Abb. 16b), da diese gefährdet und europarechtlich als Anhang 2 Art besonders geschützt ist und für deren Erhalt besondere Schutzgebiete ausgewiesen werden müssen (Rat der Europäischen Gemeinschaften 21.05.1992). Als weitere stark gefährdete Art ist der kleine Sonnenröschen Bläuling (*Aricia agestis*, Abb. 16d) zu nennen. Dieser scheint vom Klimawandel zu profitieren, sodass er sich ausbreitet (Luxemburger Wort 2012). Die Goldene Acht (*Colias hyale*, Abb. 16c) gilt weiterhin als gefährdet, während das Rote Ordensband (*Catocala nupta*), das Schachbrett (*Melanargia galathea*, Abb. 16e) und das Rotbraune Ochsenauge (*Pyronia tithonus*, Abb. 16a) jeweils mit geringem Risiko als gefährdet eingestuft wurden (Meyer 2011).

Tabelle 11: Liste der Schmetterlingsarten im Schutzgebiet Ditgesbaach (Rote Liste: EN = stark gefährdet, VU = gefährdet, LRnt = geringes Risiko einer Gefährdung, * = nicht gefährdet), *Reglement vom 01.08.2018, (FV=günstig, U1=ungünstig-unzureichend, U2=ungünstig-schlecht)

Wissenschaftlicher Name	Deutscher Name	Jahr	RL	FFH-Richtlinie	Erhaltungszustand**
<i>Argynnis paphia</i>	Kaisermantel	2019	LC		
<i>Aricia agestis</i>	Dunkelbrauner Bläuling	2019	EN		
<i>Catocala nupta</i>	Rotes Ordensband	2019	NT		
<i>Colias hyale</i>	Goldene Acht	2019	VU		
<i>Euplagia quadripunctaria</i>	Spanische Flagge	2019	VU	Anhang 2	FV
<i>Pararge aegeria</i>	Waldbrettspiel	2019	LC		
<i>Thymelicus sylvestris</i>	Braunkolbiger Braun-Dickkopffalter	2019	LC		
<i>Acleris schalleriana</i>	Schneeball-Wickler	2016	LC		
<i>Parornix devoniella</i>		2016	LC		
<i>Phyllonorycter maestingella</i>	Buchenminiermotte	2016	LC		
<i>Stigmella aceris</i>		2016	LC		
<i>Stigmella anomalella</i>		2016	LC		
<i>Stigmella hemargyrella</i>		2016	LC		

<i>Aglais io</i>	Tagpfauenauge	2010	LC		
<i>Aphantopus hyperantus</i>	Brauner Waldvogel	2010	LC		
<i>Coenonympha pamphilus</i>	Kleiner Heufalter	2010	LC		
<i>Cyaniris semiargus</i>	Rotklee-Bläuling	2010	LC		
<i>Gonepteryx rhamni</i>	Zitronenfalter	2010	LC		
<i>Maniola jurtina</i>	Großes Ochsenauge	2010	LC		
<i>Melanargia galathea</i>	Schachbrett	2010	NT		
<i>Pieris napi</i>	Rapsweißling	2010	LC		
<i>Pieris rapae</i>	Kleiner Kohlweißling	2010	LC		
<i>Polyommatus icarus</i>	Hauhechel-Bläuling	2010	LC		
<i>Pyronia tithonus</i>	Rotbraunes Ochsenauge	2010	NT		
<i>Thymelicus lineola</i>	Schwarzkolbiger Braun-Dickkopffalter	2010	LC		
<i>Vanessa atalanta</i>	Admiral	2010	LC		



Abbildung 15: Auswahl der gefährdeten Schmetterlingsfauna aus dem Schutzgebiet Ditgesbaach

a = Rotbraunes Ochsenauge (*Pyronia tithonus*)

b = Spanische Flagge / Russischer Bär (*Euplagia quadripunctaria*)

c = Goldene Acht (*Colias hyale*)

d = kleiner Sonnenröschen Bläuling (*Aricia agestis*)

e = Schachbrett (*Melanargia galathea*)

Fotos: Claude Kolwelter

➤ Hautflügler

Die Daten zu den Hautflüglern sind allesamt alt und unvollständig (siehe Tab. 12). Bei der Feldbegehung im August 2019 wurde zusätzlich zu der Deutschen Wespe (*Vespula germanica*) und der Sächsischen Wespe (*Dolichovespula saxonica*) die Gemeine Wespe (*Vespula vulgaris*) in einem alten Fuchsbau entdeckt (siehe Abb. 17).

Tabelle 12: Liste der Hautflügler im Schutzgebiet Ditgesbaach

Wissenschaftlicher Name	Jahr
<i>Vespula vulgaris</i>	2019
Älter als 10 Jahre	
<i>Diplolepis eglanteriae</i>	1998
<i>Dolichovespula saxonica</i>	1987
<i>Nysson spinosus</i>	1987
<i>Priocnemis perturbator</i>	1987
<i>Vespula germanica</i>	1987
<i>Anoplius nigerrimus</i>	1986
<i>Ectemnius dives</i>	1986
<i>Ectemnius lapidarius</i>	1986
<i>Gymnomerus laevipes</i>	1986
<i>Vespa crabro</i>	1983



Abbildung 16: Nest der Gemeinen Wespe (*Vespula vulgaris*) im Schutzgebiet Ditgesbaach, Foto: Claude Kolwelter

➤ Käfer

Ebenso alt sind die Daten der Käferfauna, wobei keine der 18 Arten als gefährdet eingestuft wird (siehe Tab. 13). Der Grüne Scheinbockkäfer (*Oedemera nobilis*, Abb. 18) ist die rezenteste Art, die in dem Gebiet nachgewiesen wurde.

Tabelle 13: Liste der Käferarten im Schutzgebiet Ditgesbaach, *invasive Art

Art	Jahr
<i>Oedemera nobilis</i>	2019
Älter als 10 Jahre	
<i>Harmonia axyridis</i> *	2011
<i>Anacaena lutescens</i>	1999
<i>Berosus signaticollis</i>	1999
<i>Graptodytes bilineatus</i>	1999
<i>Helochaeres lividus</i>	1999
<i>Helochaeres obscurus</i>	1999
<i>Helophorus aquaticus</i>	1999
<i>Helophorus grandis</i>	1999
<i>Helophorus granularis</i>	1999
<i>Helophorus griseus</i>	1999
<i>Helophorus minutus</i>	1999
<i>Helophorus nanus</i>	1999
<i>Helophorus obscurus</i>	1999
<i>Hydrobius fuscipes</i>	1999
<i>Hydroporus planus</i>	1999
<i>Stenus binotatus</i>	1999
<i>Amara infima</i>	/

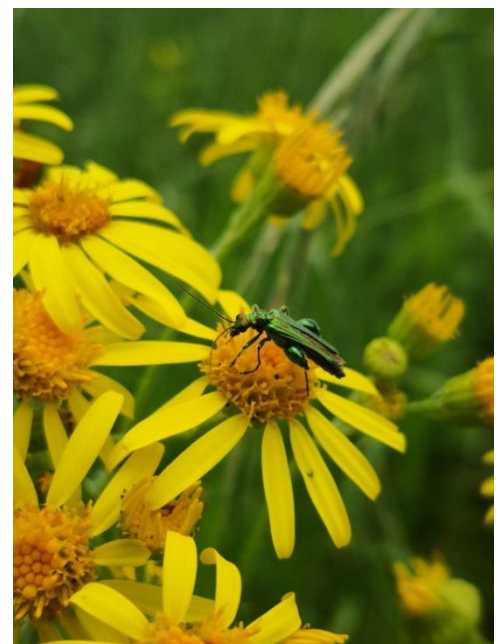


Abbildung 17: Grüner Scheinbockkäfer (*Oedemera nobilis*), Foto: Claude Kolwelter

3.1.3 Habitate

Im geplanten Schutzgebiet kommen nach nationalem Biotopkataster des Offenlandes (Stand 2014) vier Offenlandbiotoptypen vor, welche nach Art. 17 des Naturschutzgesetzes geschützt sind (siehe Tab. 14). Darüber hinaus sind sämtliche Lebensräume, welche Arten von gemeinschaftlichem Interesse mit ungünstigem Erhaltungszustand beherbergen, geschützt (Art 17. MECDD 18.07.2018 sowie Art. 1 (g). in 92/43/EWG).

Tabelle 14: Gesetzlich geschützte Offenland-Biotope im auszuweisenden Naturschutzgebiet (Im Offenlandkataster enthalten), *Reglement vom 01.08.2018, (FV=günstig, U1=ungünstig-unzureichend, U2=ungünstig-schlecht)

Code	Biotoptyp	Erhaltungszustand	Fläche im Naturschutzgebiet (ha)	Anteil im RD19	FFH-Richtlinie	PNPN	Erhaltungszustand 2018*
6510	Magere Flachlandmähwiese	Total:	8,46	23,89 %	Anhang I	1	U2
		A	2,77				
		B	5,68				
BK08	Stillgewässer	Total:	0,18	0,52 %			
		A	0,18				
BK09	Streuobstwiese	Total:	10	28,21 %		2	
		A	6,64				
		B	3,35				
BK05	Quellen						

Der größte Anteil der Fläche ist von mageren Flachlandmähwiesen und Streuobstwiesen, – oft sogar gemeinsam – bedeckt. Während die Streuobstwiesen und Stillgewässer alleinig durch das luxemburgische Naturschutzgesetz (Artikel 17) geschützt sind, gelten die mageren Flachlandmähwiesen zusätzlich nach Anhang 1 der FFH-Richtlinie als europaweit geschützte Lebensräume.

Nicht zu vergessen sind zwei Quellen (BK05), welche die Tümpel und die Ditgesbaach speisen. Eine Quelle kommt nordöstlich aus dem Hang und endet in einer Tränke, welche beim Überlauf in den oberen Tümpel mündet. Zweitere startet südlich oberhalb vom alten Bongert und ist bis zum Weg verrohrt.

Die Waldlebensräume im geplanten Schutzgebiet wurden auf Basis der Waldbiotopkartierung definiert. Im Untersuchungsgebiet ist lediglich ein kleines Stück Wald, wovon wiederum nur die Hälfte als basenreicher Buchenwald bezeichnet wurde (*Melico-Fagetum*). Dieser stellt eine Gesellschaft der Waldmeister-Buchenwälder (*Asperulo-Fagetum*) dar und wird in Anhang 1 der FFH-Richtlinie unter der Abkürzung 9130 als schützenswerter Lebensraum gelistet (siehe Tab. 15). Weiterhin wachsen im Gebiet zwei Erlen-Eschen- und Weichholzaunenwälder (91E0) welche sowohl in Anhang 1 der FFH-Richtlinie als auch im nationalen Naturschutzplan als prioritäre Lebensräume gelistet sind. Die andere Hälfte im nördlichen Waldstück ist Laubwald, welcher ebenfalls als Biotop (BK13) durch das

luxemburgische Naturschutzgesetz vom 18.07.2018 geschützt ist (Art. 1 (13°) RGD 2018). Darüber hinaus sind sämtliche Wälder durch den Artikel 13 geschützt und jegliche Veränderung benötigt eine Genehmigung.

Insgesamt sind 2,59ha mit Wald bedeckt.

Table 15: Gesetzlich geschützte Wald-Biotope im auszuweisenden Naturschutzgebiet (** prioritäre Lebensräume), *Reglement vom 01.08.2018, (FV=günstig, U1=ungünstig-unzureichend, U2=ungünstig-schlecht)

Code	Biotoptyp	Fläche im Naturschutzgebiet (ha)	Anteil im RD19	FFH-Richtlinie	PNPN	Erhaltungszustand 2018*
9130	Waldmeister (Perlgras) - Buchenwald	0,87	2,46 %	Anhang I	3	FV
91E0	Erlen-Eschen- und Weichholzaunenwälder	0,90	2,54 %	Anhang I **	1**	U2
BK13	Laubwälder	0,82	2,32 %			

Neben den oben aufgeführten Lebensräumen werden weitere Strukturlebensräume, wie Hecken oder Trockenmauern als wichtige Biodiversitätsförderer angesehen. Auch wenn diese noch nicht entsprechend kartiert wurden, sind sie ebenfalls in Artikel 17 als schützenswerte Lebensräume aufgeführt (siehe Tab. 16). Abgestorbene Obstbäume beziehungsweise stehendes Totholz wurde nicht im Rahmen dieser Untersuchung berücksichtigt, sollte später insbesondere bei Fledermauskartierungen jedoch untersucht werden.

Table 16: Gesetzlich geschützte Offenland-Biotope im auszuweisenden Naturschutzgebiet (Nicht im Offenlandbiotopkataster enthalten)

Biotoptyp	Länge (m)
Felswand	108
Hecke	4.417
Totholz	18
Trockenmauer	92

Letztlich liegen im geplanten Schutzgebiet ca. 0,4 ha Feldgehölze (0,40 ha), wobei die Verlandung des unteren Tümpels zur ähnlichen Auwald-Ausprägungen führen wird wie oberhalb.

3.1.3.1 Magere Flachland-Mähwiese (6510)

Magere Flachland-Mähwiesen oder Glatthaferwiesen (*Arrhenatherion elatioris*) sind arten- und blütenreiche Wiesengesellschaften, welche sich durch ein großes Standortspektrum in unterschiedlichsten Ausprägungen zeigen. Zur Bestimmung der Qualität dienen die Anzahl an Arten, wie das Auftreten seltener Arten eine wichtige Rolle. Generell wird zwischen drei Bewertungskategorien (A, B, C) unterschieden. Die erste **Kategorie (A)** steht für hervorragende Qualität und deutet auf ein ausgeprägtes Krautreichtum (≥ 15 Kenn-, Trennarten; Gesamtdeckungsgrad $\geq 30\%$) mit guter Struktur aus Mittel- und Untergräsern hin. Außerdem weisen Flächen dieser Kategorie ein höheres Vorkommen gefährdeter (≥ 2) und/oder einige stark gefährdete oder gar vom Aussterben bedrohte (≥ 1) Pflanzenarten auf (siehe Abb. 19 links) Flachland-Mähwiesen



Abbildung 18: Magere Flachland-Mähwiesen, links Kat. A, rechts Kat. B (Fotos vom 23.07.2019, Claude Kolwelter)

der zweiten **Kategorie (B)** zeigen immer noch eine gute bis mittlere Struktur aus, sind jedoch meist hochwüchsiger und Unter- und Mittelgräser treten weniger stark auf (siehe Abb. 19 rechts). Meist überwiegen Obergräser und Stauden und diese Wiesen sind nicht so bunt wie jene der ersten Kategorie. Die Anzahl der Kennarten der Krautschicht sollte zwischen 9 und 14 liegen und/oder mindestens eine gefährdete Art aufweisen (Gesamtdeckungsgrad 15%-30%). In dem Gebiet der Ditgesbaach wurden Wiesen der beiden Kategorien festgestellt, wobei der größere Anteil der Kategorie B zuzuordnen war (siehe Tab. 14).

3.1.3.2 Trespen-Schwingel-Kalk-Halbtrockenrasen (6210)

Eine typische Ausprägung von einem **kalkliebenden Trespen-Halbtrockenrasen (6210)** ist im Gebiet noch nicht vorzufinden. Da im Bereich der Abbaufächen der Muschelkalkschichten ähnliche Bedingungen vorzufinden sind wie im Gebiet „Lopert“: kalkreiche Böden auf süd- und südwestexponierten Lagen, ist jedoch das Potential für diesen Biotoptyp gegeben. Die mit Gehölzen zugewachsene Abbaufäche wurde im Laufe der letzten 10 Jahre wieder ganz entbuscht (siehe Abb.20). Durch gezielte Maßnahmen könnte dieser seltene Biotoptyp jedoch gefördert werden.



Abbildung 19: Potenzieller Trespen-Schwingel-Kalk-Halbtrockenrasen (6210) im hinteren Bereich des Fotos (Foto vom 23.07.2019, Claude Kolwelter)

3.1.3.3 Stillgewässer (BK08)

Stillgewässer sind entweder natürliche oder anthropogene stehende Gewässer mit naturnaher Entwicklung, welche temporär im Jahr trockenfallen können. Sie weisen typischerweise Wasservegetation auf, während am Ufer wasserbegleitende Feuchtvegetation auftritt.

Die Stillgewässer im auszuweisenden Schutzgebiet sind anthropogener Entstehung. Es wurden künstliche Bodendämme quer zum Talgrund errichtet. Höhe und Ablauf des gestauten Wassers sollte über Mönche geregelt werden. Im unteren Tümpel ist der Mönch seit Jahren undicht, sodass in dem stark verlandeten Bereich keine offene Wasserfläche mehr vorhanden ist.

Bei dem oberen Tümpel wurde der Damm im Jahr 2013 mit Lehmboden neu abgedichtet, Der Mönch (Ablaufbauwerk) ist jedoch nicht korrekt abgedichtet worden, so dass der Wasserstand weiterhin stark schwankt. Trotzdem ist dieses flachgründige Stillgewässer mit entsprechender Flora und Fauna ein wertvolles Biotop (siehe Abb. 21). Er wird zum Teil direkt von der anliegenden Quelle gespeist.



Abbildung 20: Das obere der beiden Stillgewässer mit geringem Wasserstand, Foto: Claude Kolwelter

3.1.3.4 Streuobstwiesen (BK09)

Sämtliche Streuobstwiesen mit mindestens 10 hochstämmigen Obst- oder Walnussbäumen, welche sich durch ihre Funktion als Landschaftsstruktur oder als Lebensraum für Arten auszeichnen, sind durch das luxemburgische Naturschutzgesetz vom 18.07.2018 geschützt (Art 1 (9°) RGD 2018).

Mit einer Gesamtfläche über 10 ha, gehören die *Bongerten* der Ditgesbaach zu den größten zusammenhängenden Streuobstwiesen des Landes (siehe Abb. 22).

Im Offenlandbiotopkataster wurden lediglich Streuobstbestände mit mindestens 25 Hochstamm-Ostbäumen (180 cm +/- 20cm Stammhöhe) oder 50 Obstbäume pro Hektar mit einem Alter von über 30 Jahre aufgenommen. In diesem Ausweisungsbericht sind sämtliche Streuobstwiesen im Gebiet dargestellt.



Abbildung 21: Ausblick auf die Streuobstwiese in der Ditgesbaach (Foto: Claude Kolwelter)

Auf den Flächen von natur&ëmwelt wurden sämtliche Streuobstbestände im Rahmen des Gemeindeprojektes zum Schutz und Erhalt der Bongerten aufgenommen und wurden in der „Bongerten-Datenbank“ eingetragen (siehe Abb. 23). Die Auflistung der Arten und Sorten sind der Tabelle 17 zu entnehmen. Der Großteil der Obstbaumarten sind Pflaumen, Zwetschken, Mirabellen oder Äpfel.

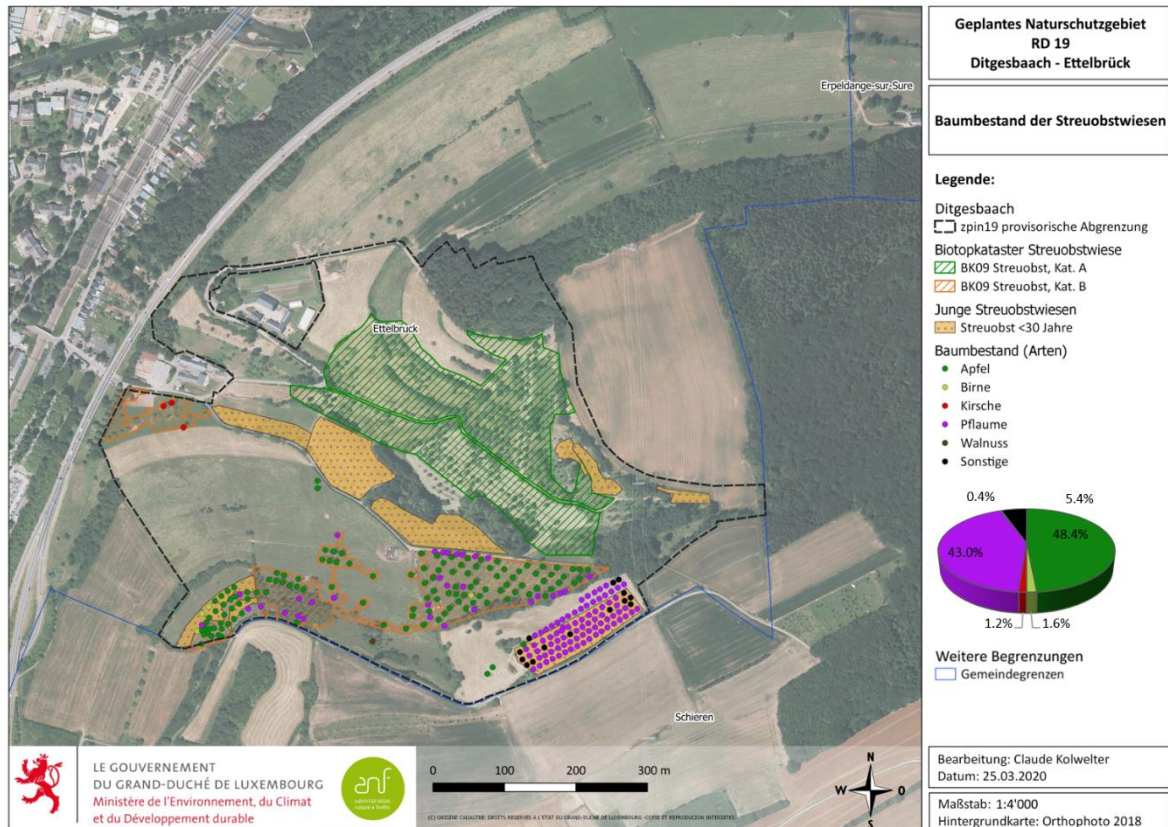


Abbildung 22: Baumbestand der Streuobstwiesen im auszuweisenden Schutzgebiet (Photographies aériennes orthorectifiées 2018)

Neben der Arten- und Sortenvielfalt spielt die Vitalität der Obstbäume auch eine wichtige Rolle bei der Bewertung des Erhaltungszustandes einer Streuobstwiese. Auch hierfür liegen lediglich die Daten aus der „Bongerten-Datenbank“ zur Verfügung. Die Bewertungen der Streuobsthabitats decken sich mit dem Vitalitätszustand des Obstbestandes. Nur knapp 8% der Obstbäume gelten als vital, während rund 42% als abgängig (= stark bis sehr stark geschädigter Baum, der aber noch nicht abgestorben ist, (Klug 2005)) gelten (siehe Abb. 24). Die 38% nicht beurteilten Bäume sind junge Pflaumen, Zwetschken oder Mirabellen die rezent angepflanzt wurden.

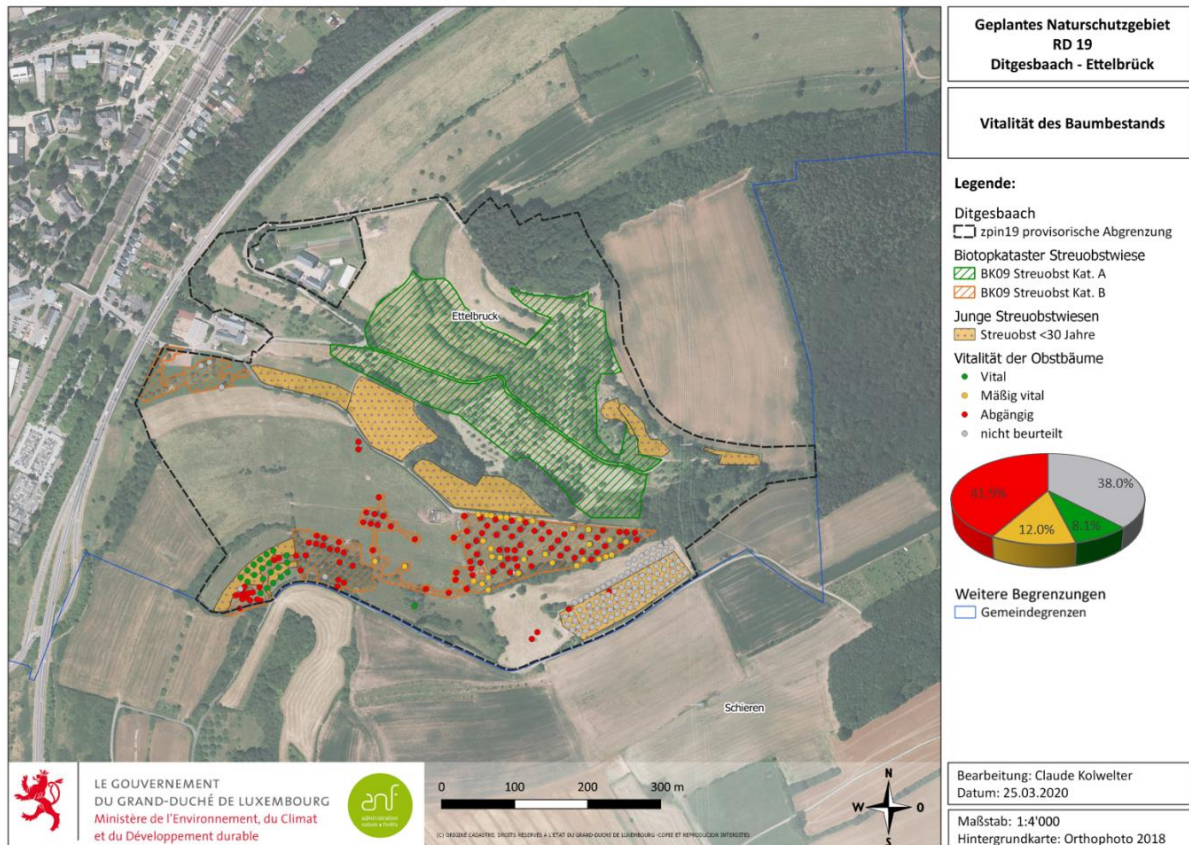


Abbildung 23: Vitalitätszustand des Obstbaumbestands im auszuweisenden Schutzgebiet (Photographies aériennes orthorectifiées 2018)

Der überalterte Obstbaumbestand nimmt progressiv ab, da viele alte Bäume stehend absterben oder geschwächte Bäume bei Stürmen umfallen. Der Bestand an alten Bäumen reduzierte sich besonders stark in den letzten 20 Jahren. Die allgemein starke Verbreitung der Mistel im Tal der Ditgesbaach beschleunigt diesen Prozess. Er schwächt die Bäume und führt nicht selten zum vorzeitigen Absterben. So werden alte Obstbäume mit ihrer ausgewachsenen Krone, ihren zahlreichen Baumhöhlen auch im Gebiet Ditgesbaach seltener. Da solche Bäume wichtige Lebensräume für zahlreiche Vögel und Kleinsäugetiere sind, sollte für ihre Erhaltung durch entsprechende Maßnahmen gesorgt werden.

Der Bestand muss erneuert werden! Ein Großteil der alten Bäume im gesamten Schutzgebiet müssten nach und nach durch neue Bäume ergänzt werden, damit ein fließender Übergang stattfindet. In diesem Sinne wurden bereits in den letzten Jahren auf den Staatsflächen die Lücken in den Beständen wieder systematisch mit neuen Obstbäumen besetzt.

Die abgestorbenen Bäume sollten so lange wie möglich als stehendes Totholz erhalten bleiben.

Tabelle 17: Auflistung der gelisteten Obstbäume aus dem auszuweisenden Schutzgebiet. (Pf=Pflaume, Zwetschke, Mirabelle, Ap=Apfel, Bi=Birne, Ki=Kirsche, Wa=Walnuss, Son=Sonstige)

Sorte (AN=Arbeitsname)	Art	Anzahl	Sorte (AN=Arbeitsname)	Art	Anzahl
AN Ardenner Hammelsack Steinige	Pf	1	Frühe Herrenpflaume	Pf	2
AN Ardenner Mirabelle UG11	Pf	2	Graf Althans Reneklode	Pf	2
AN Bettemburger Grosse Ovale	Pf	2	Großer Katzenkopf	Bi	2
AN Coes Ähnliche	Pf	2	Hauszwetsche	Pf	4
AN Ducombles Minipflaume	Pf	2	Jaboulay	Ki	1
AN Ettelbrücker Damaszener Ähnliche	Pf	3	Jakob Fischer	Ap	1
AN Ettelbrücker Flache Wildpflaume	Pf	2	Königlicher Kurzstiel	Ap	2
AN Ettelbrücker Rote Zwetsche	Pf	3	LN Duerderer	Pf	2
AN Frühzwetsche Schrondweiler	Pf	2	LN Koupanz	Pf	4
AN Gelbe Mirabelle Schrondweiler	Pf	2	LN Lenschouren	Pf	2
AN Glabacher Mirabelle	Pf	2	LN Zolverpromm	Pf	1
AN Grüne Schlehenartige	Pf	1	Luxemburger Renette	Ap	3
AN Italiener Blättrige	Pf	2	Mirakose	Pf	2
AN Lothringer Renette	Ap	1	Pershore	Pf	2
AN Lützelsachser Ähnliche	Pf	2	Prinzenapfel	Ap	2
AN Munshauser Riesepflaume	Pf	1	Priesse Double (Gembloux)	Pf	2
AN Nommersche Grüne Reneklode	Pf	2	Pflaume, Zwetschke, Mirabelle unbekannt	Pf	24
AN Prinzenpflaume Ähnliche	Pf	3	Prinzenpflaume (LN Pränzepromm)	Pf	2
AN Reneklode Ansembourg	Pf	1	Reineclaude Diaphane (Gembloux)	Pf	2
AN Roodter Mirabelle	Pf	2	Rheinischer Krummstiel	Ap	1
AN Roodter Zwetsche	Pf	2	Rheinischer Winterrambur	Ap	4
AN Schrondweiler Rote Ovalpflaume	Pf	2	Riesenboiken	Ap	2
AN Schrondweiler Rote Rundpflaume	Pf	1	Sämling Kirsche	Ki	1
AN Schrondweiler Unterlage	Pf	2	Schöner aus Pontoise	Ap	1
AN Spillingsartige Mirabelle Nommern	Pf	2	Sonstige	Son.	14
AN Trintinger Rote	Pf	2	Triumph aus Luxemburg	Ap	2
AN Violetta Steinige	Pf	2	UK AN Sandweiler Späte Rotbunte	Ki	1
Apfel	Ap	104	Von Hartwiß Gelbe Zwetsche	Pf	2
Belle de Thuin (Gembloux)	Pf	2	Wa	Wa	1
Birne, unbekannt	Bi	2	Washington	Pf	2
Bunter Perdrigon	Pf	2	Zimmers Frühzwetsche	Pf	2
Coulons Renette	Ap	2	Summe:		258

3.1.3.5 Waldmeister-Buchenwald (9130)

Die kleine Waldparzelle nördlich im Gebiet wird aufgrund der Standortbedingungen im Waldkataster dem Waldmeister-Buchenwald (*Asperulo-Fagetum* 9130) zugeordnet (siehe Abb. 25). Diese Buchenwälder treten auf kalkhaltigen bis leicht sauren, oft nährstoffreichen lehmigen Böden auf. Dort werden sie in der Baumschicht vor allem von der Rotbuche (*Fagus sylvatica*) dominiert, während als Nebenbaumarten Eichen, Bergahorn, Eschen, Hainbuchen oder auch Linden auftreten.



Abbildung 24: *Melico-Fagetum* (9130) im auszuweisenden Schutzgebiet

Der kleinflächige Bestand auf der „Nuck“ ist trotz der Rotbuche als Hauptbaumart, doch nicht standorttypisch. Er wird stark beeinflusst durch menschliche Eingriffe, wie z.B. die regelmäßigen Unterhaltsarbeiten um den Aussichtspavillon und dem Picknickplatz unter dem „Hinnchen“ (siehe Abb. 26). Somit haben wir es hier mit einem arten- und strukturreichen Mischwald zu tun.



Abbildung 25: Picknickplatz unter dem „Hinnchen“

3.1.3.6 Erlen-Eschen- und Weichholzaunenwälder (91E0)

Weichholzaunenwälder sind fließgewässerbegleitende Erlen- und Eschenauwälder sowie quellige, durchsickerte Wälder in Tälern oder an Hangfüßen. Ursprünglich war dieser Lebensraum an allen Fließgewässern auch in größeren Beständen vorzufinden, während er heute oftmals nur noch als Galeriewald oder kleinflächig in Quellgebieten ausgebildet ist. Letzteres trifft auf die beiden relikartigen Auenwälder im geplanten Schutzgebiet zu. In diesen Gehölzstreifen, am Hangfuß, entlang des Talgrundes dominieren Eschen und Weiden (*Salix alba*). Temporäre Quellen und Sickerwasser sorgen hier für die Vernässung der Böden.

Intakte Auen benötigen keine Pflegemaßnahmen, sie stellen sogar einen natürlichen Hochwasser- und Uferschutz dar. Aufgrund der Hanglage und des kleinen Bachlaufs sind direkte Gefährdungen der im Gebiet vorkommenden Bestände nicht zu erwarten, aber auch zukünftig zu verhindern.



Abbildung 26: Besonderes Individuum von einem Feldahorn im oberen Auwald

4 Schäden, Bedrohungen und Dienstbarkeiten

1. Gefährdungen und Schäden

Aufgrund der Nähe zur Stadt Ettelbrück ist das Gebiet gut besucht. **Lärmemissionen** von dem Straßenverkehr (Umgehungsstraße Schieren-Ettelbrück) oder von Besuchern (z.B. Jugendliche), sowie freilaufende Hunde sind Störfaktoren für gewisse Vogelarten (z.B. Feldlerche, Steinkauz, ...). Mit der Unterschutzstellung sollte auf jeden Fall darauf geachtet werden, dass entsprechende Regelungen in Bezug auf Störfaktoren (z.B. freilaufende Hunde) in Kraft treten. So sollte das Schutzgebiet Ditgesbaach beispielsweise nur über ausgewiesene Wege – wie dem Naturerlebnispfad –, zu betreten sein. Ebenso sollte bei sämtlichen Maßnahmen die zur Erhaltung und Verbesserung der Lebensräume führen darauf geachtet werden, dass keinerlei Störungen zur Beeinträchtigung einer Art führen.

Streuobstwiesen (BK09)

Die Luftbilder im Anhang dokumentieren präzise die Entwicklung des Bestandes seit 1951. Die ältesten Apfelbäume sind über 70 Jahre. In der „Ditgesbaach“ kann lediglich die Überalterung und frühere vernachlässigte Pflege als reduzierende Aspekte der Streuobstwiesen bemängelt werden. Hierdurch sind einige Teile des Gesamtkomplexes bereits verschwunden, jedoch wurde mit der Betreuung der Ditgesbaach durch ATP asbl - Haff Ditgesbaach besonderen Wert auf die Pflege der vorherrschenden Habitate gelegt und mit der Anpflanzung zahlreicher neuer Bäume wurde dem Verlust vergangener Jahrzehnte entgegengesteuert. Auch natur&mwelt Fondation Hëllef fir d’Natur hat auf ihren Flächen großräumig neue *Bongerten* geschafft und vorhandene Obstwiesen aufgestockt und/oder gepflegt.

Die stark verbreitete Laubholzmistel (*Viscum album*) stellt eine besondere Bedrohung dar. Alte Bäume werden durch einen starken Befall geschwächt. Im Gebiet Ditgesbaach sind die älteren Bäume bereits so stark parasitiert, dass durch periodische und fachmännisch durchgeführte Pflegeschnitte die Auswirkungen nur gebremst werden können. Rezent wurde sogar der Befall von sehr jungen Obstbäumen festgestellt.

Magere Flachlandmähwiesen (6510)

Magere Flachlandmähwiesen sind besonders durch Veränderungen der landwirtschaftlichen Grünlandnutzung gefährdet, wobei die Intensivierung die Hauptursache darstellt. Allgemein sind folgende Faktoren für diesen Lebensraumtyp verheerend (Erpelding et al. 2013):

- (hoher) Einsatz von Düngemitteln,
- Vielschnittnutzung (frühe und häufige Mahd),
- Förderung von Grasarten (durch Nachsaat oder Übersaat),
- Einsatz von Herbiziden,

- Umbruch von Dauergrünland in Äcker,
- Unter und Überbeweidung der Weiden
- Nutzungsaufgabe (Brache),
- Ausdehnung der Siedlungsflächen.

Wie oben schon angesprochen ist ein Großteil des Gebiets und der größte Teil schutzwürdiger Habitats im Staatsbesitz und wird von ATP asbl – Haff Ditgesbaach verwaltet. Die gesamten staatlichen Flächen werden nach den Richtlinien des biologischen Landbaus bewirtschaftet. Auf den Flächen im Besitz der Naturschutzorganisation ist das Ausbringen von Kunstdünger und Pestiziden ebenfalls verboten. Dies hat zur Folge, dass die Flächen im vorgesehenen Schutzgebiet kaum durch die aufgelisteten Gefahren betroffen sind. Generell sollen intensiv genutzte Ackerflächen, aufgrund der Gefahr von erhöhtem Nährstoffeintrag, nicht unmittelbar an bestehendes oder entstehendes mageres mesophiles Grünland angrenzen. Ein Pufferstreifen, dessen Breite abhängig vom Eintragsrisiko variiert, ist zwingend erforderlich, um den Nährstoffeintrag, welcher zur rapiden Artenverarmung in mageren Flachland-Mähwiesen führt, zu verringern oder gar zu unterbinden. Besonders von Erosion betroffene Ackerflächen in Hanglagen, oberhalb von Magerwiesen, führen zur erhöhter Nährstoffzufuhr.

Stillgewässer (BK08)

Der Wasserlauf der Ditgesbaach sowie die einleitenden Stillgewässer weisen einen schlechten Zustand auf. Der allgemeine Rückgang von Stillgewässern ist oftmals der vorangeschrittenen Verlandung (mangelnde Pflege) verschuldet. Im Weiteren sorgt meist der Mensch das Verschwinden der natürlichen und ehemals künstlich angelegten Stillgewässer (Naumann und Schneider 2013):

- Trockenlegung
 - zur landwirtschaftlichen Nutzung der Fläche (direkt),
 - durch Veränderungen bei Baumaßnahmen (indirekt),
- beschleunigte Verlandung durch Nährstoffeintrag (Landwirtschaft, Abwässer),
- Intensivierung durch Fischzucht,
- Zuschütten mit Schutt.

Die Tümpel der Ditgesbaach leiden vorwiegend unter der Verschlammung und der Verlandung. Durch die Erosion auf den landwirtschaftlichen Flächen gelangen Sedimente in die Ditgesbaach. Besonders bei Starkregen wird dieses Material von den Tümpeln aufgenommen. Je nachdem wie die oberhalb liegenden Flächen genutzt werden, besteht auch das Risiko von erhöhtem Nährstoffeintrag. Der Wasserlauf der Ditgesbaach ist eng und geradlinig, teilweise verrohrt und somit können hohe Wassermengen schnell abfließen. Dies führte bereits zu Überschwemmungen im Siedlungsgebiet von Ettelbrück. Die in den 90iger Jahren angelegten Stillgewässer sollten damals auch als „natürliche

Rückhaltebecken“ wirken und somit den Ablauf der Wassermengen abbremsen und die Überschwemmungsrisiken mindern. Dies kann jedoch in längeren regenfreien Perioden zur temporären Trockenlegung des Gewässerbettes führen.

2. Zu berücksichtigende Infrastruktureinrichtungen

In dem geplanten Schutzgebiet befinden sich diverse Infrastruktureinrichtungen, die regelmäßig gewartet oder instandgesetzt werden müssen. Hierzu zählen:

- verschiedene Feldwege, welche zur Bewirtschaftung im Gebiet beitragen;
- der Wetterhahn „Hinnchen“ mit dem Kiosk und den Picknickbänken;
- der Naturelebnispfad mit seinen Stegen, Infotafeln, Bienenhaus, Unterstand und der Aussichtsplattform;
- Stromleitungen.

Unterhalt und Pflege dieser Infrastruktureinrichtungen sollten weiterhin möglich sein.

5 Vorschläge für Planungs- und Verwaltungsmaßnahmen

Im Folgenden werden Maßnahmen für die Pflege und die Entwicklung vorgeschlagen, um das Ziel des geplanten Naturschutzgebiets zu erreichen. Die Vorschläge sind räumlich verortet und der Karte zu entnehmen.

1. Weiterentwicklung geschützter Lebensräume

In erster Linie ist die Förderung der wertgebenden Lebensräume, sprich magere Flachland-Mähwiesen (6510) und Streuobstwiesen (BK09), vorrangig. Hierfür sind Maßnahmen im Rahmen der Aktionspläne für die entsprechenden Lebensräume vorgesehen.

Magere Flachlandmähwiesen (6510)

Die Artenvielfalt auf magere Flachland-Mähwiesen ist durch **Biodiversitätsverträge** zu erhalten und zu verbessern. Damit soll sichergestellt werden, dass die wertvollsten Flächen nicht gedüngt werden und einmal, höchstens zweimal im Jahr gemäht wird. Außerdem sollen die Flächen mittlerer oder schlechterer Kategorien (Kat. B oder C) über **Extensivierungsmaßnahmen** durch die Biodiversitätsverträge aufgewertet werden. Neben der Extensivierung könnten die Flächen durch **Mahdgutübertragung oder Aussaat** schneller aufgewertet werden.

Die südwestliche als Dauerweide genutzte Fläche könnte im Rahmen von Biodiversitätsverträgen ebenfalls zu mageren Flachland-Mähwiesen umgewandelt werden. Dafür sind Beweidungsdauer, -zeitpunkt und -druck zu berücksichtigen. Dies ist mit den zuständigen Besitzern und Nutzern abzusprechen.

Ein Großteil der Biotope ist in staatlichem Besitz, welche durch den Hof Ditgesbaach nach den Nutzungsbedingungen des biologischen Anbaus bewirtschaftet werden. Auf den Privatflächen innerhalb des geplanten Naturschutzgebiets sind bisher keine Biodiversitätsverträge abgeschlossen worden (Stand: 28.10.2019), diese wären durch die Ausweisung der Ditgesbaach als Naturschutzgebiet aber prämienfähig für das Biodiversitätsprogramm.

Streuobstwiesen (BK09)

Bei der Bewirtschaftung der Streuobstwiesen ist somit ebenfalls darauf zu achten, dass keine Dünge-, oder Spritzmittel eingesetzt werden (was bis dato aufgrund der biologischen Bewirtschaftung nicht passierte). Im Weiteren ist die **Obstbaumpflege** unerlässlich. Hierzu zählen jegliche Maßnahmen, die den Erhalt eines Obstbaums fördern. Dies reicht vom Jungbaumschnitt über den Erhaltungsschnitt bis zum Entfernen von Mistel und Krankheiten. Im Weiteren müssen abgestorbene Obstbäume durch **Neuanpflanzungen** ersetzt werden. Letztlich soll der **Erhalt der regionaltypischen Obstsorten** erfolgen und neue regionaltypische Sorten durch Neuanpflanzungen gefördert werden. Dies erfolgte zum Teil

bereits auf Flächen von natur&émwelt Fondation Hëllef fir d'Natur. Für eine bessere Planung der Maßnahmen sollten die Kartierung des gesamten Obstbaumbestand in der Bongerten-Datenbank ergänzt und aktualisiert werden. Alte Obstbäume und Obstbaumruinen, welche zunächst keine Gefährdung für Mensch und Tier darstellen, sollten unbedingt erhalten bleiben. Zahlreiche Insekten und Vogelarten nehmen dieses Mikrohabitat dankend an.

Waldmeister-Buchenwald (9130)

Der Waldmeister-Buchenwald sollte nach Richtlinien der Naturverwaltung (ANF) **naturnah bewirtschaftet** werden und lediglich zwingend erforderliche Wegsicherungen sollten durchgeführt werden. Zur Förderung der Insektenfauna – ergo Förderung der Chiropteren – im Gebiet ist der Erhalt von Totholz- oder Altbäumen zu sichern und die Anlage von **Totholzhaufen** im Wald und am Rand des Waldes überlegenswert.

2. Erhalt und Weiterentwicklung der Vielfalt an Lebensräumen

Die Gewässer im geplanten Schutzgebiet (BK08 und Ditgesbaach) sind in einem naturnahen Zustand zu erhalten. Beim oberen Tümpel sollte der **Mönch** wieder Instand **gesetzt werden**, damit der Wasserstand besser kontrolliert werden kann.

Bei dem ehemaligen unteren Tümpel ist es sinnvoll die Fläche als kleines Feuchtgebiet zu erhalten und somit die Ditgesbaach hier nicht weiter aufzustauen. Bei Starkregen staut der Damm wohl noch temporär Wasser auf, so dass hier weiterhin ein natürlicher Retentionsraum besteht. Letztlich bleibt zu klären, ob das angedachte Feuchtgebiet offen oder geschlossen als **Auenwäldchen** gefördert wird. Je nachdem sind selektive Entbuschungsmaßnahmen auszuführen.

Die **Umgestaltung des Talgrundes der Ditgesbaach** ist ein weiterer Punkt der überprüft werden sollte. Das Bachbett der Ditgesbaach könnte insoweit verändert werden, dass das gesamte Rückhaltevermögen auf diesem kurzen steilen Verlauf verbessert wird.

Am höchsten Punkt der Ditgesbaach im Schutzgebiet, wo sich das Wasser aus dem oberhalb liegenden Wald und den angrenzenden Ackerflächen sammelt, sollte eine kleine Fläche als **brachliegende Pufferzone** angelegt werden. Diese Brachfläche wird sowohl für die temporäre Regulierung des Wassers bei stärkeren Niederschlägen wie auch als Erosionsschutz dienen.

Neben dem Erhalt und der Förderung der regionalen Arten ist zu beachten, dass die **gebietsfremden Arten** *Fallopia japonica* (japanischer Staudenknöterich), *Fallopia sachalinensis* (Sachalin-Staudenknöterich) und *Helianthus tuberosus* (Topinambur) besonders entlang der Gewässer **entfernt** werden müssen.

Die östlich gelegene ehemaligen Kalkabbaufläche hat starkes Potenzial für einen **Trespen-Halbtrockenrasen** (LRT 6210). Damit dies möglich wird, muss die Fläche weiterhin offenbleiben. Dies kann über Mahd oder extensiver Beweidung mit Schafen und Ziegen erfolgen. Weitere Entbuschungsmaßnahmen könnten periodisch notwendig sein. Über Mahdgutübertragung oder Aussaat könnte die Restaurierung des Kalkmagerrasen gefördert werden. Hierbei sollte nur auf regionales Material zurückgegriffen werden. Bei Entbuschungen sollte das Schnittgut der Entbuschung von der Fläche entfernt werden und eventuell abseits der Fläche als Totholzhaufen fungieren.

Letztlich ist östlich zur Grenze der Ackerfläche die **Anlage eines Grünstreifens**, beziehungsweise eines Ackerrandstreifens angedacht. Hier soll in Absprache mit den Besitzern und Nutzer die Maßnahme im Rahmen der Biodiversitätsverordnung ausgeführt werden und somit als Puffer wirken (Pfeiffenschneider et al. 2017).

Aus Sicherheitsgründen sollten einige ausgewachsene Silberweiden am Bach entlang des Naturpfades in Kopfweiden überführt werden. Somit würde ein weiterer Biotop zu Artenvielfalt im Gebiet beitragen.

3. Förderung der Lebensraumstrukturen

Neben Habitat-Förderungsmaßnahmen sind auch weitere Lebensraumstrukturen zu pflegen. Dazu zählt zum Beispiel der **Heckenschnitt**, aber auch die **Pflege der Trockenmauern** (Freistellung & Ausbesserungen).

4. Förderung der wertgebenden Arten

Neben der Förderung der Lebensräume sind Maßnahmen zum Schutz besonderer Arten zu erbringen. Für drei der aufgelisteten Arten sind bereits Aktionspläne ausgearbeitet und Maßnahmen zur Förderung dieser bestimmt worden.

Die **Wimperfledermaus (*Myotis emarginatus*)** ist nach aktuellem Stand die wertvollste Art für das Gebiet. Da ihr Vorkommen in Luxemburg nur auf wenige Gebiete beschränkt ist, ist deren Erhalt von höchster Priorität. Einige der oben vorgeschlagenen Maßnahmen helfen bereits bei der Förderung der Art. So beispielsweise das Anpflanzen von Hochstammbäumen. Weiterhin sind bereits zahlreiche lineare Strukturen im Gebiet vorhanden. Dennoch sollte der Art ein sicherer Weg von ihrer Fortpflanzungsstätte ins Jagdgebiet ermöglicht werden. Die aktuelle Flugtrasse ist derweil noch nicht geklärt, beziehungsweise es liegt kein Gutachten vor. Doch es gibt die Annahme, dass die Wimperfledermaus entweder über oder unter die B7 in das Gebiet gelangt, wobei ersteres für wahrscheinlicher gehalten wird. In beiden Fällen sind Vorkehrungen zum Schutz der Fledermaus zu gewähren. Im Jagdgebiet selbst sollen **neue Baumhecken** an der nördlichen Grenze (Staatsfläche (1222/7547)) die Art sicher ins Gebiet leiten. Neben der Verbesserung des Jagdgebiets sollen auch

Maßnahmen zur Schaffung neuer Quartiere in öffentlichen Gebäuden oder Ställen gefördert werden. Die anderen nach Anhang II und IV der FFH-Richtlinie geschützten Fledermäuse profitieren in gleicher Weise von diesen Pflegemaßnahmen.

Der **Rotmilan (*Milvus milvus*)** hat wie oben angesprochen südwestlich des geplanten Schutzgebiets ein größeres Brutgebiet. Ein Teil von seinem Jagdgebiet liegt damit im geplanten Schutzgebiet. Er profitiert vor allem von einem vielfältig landwirtschaftlich genutztem Landschaftsmosaik. Dieses soll unbedingt erhalten bleiben. Gut strukturierte Laubwaldränder, Feldgehölze und Baumreihen sind ebenfalls fördernd für den Rotmilan und bereits hinreichend im geplanten Schutzgebiet vorhanden. Durch die geplante Extensivierung profitiert der Rotmilan bereits automatisch durch die lebensraumerhaltenden Schutzmaßnahmen. Zusätzlich zur Aufgabe von Düngungen und den Herbizideinsatz sollen keine Rodentizide zur Bekämpfung von Nagern eingesetzt werden. Im Weiteren ist zu beachten, dass durch das geplante Schutzgebiet Stromleitungen führen. Hier sind **Vogelschutzmaßnahmen** vorzukehren (siehe Biver 2013) . Auch **optische Markierungen** an den Leitungen können die Kollisionsgefahr verringern. Von der Anlage einer Windkraftanlage in der Nähe des Schutzgebietes oder dem Brutplatz der Rotmilane ist unbedingt abzusehen.

Der letzte Nachweis eines **Kammolchs (*Triturus cristatus*)** datiert auf das Jahr 2000. Falls er noch im Gebiet vorzufinden ist, profitiert er zum einen bereits durch die Pflegemaßnahmen der Gewässer und zum anderen durch die Extensivierung der landwirtschaftlichen Flächen. Einen weiteren positiven Effekt auf den Kammolch haben die linearen Strukturen innerhalb des Gebiets. Im Weiteren wird im Aktionsplan darauf hingewiesen, dass **neue Gewässer** zum Erhalt und Vernetzung der Art entstehen sollen. Ein solches Gewässer wird nahe dem ehemaligen unteren Tümpel vorgeschlagen. Der neu angedachte Tümpel soll nicht den Lauf der Ditgesbaach beeinflussen, sondern leicht abseits von diesem angelegt werden.

5. Besucherlenkung & Aufklärung

Allgemein sollte die touristische Nutzung auf **gekennzeichneten Wegen** beschränkt werden. Der bestehende Naturentdeckungspfad der im Rahmen der Kooperation von natur&émwelt Fondation Hëllef fir d’Natur, „Administration de la nature et des forêts“, ATP asbl - Haff Ditgesbaach und CACTUS S.A. im Jahr 2015 entstand, ist hierfür eine perfekte Grundlage. Eine entsprechende Beschilderung nach der Ausweisung des Schutzgebiets mit Verhaltensregeln und Informationen ist vorzusehen.

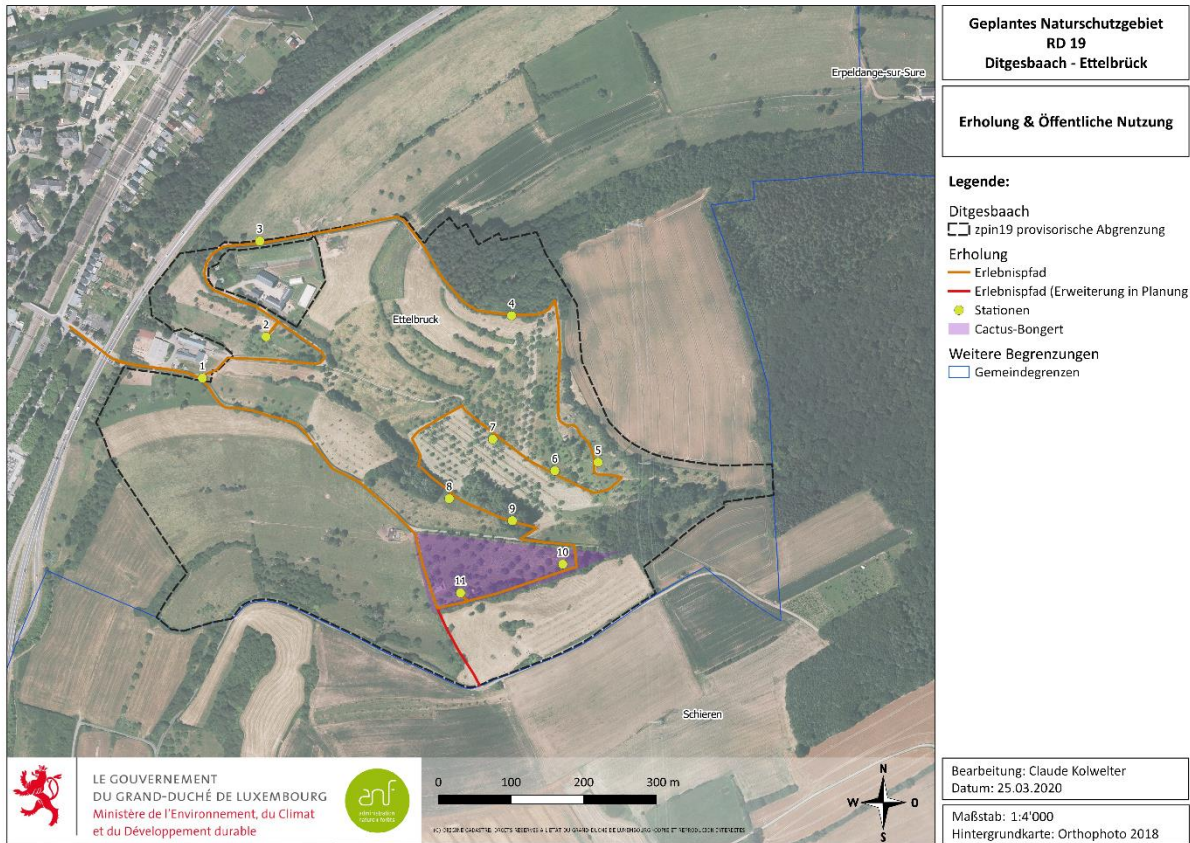


Abbildung 27: Der Naturerlebnispfad im Gebiet des geplanten Naturschutzgebiets (Photographies aériennes orthorectifiées 2018)

6 Fazit

Das Gebiet der Ditgesbaach ist auf der Liste der prioritär auszuweisenden Naturschutzgebiete des Großherzogtums unter der Auflistungsnummer 21 zu finden. Die Ausweisung wird dabei durch die großflächig zusammenhängenden Streuobstwiesen (BK09), die mageren Flachlandmähwiesen (6510) und der hohen Diversität an Lebensräumen, welche mosaikartig diese Landschaft um die Ditgesbaach auf kleinster Fläche prägen, gerechtfertigt.

Im Weiteren kann die besondere Schutzwürdigkeit durch folgende Merkmale begründet werden:

- Große zusammenhängende junge und ältere **Streuobstwiesen**
- Großflächige, **magere Flachlandmähwiesen (6510)**, sowie weitere extensiv genutzte Dauergrünlandflächen
- Besondere Bedeutung der Streuobstwiesen als Lebensraum für die Avifauna
- Besondere Bedeutung der strukturreichen Landschaft für die Vögel und die Insektenfauna
- Großflächiges Fledermaus-Jagdgebiet, besonders für die **Wimperfledermaus**
- **Stillgewässer**
- **Potenzieller Kalkmagerrasenstandort**

Das Ziel der Ausweisung der Ditgesbaach als Naturschutzgebiet ist der Schutz, Erhalt und die Förderung vorhandener, wertvoller Lebensräume mitsamt der Flora und Fauna. Außerdem soll die Bewirtschaftung, die zur Förderung des Gebiets führt, aufrechterhalten bleiben und das Wissen zukünftigen Generationen nähergebracht werden, um das Schutzgebiet als solches auch langfristig zu erhalten und sogar zu verbessern. Spezifischere Ziele richten sich nach den Zielen der Aktionspläne, die im Rahmen des Nationalen Naturschutzplans erstellt wurden. Diese landesweiten Ziele sollen durch diverse Naturschutzgebiete erreicht werden, sodass sie als Vorlage für Planungsmaßnahmen anzusehen sind. Das geplante Naturschutzgebiet kann dabei unter anderem bei folgenden Zielen mitwirken:

- Langfristiger Erhalt und Aufwertung der noch vorhandenen artenreichen Flachland-Mähwiesen und Erhalt der Vielfalt der Ausprägungen der Glatthaferwiesen (*Arrhenatherion*)
- Erhalt und Förderung von Flora und Fauna durch die extensive Bewirtschaftungsform
- Erhalt der hochstämmigen Obstbäume und langfristige Sicherstellung
- Erhalt und Förderung der Agro-Biodiversität durch Anpflanzung regionaltypischer Obstsorten
- Erhalt und Förderung der hohen Diversität an Lebensräume (Hecken, Feldgehölze, blumenreiche Säume an Wegränder und Böschungen, Stillgewässer, Quellbereiche, ...)

Hinsichtlich der Habitatstruktur sollen im geplanten Schutzgebiet durch Pflegemaßnahmen magere Flachland-Mähwiesen flächig auftreten und zum Großteil eine Doppelnutzung mit Streuobst gefördert

„RN RD 19 Ditgesbaach“

werden. Die Bewirtschaftung soll nach den Nutzungsbedingungen von Biodiversitätsverträgen oder nach den Richtlinien des biologischen Landbaus zielführend erfolgen. Im Weiteren sollen zusätzliche Lebensräume mit Potential gefördert werden, so beispielsweise ein Halbtrockenrasen (6210). Näheres ist der entsprechenden Karte zu entnehmen.

7 Literaturverzeichnis

Aendekerk, R.; Dahlem, R.; Müllenborn, S. (2013): Plan national pour la protection de la nature, Plans d'actions habitats. Bongerten - vergers. Hg. v. Ministère du Développement durable et des Infrastructures. Département de l'Environnement.

Agrimeteo (2019): Agrarmeteorologisches Messnetz Luxemburg. Wetterstation Ettelbrück, Jahresstatistik. Hg. v. Ministerium für Landwirtschaft, Weinbau und ländliche Entwicklung. Online verfügbar unter <https://www.am.rlp.de/Internet/AM/NotesLUAM.nsf/luxweb/65c497a9d9603796c12577510033ad0c?OpenDocument&TableRow=3.2.1%2C3.7#3.2.>, zuletzt aktualisiert am 10.01.2019, zuletzt geprüft am 03.07.2019.

ANF (2018): Plan de Gestion Natura 2000 «Kiischpelt». pour les zones: LU0001006 «Vallées de la Sûre, de la Wiltz, de la Clerve et du Lellgerbaach» LU0001008 «Vallée de la Sûre moyenne de Esch/Sûre à Dirbach» LU0002013 «Région du Kiischpelt». Période 2018-2027. Hg. v. Ministère du Développement durable et des Infrastructures.

Beckerich, N. (2003): Die Nuck und ihr Hinnchen. In: de Reider, Informationsblad vun der Gemeng Ettelbréck 32.

Biver, G. (2013): Plan national pour la protection de la nature, Plans d'actions espèces. Plan d'action Milan royale (*Milvus milvus*). Hg. v. Ministère du Développement durable et des Infrastructures. Département de l'Environnement.

Burfield, I.; van Bommel, F. (2004): Birds in Europe. Populations estimates, trends and conservation status. Cambridge: Birdlife International (BirdLife conservation series, 12).

Böhmer, H. J.; Heger, T.; Alberternst, B.; Walser, B. (2006): Ökologie, Ausbreitung und Bekämpfung des Japanischen Staudenknöterichs (*Fallopia japonica*) in Deutschland. In: Anliegen Natur 30, S. 29–35.

Centrale Ornithologique Luxembourg (COL) (2019): Avifauna Schieren und Ettelbrück. Kockelscheuer, 2019. Kartenmaterial.

Colling, G. (2005): Red List of the Vascular Plants of Luxembourg. In: Ferrantia 42.

Das europäische Parlament und der Rat der europäischen Union (2010): Richtlinie 2009/147/EG des europäischen Parlaments und des Rates vom 30. November 2009 über die Erhaltung der wildlebenden Vogelarten. In: Amtsblatt der Europäischen Union. Online verfügbar unter <https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj?eliuri=eli:dir:2009:147:oj>, zuletzt geprüft am 12.07.2019.

Dietz, M.; Kranich, A.; Pir, J.; Stey, K.; Weiß, A.; Weitzel, M.; Grosbusch, M. (2017): Suche von Wochenstubenkolonien der Wimperfledermaus *Myotis emarginatus* in ausgewählten Regionen Luxemburgs. Ergebnisse der Untersuchung im Jahr 2006.

Dietz, M.; Krannich, A.; Pir, J. (2016): Artenschutzkonzept für die Wimperfledermaus *Myotis emarginatus* in Luxemburg. Modellierung eines Wegeplans (1. Entwurf). Interner Bericht.

EFOR (1994): Naturräumliche Gliederung Luxemburgs - Wuchsgebiete und Wuchsbezirke Luxemburgs (Biogeoklimatische Karte). Hg. v. Studienbüro EFOR ingénieurs-conseils und Ministère de l'Environnement et Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural du Luxembourg. 65 S.

Erpelding, A.; Schneider, S.; Naumann, S. (2013): Plan national pour la protection de la nature, Plans d'actions habitats. Sources non exploitées pour l'alimentation en eaux potables. Quellen

und Quellbäche. Hg. v. Ministère du Développement durable et des Infrastructures. Département de l'Environnement.

Flies, J. (1970): Ettelbrück. Die Geschichte einer Landschaft. Luxembourg: Imprimerie Saint-Paul S.A.

Kieffer, J.-C.; Janssens, R.; Wagner, M.; Weissen, F. (2003): Standortkartierung im Großherzogtum Luxemburg Grundlage für eine nachhaltige Forsteinrichtung. In: Mitteilungen des Vereins für Forstliche Standortkunde und Forstpflanzenzüchtung 42 (2).

Klug, P. (2005): Vitalität und Entwicklungsphasen bei Bäumen. In: PRO BAUM 1.

Krier, T. (2016): Die Ettelbrücker Kalkbrenner. In: de Reider, Informationsblad vun der Gemeng Ettelbréck 66.

Lorgé, P.; Redel, C.; Kirsch, E.; Kieffer, K. (2019): Die Rote Liste der Brutvögel Luxemburgs – 2019. Hg. v. Central Ornithologique Luxembourg.

Lorgé, P.; Melchior, E. (2016): Vögel Luxemburgs. 10. Ausgabe. [Luxembourg]: natur&émwelt.

Lorgé, P.; Mikis, B.; Klein, K. (2015): Die Rote Liste der Brutvögel Luxemburgs 2014. In: Regulus Wissenschaftliche Berichte (30), S. 58–65.

Ludwig, G.; Haupt, H.; Gruttke, H.; Binot-Hafke, M. (2006): Methodische Anleitung zur Erstellung Roter Listen gefährdeter Tiere, Pflanzen und Pilze. In: BfN-Skripten 191. Online verfügbar unter <https://www.bfn.de/fileadmin/MDB/documents/service/skript191.pdf>, zuletzt geprüft am 18.07.2019.

Luxemburger Wort (Hg.) (2012): Einst gefährdeter Schmetterling profitiert vom Klimawandel. Online verfügbar unter <https://www.wort.lu/de/lifestyle/einst-gefaehrdeter-schmetterling-profitiert-vom-klimawandel-4fbf26e8e4b0e687918da96c>, zuletzt aktualisiert am 25.02.2012, zuletzt geprüft am 06.09.2019.

Meyer, M. (2011): Red list of butterflies and moths of Luxembourg. Hg. v. Recherche scientifique MNHN. Online verfügbar unter <https://ps.mnhn.lu/recherche/redbook/butterflies/default.htm>, zuletzt aktualisiert am 20.06.2011, zuletzt geprüft am 06.09.2019.

Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable (2019): Projet de règlement grand-ducal arrêtant les limites de chasse. Online verfügbar unter https://environnement.public.lu/dam-assets/actualites/2019/08/lots_de_chasse/Projet-de-reglement-grand-ducal-lots-de-chasse.pdf, zuletzt geprüft am 27.09.2019.

Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable (05.09.2018): Règlement grand-ducal du 1er août 2018 établissant l'état de conservation des habitats d'intérêt communautaire et des espèces d'intérêt communautaire. In: Mémorial A775.

Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable (18.07.2018): Loi du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles et modifiant. Fundstelle: <http://legilux.public.lu/eli/etat/leg/loi/2018/07/18/a771/jo>. In: Mémorial A771.

Ministère du Développement durable et des Infrastructures (2014): Leitfaden zur Bewirtschaftung der nach Artikel 17 des Naturschutzgesetzes geschützten Offenlandbiotop. Bewirtschaftungsempfehlungen sowie unerwünschte und genehmigungspflichtige Eingriffe.

Naumann, S.; Schneider, S. (2013): Plan national pour la protection de la nature, Plans d'actions habitats. Mares des milieux ouverts, Naturnahe Stillgewässer im Offenland. Hg. v. Ministère du Développement durable et des Infrastructures. Département de l'Environnement.

NLWKN (Hrsg.) (2011): Vollzugshinweise zum Schutz der FFH-Lebensraumtypen sowie weiterer Biotoptypen mit landesweiter Bedeutung in Niedersachsen. – FFH-Lebensraumtypen und Biotoptypen mit Priorität für Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen – Magere Flachland-Mähwiesen. – Niedersächsische Strategie zum Arten- und Biotopschutz, Hannover, 17 S., unveröff.

<http://www.nlwkn.niedersachsen.de/servlets/download?C=61912233&L=20>. Aufgerufen am 20.03.2020.

Oeko-Bureau (2009): Stadt Luxemburg, Aktualisierung Landschaftsplan Band 1. Bestand und Diagnose.

Pfeifer, M. A.; Niehuis, M.; Renker, C. (2011): Die Fang- und Heuschrecken in Rheinland-Pfalz. Landau: GNOR.

Pfeiffenschneider, M.; Herr, J.; Thös, J.; Schneider, S. (2017): Naturschutz durch Landwirtschaftliche Nutzung. Sicherung der Artenvielfalt im Großherzogtum Luxemburg im Zuge der Neuen Biodiversitätsverordnung 2017. Ein Leitfaden für Anwender im landwirtschaftlichen Bereich. 3. Aufl. Hg. v. Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable et des Infrastructures, Ministère de l'Environnement et Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et de la Protection des consommateurs, Administration de la nature et des forêts und Administration des Services techniques de l'agriculture.

Pir, J. (2009): Plan national pour la protection de la nature, Plans d'actions espèces. Plan d'action Vespertillon à oreilles échancrées (*Myotis emarginatus*). Hg. v. Ministère du Développement durable et des Infrastructures. Département de l'Environnement.

PNPN (2007) : Plan national concernant la protection de la nature 2007-2011. Hg. v. Ministère du Développement durable et des Infrastructures. Luxemburg.

PNPN 2 (2017) : Plan national concernant la protection de la nature 2017-2021. Hg. v. Ministère du Développement durable et des Infrastructures. Luxemburg.

Proess, R. (2003): Verbreitungsatlas der Amphibien des Großherzogtums Luxemburg. In: Ferrantia 37.

Proess, R. (2004): Verbreitungsatlas der Heuschrecken des Großherzogtums Luxemburg. In: Ferrantia 39.

Proess, R. (2006): Verbreitungsatlas der Libellen des Großherzogtums Luxemburg. In: Ferrantia 47.

Proess, R. (2016): Verbreitungsatlas der Amphibien des Großherzogtums Luxemburg. In: Ferrantia 75.

Rat der Europäischen Gemeinschaften (21.05.1992): Richtlinie 92/43/EWG des Rates: zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wildlebenden Tiere und Pflanzen, FFH. In: Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften.

Règlement grand-ducal (19.01.2004): Protection de la nature et des ressources naturelles, RGD. In: MEMORIAL Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg.

Règlement grand-ducal (09.01.2009): La protection intégrale et partielle de certaines espèces animales de la faune sauvage., RGD. In: MEMORIAL Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg.

Règlement grand-ducal (01.02.2010): La protection intégrale et partielle de certaines espèces de la flore sauvage, RGD. In: MEMORIAL Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg.

Règlement grand-ducal (15.03.2016): Modification du règlement grand-ducal du 9 janvier 2009 concernant la protection intégrale et partielle de certaines espèces animales de la faune sauvage,

RGD. In: MEMORIAL Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg. Online verfügbar unter <http://legilux.public.lu>.

Schindewolf, M. (2012): Phosphoreinträge durch Erosion in Sachsen. Abschätzung der erosionsbedingten Nährstoffeinträge in Oberflächenwasserkörper nach EU-WRRL in Sachsen mit Hilfe des Modells EROSION 3D. Hg. v. Sächsisches Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie (LfULG). Online verfügbar unter <https://publikationen.sachsen.de/bdb/artikel/13102>, zuletzt geprüft am 20.03.2020.

Schroeder, N. (1904): Geschichte Ettelbrück's. Ons Hémescht. Luxemburg: Drck der Sankt Paulus-Gesellschaft.

Seehofer, H.; Wagner, F.; Mayer, M.; Baumhof-Pregitzer, M.; Geiger, J.; Habeck, J. et al. (2014): Vogleschutz in Streuobstwiesen. Neue Wege für Streuobstwiesen: Hg. v. Regierungspräsidium Stuttgart, Ref. 56, Naturschutz und Landschaftspflege. Online verfügbar unter https://www.bund-bawue.de/fileadmin/bawue/Dokumente/Themen/Streuobst/streuobst_rz_abschlussbroschure_li fe.pdf, zuletzt geprüft am 27.03.2020.

SGL (2009): Aperçu géologique du Luxembourg. Hg. v. Administration des ponts et chaussées, Service géologique luxembourgeois. Online verfügbar unter <http://www.geologie.lu/index.php/geologie-du-luxembourg/apercu-geologique/9-apercu-geologique-du-luxembourg?showall=1>, zuletzt geprüft am 04.07.19.

Zeyen, C.; Baumann, P. (2015): Plan d'aménagement général. partie écrite et règlement sur les bâtisses. Hg. v. Vill d'Ettelbrück. Ettelbrück.

8 Anhang:

8.1 Übersicht der Parzellen im Naturschutzgebiet

Gemeinde Ettelbrück, Sektion C von Ettelbrück

Gemeinde	Sektion	Katastrnummer	Flurname	Natur	Teil	Fläche innerhalb (Ar)	
42	C	1135	3904	AUF DER NUCK	5008	Teilfl.	18,41
42	C	1139	3101	AUF DER NUCK	5010		15,6
42	C	1140	4626	AUF DER NUCK	5007		22,41
42	C	1142	3102	AUF DER NUCK	5007		57,93
42	C	1148	4627	AUF DER NUCK	5017		44,56
42	C	1152	2	AUF DER NUCK	5007		17,94
42	C	1152	4628	AUF DER NUCK	5007		64,22
42	C	1154	4629	AUF DER NUCK	5007		35,64
42	C	1156	0	AUF DER NUCK	5017		25,73
42	C	1158	2286	AUF DER NUCK	5017		28,28
42	C	1158	2287	AUF DER NUCK	5017		19,57
42	C	1178	3097	AUF DER NUCK	5007	Teilfl.	64,2
42	C	1178	3098	AUF DER NUCK	5007		20,13
42	C	1185	2440	REUTESCHBERG	5007		144,88
42	C	1185	3099	REUTESCHBERG	5007		17,97
42	C	1185	3492	REUTESCHBERG	5007		323,83
42	C	1186	0	REUTESCHBERG	5009		123,8
42	C	1187	0	IN DER DITCHESBACH	5007		15,75
42	C	1188	0	IN DER DITCHESBACH	5007		8,46
42	C	1189	0	IN DER DITCHESBACH	5007		33,71
42	C	1190	1771	IN DER DITCHESBACH	5007		29,81
42	C	1192	4652	IN DER DITCHESBACH	5007		52,56
42	C	1194	7545	IN DER DITCHESBACH	5007		85,3
42	C	1197	7548	IN DER DITCHESBACH	5025	Teilfl.	128,97
42	C	1198	7549	IN DER DITCHESBACH	5025	Teilfl.	29,73
42	C	1222	7547	AUF DER SPEER	5007	Teilfl.	27,93
42	C	1227	4653	AUF DER SPEER	5007	Teilfl.	95,54
42	C	2729	466	AM EWENZIGEBERG	5017		27,07
42	C	2730	468	AM EWENZIGEBERG	5017		7,43
42	C	2733	2535	AM EWENZIGEBERG	5007		277,04
42	C	2736	4603	AM EWENZIGEBERG	5007		24,35
42	C	2737	0	AM EWENZIGEBERG	5009		53,62
42	C	2738	0	AM EWENZIGEBERG	5007		64,19
42	C	2739	425	AM EWENZIGEBERG	5009		45,64
42	C	2739	3434	AM EWENZIGEBERG	5007		90,43
42	C	2739	3871	AM EWENZIGEBERG	5009		128,49
42	C	2740	428	AM EWENZIGEBERG	5007		21,06
42	C	2741	0	IN DER DITCHESBACH	5007		162,94
42	C	2742	0	IN DER DITCHESBACH	5017		42,96

42	C	2743	0	IN DER DITCHESBACH	5009		119,25
42	C	2744	0	IN DER DITCHESBACH	5009		50,58
42	C	2745	0	IN DER DITCHESBACH	5009		39,89
42	C	2746	0	IN DER DITCHESBACH	5009		77,98
42	C	2747	0	IN DER DITCHESBACH	5007		32,42
42	C	2748	0	IN DER DITCHESBACH	5007		12,66
42	C	2749	0	IN DER DITCHESBACH	5007		20,23
42	C	2750	1540	IN DER DITCHESBACH	5009	Teilfl.	0,51
42	C	2754	7555	IN DER DITCHESBACH	5024		0,5
42	C	2755	7137	IN DER DITCHESBACH	5007		68,38
42	C	2756	0	IN DER DITCHESBACH	5007		2,22
42	C	2759	2900	IN DER DITCHESBACH	5007		74,59
42	C	2760	38	IN DER DITCHESBACH	5007		31,51
42	C	2762	3872	IN DER DITCHESBACH	5007		144,18
42	C	2764	2969	IN DER DITCHESBACH	5007		42,51
42	C	2765	0	IN DER DITCHESBACH	5007		72,16
42	C	2766	3954	BEI KOBENBOUR	5007		53,09
42	C	2768	4604	BEI KOBENBOUR	5007		77,49
42	C				5040		21,59
42	C				5040		22,63
42	C				5040		5,74
42	C				5040		20,75
42	C				5040		11,64
42	C				5040		3,97
42	C				5019		20,07
42	C				5040		17,02

8.2 Liste der Biotope im Untersuchungsgebiet

ID	Nr. Biotop-kataster	Biotoptyp	Code	Bewertung	Flächengröße (Ar)
MF01	BK_250307050	Magere Flachlandmähwiese	6510	A	169,06
MF02	BK_250307051	Magere Flachlandmähwiese	6510	A	22,02
MF03	BK_250312142	Magere Flachlandmähwiese	6510	A	18,28
MF04	BK_250312150	Magere Flachlandmähwiese	6510	A	4,09
MF05	BK_250312152	Magere Flachlandmähwiese	6510	A	4,03
MF06	BK_250312154	Magere Flachlandmähwiese	6510	A	5,69
MF07	BK_250312132	Magere Flachlandmähwiese	6510	A	6,78
MF08	BK_250312135	Magere Flachlandmähwiese	6510	A	5,94
MF09	BK_250312136	Magere Flachlandmähwiese	6510	A	7,74
MF10	BK_250312138	Magere Flachlandmähwiese	6510	A	20,62
MF11	BK_250312140	Magere Flachlandmähwiese	6510	A	13,02
MF12	BK_250312141	Magere Flachlandmähwiese	6510	B	74,6
MF13	BK_250312143	Magere Flachlandmähwiese	6510	B	16,87
MF14	BK_250312144	Magere Flachlandmähwiese	6510	B	45,45
MF15	BK_250312145	Magere Flachlandmähwiese	6510	B	4,77
MF16	BK_250312146	Magere Flachlandmähwiese	6510	B	42,13
MF17	BK_250312147	Magere Flachlandmähwiese	6510	B	15,79
MF18	BK_250312148	Magere Flachlandmähwiese	6510	B	20,47
MF19	BK_250312149	Magere Flachlandmähwiese	6510	B	35,56
MF20	BK_250312151	Magere Flachlandmähwiese	6510	B	23,65
MF21	BK_250312153	Magere Flachlandmähwiese	6510	B	76,21
MF22	BK_250312155	Magere Flachlandmähwiese	6510	B	25,3
MF23	BK_250312133	Magere Flachlandmähwiese	6510	B	16,89
MF24	BK_250312134	Magere Flachlandmähwiese	6510	B	82,8
MF25	BK_250312137	Magere Flachlandmähwiese	6510	B	59,94
MF26	BK_250312139	Magere Flachlandmähwiese	6510	B	28,1
STG1	BK_250307067	Stillgewässer	BK08	A	4,53
STG2	BK_250307068	Stillgewässer	BK08	A	13,77
SO1	BK_250307040	Streuobstwiese	BK09	A	411,78
SO2	BK_250307041	Streuobstwiese	BK09	A	252,67
SO3	BK_250307043	Streuobstwiese	BK09	B	288,54
SO4	BK_250307045	Streuobstwiese	BK09	B	46,05
WB1		Waldmeister Buchenwald	9130		87,26
AUW1		Erlen-Eschen- und Weichholzauenwälder	91E0		29,14
AUW2		Erlen-Eschen- und Weichholzauenwälder	91E0		60,91
LW		Laubwald	BK13		82,35

8.3 Liste der weiteren Lebensraumstrukturen im Untersuchungsgebiet

ID	Biototyp	Code	Jahr der Kartierung	Flächengröße (Ar)
jSO1	Streuobstwiese <30 J.		2019	63,78
jSO2	Streuobstwiese <30 J.		2019	78,29
jSO3	Streuobstwiese <30 J.		2019	81,57
jSO4	Streuobstwiese <30 J.		2019	9,81
jSO5	Streuobstwiese <30 J.		2019	16,33
jSO6	Streuobstwiese <30 J.		2019	7,72
jSO7	Streuobstwiese <30 J.		2019	30,46
jSO8	Streuobstwiese <30 J.		2019	25,79
jSO9	Streuobstwiese <30 J.		2019	5,78
FG01	Feldgehölz	BK18	2019	39,81

ID	Biototyp	Code	Jahr der Kartierung	Länge (m)
F01	Felswand	BK01	2019	108,23
H01	Hecke	BK17	2019	234,29
H02	Hecke	BK17	2019	83,65
H03	Hecke	BK17	2019	180
H04	Hecke	BK17	2019	111,94
H05	Hecke	BK17	2019	253,75
H06	Hecke	BK17	2019	178,41
H07	Hecke	BK17	2019	287,13
H08	Hecke	BK17	2019	248,67
H09	Hecke	BK17	2019	169,31
H10	Hecke	BK17	2019	121,93
H11	Hecke	BK17	2019	34,79
H12	Hecke	BK17	2019	217,5
H13	Hecke	BK17	2019	164,82
H14	Hecke	BK17	2019	151,23
H15	Hecke	BK17	2019	15,51
H16	Hecke	BK17	2019	36,94
H17	Hecke	BK17	2019	72,08
H18	Hecke	BK17	2019	52,41
H20	Hecke	BK17	2019	41,92
H21	Hecke	BK17	2019	162,09
H22	Hecke	BK17	2019	19,83
H23	Hecke	BK17	2019	201,06
H24	Hecke	BK17	2019	128,82
H25	Hecke	BK17	2019	77,88
H26	Hecke	BK17	2019	166,02
H27	Hecke	BK17	2019	118,03
H28	Hecke	BK17	2019	44,59
H29	Hecke	BK17	2019	305,26
H30	Hecke	BK17	2019	44,15

RN RD 19 Ditgesbaach

H31	Hecke	BK17	2019	96,34
H32	Hecke	BK17	2019	108,01
H33	Hecke	BK17	2019	164,14
H34	Hecke	BK17	2019	39,91
H35	Hecke	BK17	2019	84,73
T01	Totholz		2019	18,44
TM1	Trockenmauer	BK20	2019	25,11
TM2	Trockenmauer	BK20	2019	48,09
TM3	Trockenmauer	BK20	2019	18,93

8.4 Luftbilder





c.



d.



Abbildung 28: Luftbildaufnahmen von a=1951, b=1963, c=1987, d=2001, e=2010, f=2018
(C) ORIGINE CADASTRE: DROITS RESERVES A L'ETAT DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG -
COPIE ET REPRODUCION INTERDITES

8.5 Kartenmaterial

- Katastersituation
- Topographie & Hydrographie
- Geologie
- Pedologie
- Bodennutzung (Stand 2015)
- Habitate
- Lebensraumstrukturen
- Besitzverteilung
- Pflegemaßnahmen
- Zielhabitate & -strukturen

8.6 Pflanzenartenliste

**Geplantes Naturschutzgebiet
RD 19
Ditgesbaach - Ettelbrück**

Katastersituation

Legende:

Ditgesbaach

▭ zpin19 provisorische Abgrenzung

□ Parzellen (PCN 2019)

Weitere Begrenzungen

□ Gemeindegrenzen



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable



0 100 200 300 m

(C) ORIGINE CADASTRE: DROITS RESERVES A L'ETAT DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG - COPIE ET REPRODUCTION INTERDITES



Bearbeitung: Claude Kolwelter
Datum: 25.03.2020

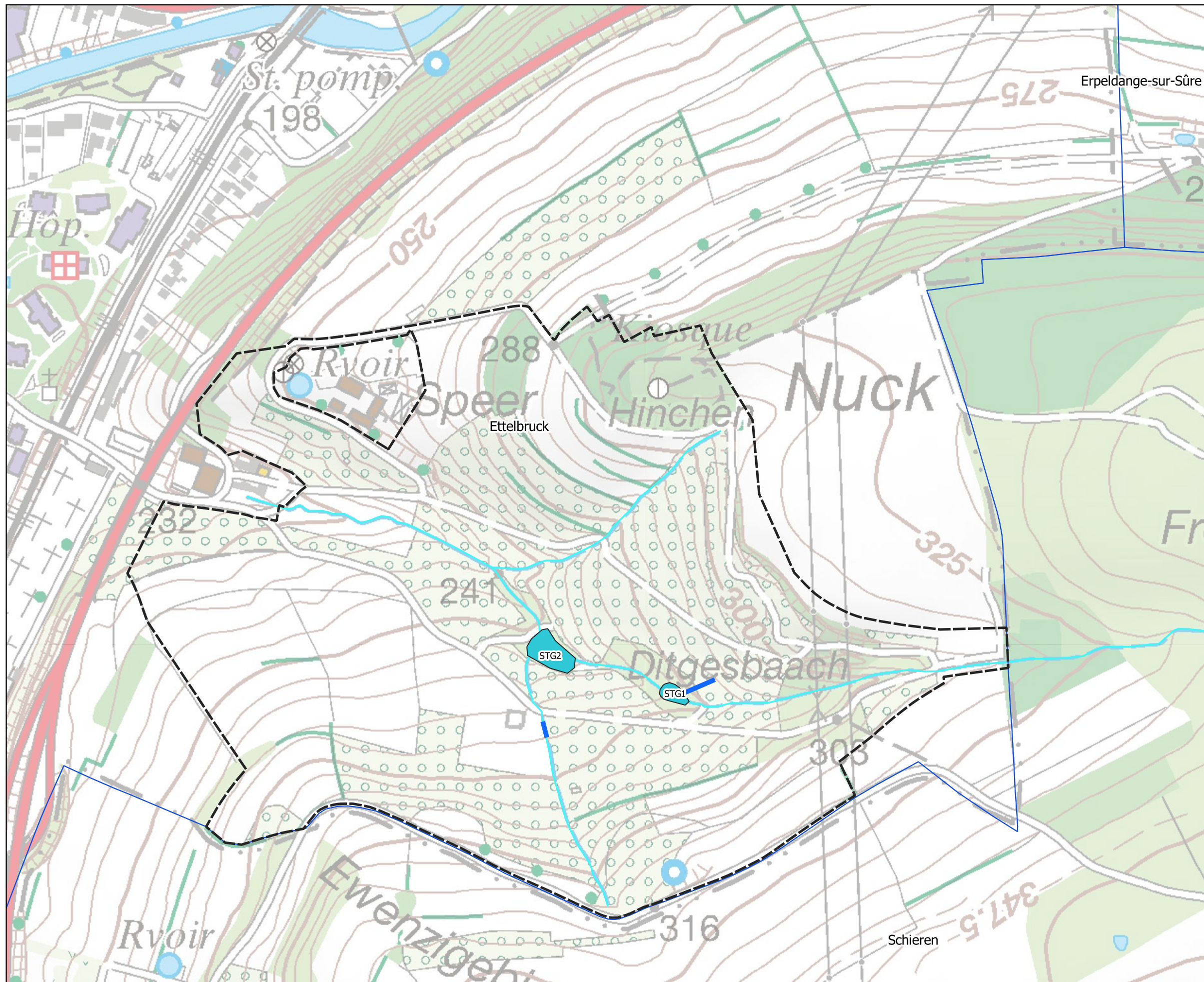
Maßstab: 1:4'000
Hintergrundkarte: Orthophoto 2018

**Geplantes Naturschutzgebiet
RD 19
Ditgesbaach - Ettelbrück**

Topographie & Hydrographie

Legende:

- Ditgesbaach
- zpin19 provisorische Abgrenzung
- Weitere Begrenzungen
- Gemeindegrenzen
- Hydrographie
- Quellen
- Ditgesbaach (Fließgewässer)
- Biotopkataster (Offenland)
- BK08 Stillgewässer



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable



0 100 200 300 m

(C) ORIGINE CADASTRE: DROITS RESERVES A L'ETAT DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG - COPIE ET REPRODUCTION INTERDITES



Bearbeitung: Claude Kolwelter
Datum: 25.03.2020

Maßstab: 1:4'000
Hintergrundkarte: Topographische Karte
TC09_R_RVB508_sansquad

**Geplantes Naturschutzgebiet
RD 19
Ditgesbaach - Ettelbrück**

Geologie

Legende:

Ditgesbaach

▭ zpin19 provisorische Abgrenzung

— Ditgesbaach (Fließgewässer)

Geologische Karte

■ Gipskeuper / Hauptkeuper (km)

■ Unterkeuper (ku)

■ Hauptmuschelkalk (mo)

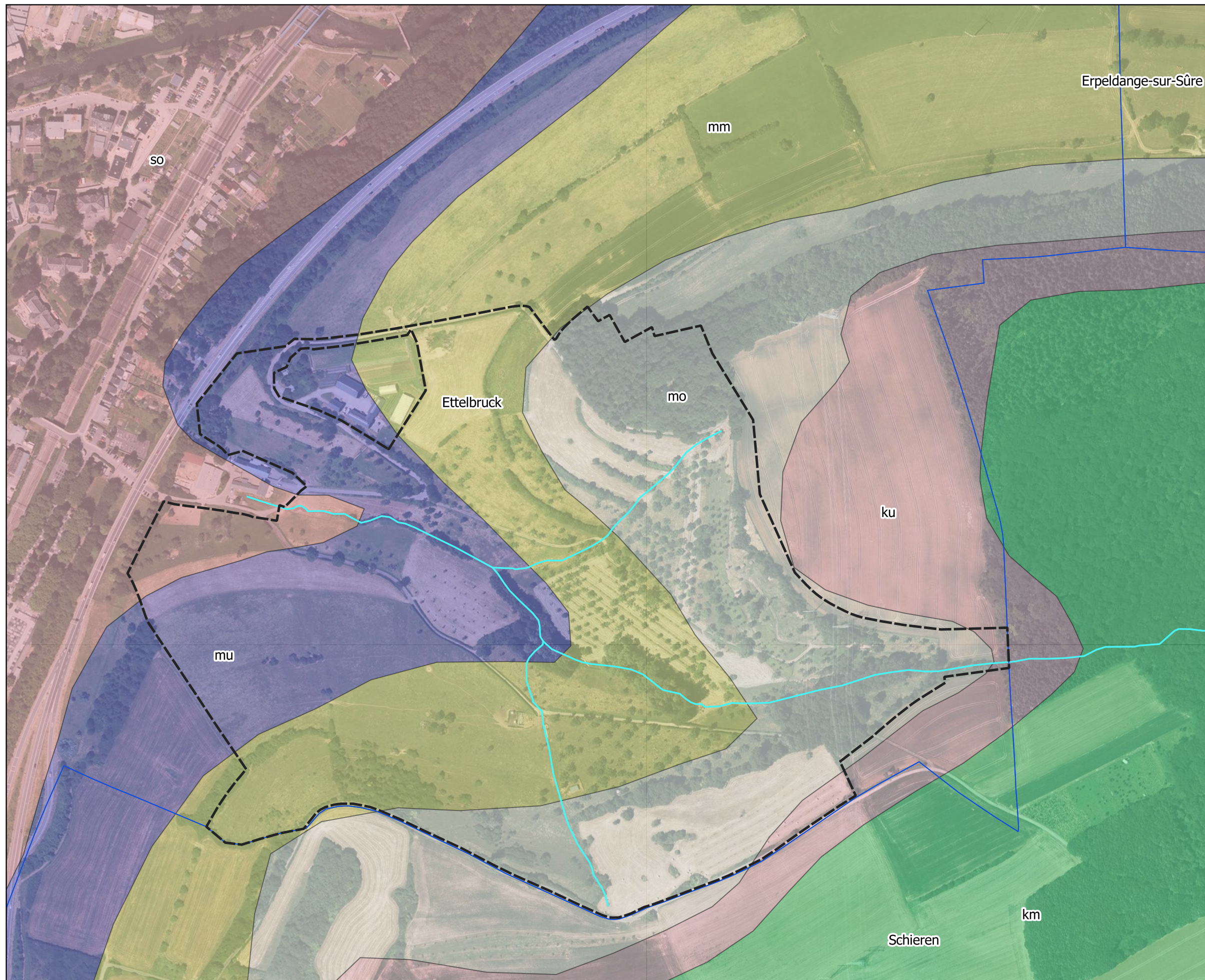
■ Unterer Muschelkalk (mu)

■ Buntsandstein (so)

■ Gipsmergel (mm)

Weitere Begrenzungen

□ Gemeindegrenzen



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable



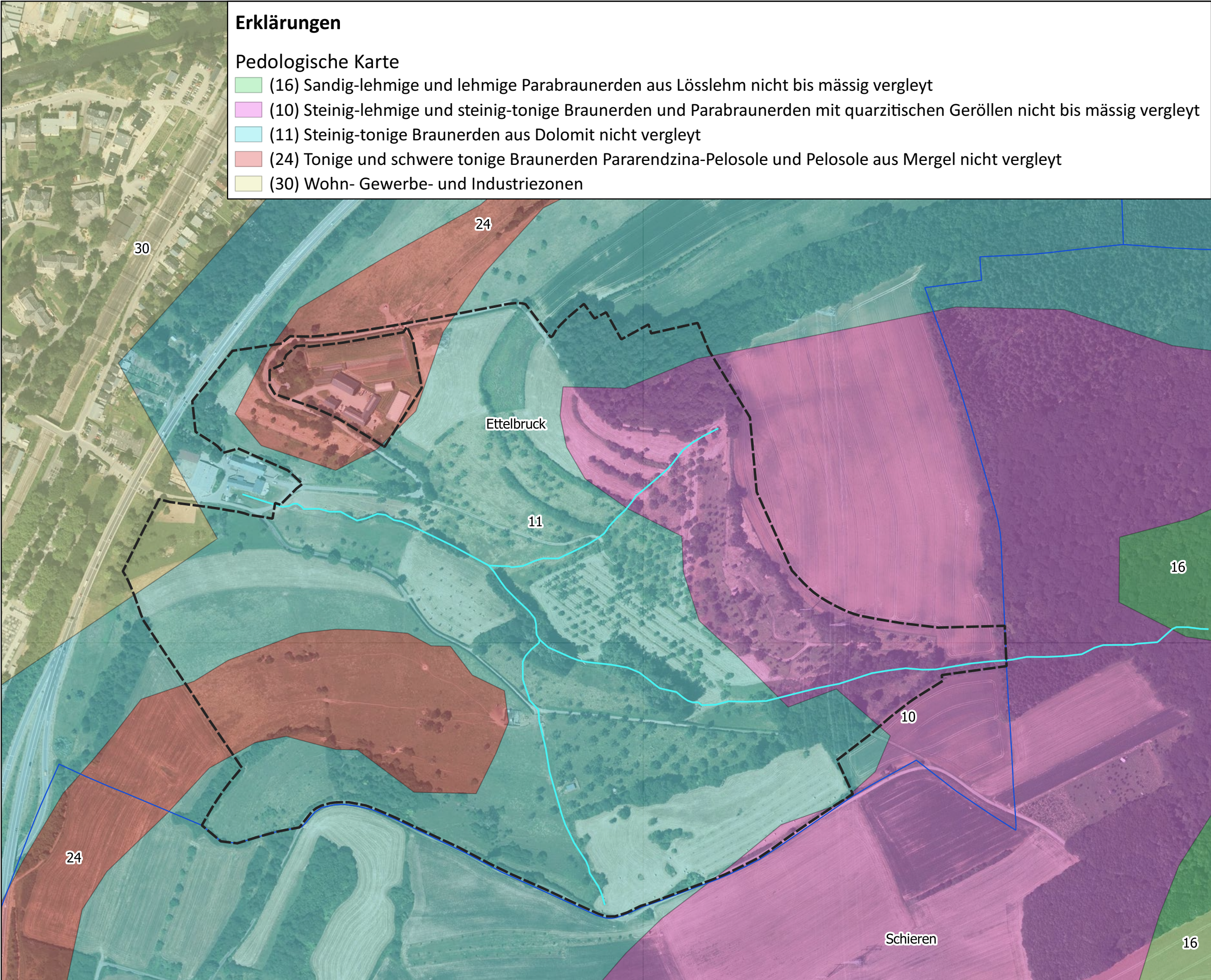
0 100 200 300 m

(C) ORIGINE CADASTRE: DROITS RESERVES A L'ETAT DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG -COPIE ET REPRODUCTION INTERDITES



Bearbeitung: Claude Kolwelter
Datum: 25.03.2020

Maßstab: 1:4'000
Hintergrundkarte: Orthophoto 2018



Erklärungen

Pedologische Karte

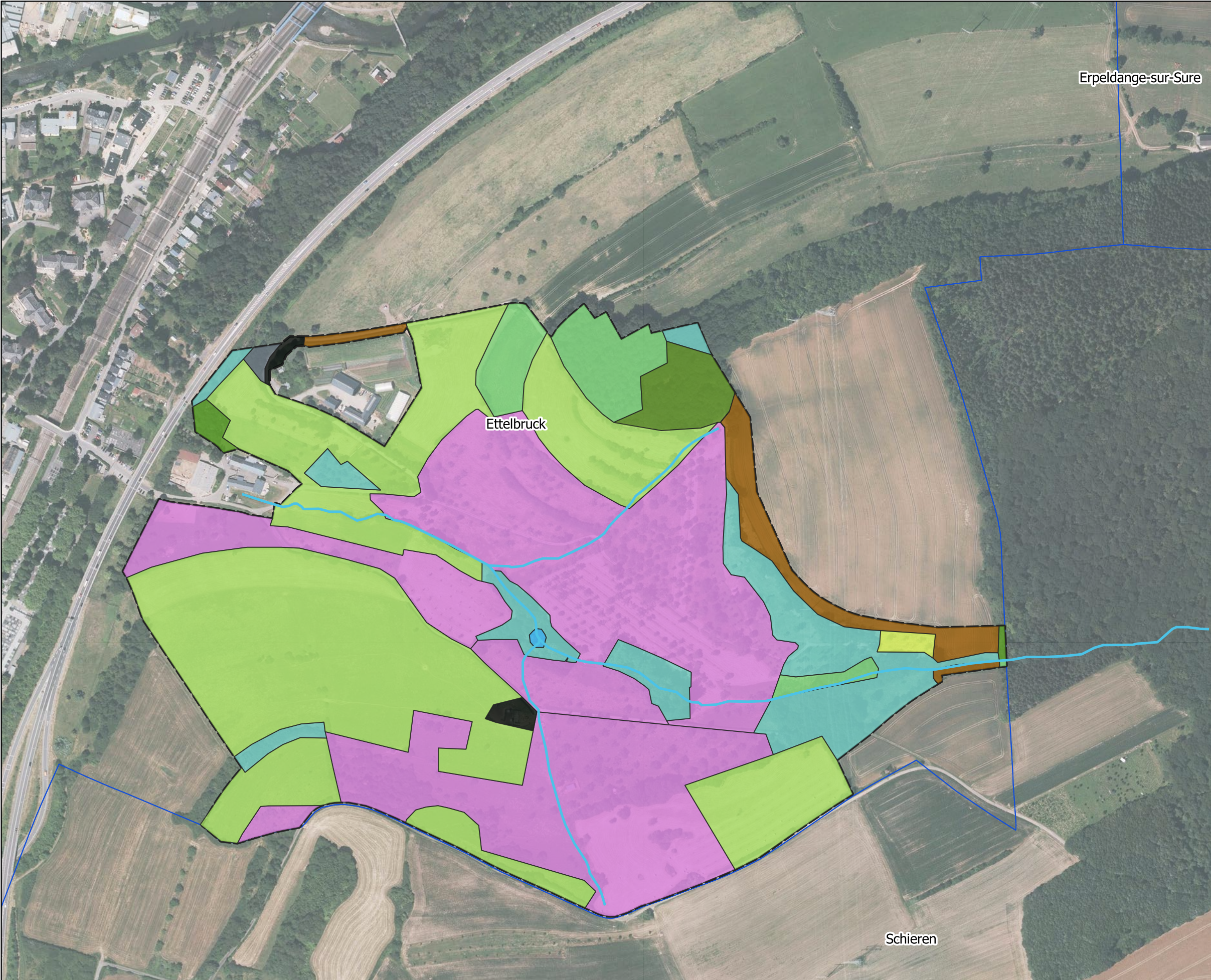
- (16) Sandig-lehmige und lehmige Parabraunerden aus Lösslehm nicht bis mässig vergleyt
- (10) Steinig-lehmige und steinig-tonige Braunerden und Parabraunerden mit quarzischen Geröllen nicht bis mässig vergleyt
- (11) Steinig-tonige Braunerden aus Dolomit nicht vergleyt
- (24) Tonige und schwere tonige Braunerden Pararendzina-Pelosole und Pelosole aus Mergel nicht vergleyt
- (30) Wohn- Gewerbe- und Industriezonen

**Geplantes Naturschutzgebiet
RD 19
Ditgesbaach - Ettelbrück**

Pedologie

Legende:

- Ditgesbaach
- zpin19 provisorische Abgrenzung
- Weitere Begrenzungen
- Gemeindegrenzen
- Pedologische Karte
- (16)
- (10)
- (11)
- (24)
- (30)



**Geplantes Naturschutzgebiet
RD 19
Ditgesbaach - Ettelbrück**

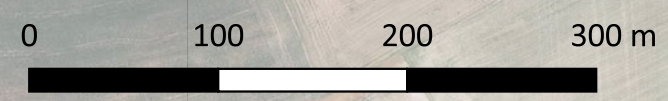
Bodennutzung (Stand 2015)

Legende:

- Ditgesbaach
 [] zpin19 provisorische Abgrenzung
- Bodennutzung
- [brown square] Ackerland
 - [light blue square] künstliches Stillgewässer
 - [light green square] Grasland
 - [yellow-green square] ungenutztes Grasland
 - [pink square] Streuobst
 - [teal square] Gebüsch
 - [light green square] Nadelwald
 - [medium green square] Mischwald
 - [dark green square] Laubwald
 - [black square] Infrastruktur
 - [grey square] öffentliche Einrichtung
- Weitere Begrenzungen
 [blue dashed line] Gemeindegrenzen



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable



(C) ORIGINE CADASTRE: DROITS RESERVES A L'ETAT DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG -COPIE ET REPRODUCTION INTERDITES



Bearbeitung: Claude Kolwelter
Datum: 25.03.2020

Maßstab: 1:4'000
Hintergrundkarte: Orthophoto 2018

**Geplantes Naturschutzgebiet
RD 19
Ditgesbaach - Ettelbrück**

Habitate

Legende:

Ditgesbaach

zpin19 provisorische Abgrenzung

Habitate

— Gewässer Ditgesbaach

Streuobstwiesen

BK09 Streuobst, Kat. A

BK09 Streuobst, Kat. B

Junge Streuobstwiesen

Streuobst <30 Jahre

Magere Flachland-Mäwiesen

6510 MF, Kat A

6510 MF, Kat B

Weitere Offenlandhabitate

BK08 Stillgewässer, Kat. A

Wälder

9130 Waldmeister-Buchenwald

91E0 Erlen-Eschen- und
Weichholzaunenwälder

BK13 Laubwald

Weitere Lebensräume

Feldgehölz

Weitere Begrenzungen

Gemeindegrenzen



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable



0 100 200 300 m

(C) ORIGINE CADASTRE: DROITS RESERVES A L'ETAT DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG - COPIE ET REPRODUCTION INTERDITES



Bearbeitung: Claude Kolwelter
Datum: 25.03.2020

Maßstab: 1:4'000
Hintergrundkarte: Orthophoto 2018

**Geplantes Naturschutzgebiet
RD 19
Ditgesbaach - Ettelbrück**

Lebensraumstrukturen

Legende:

Ditgesbaach

□ zpin19 provisorische Abgrenzung

Habitate

— Gewässer Ditgesbaach

Strukturen

— Felswand

— Hecke

— Totholz

— Trockenmauer

Weitere Begrenzungen

□ Gemeindegrenzen



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable



0 100 200 300 m

(C) ORIGINE CADASTRE: DROITS RESERVES A L'ETAT DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG -COPIE ET REPRODUCTION INTERDITES



Bearbeitung: Claude Kolwelter
Datum: 25.03.2020

Maßstab: 1:4'000
Hintergrundkarte: Orthophoto 2018

**Geplantes Naturschutzgebiet
RD 19
Ditgesbaach - Ettelbrück**

Besitzverteilung

Legende:

Ditgesbaach

▭ zpin19 provisorische Abgrenzung

Besitztum

■ Gemeinde

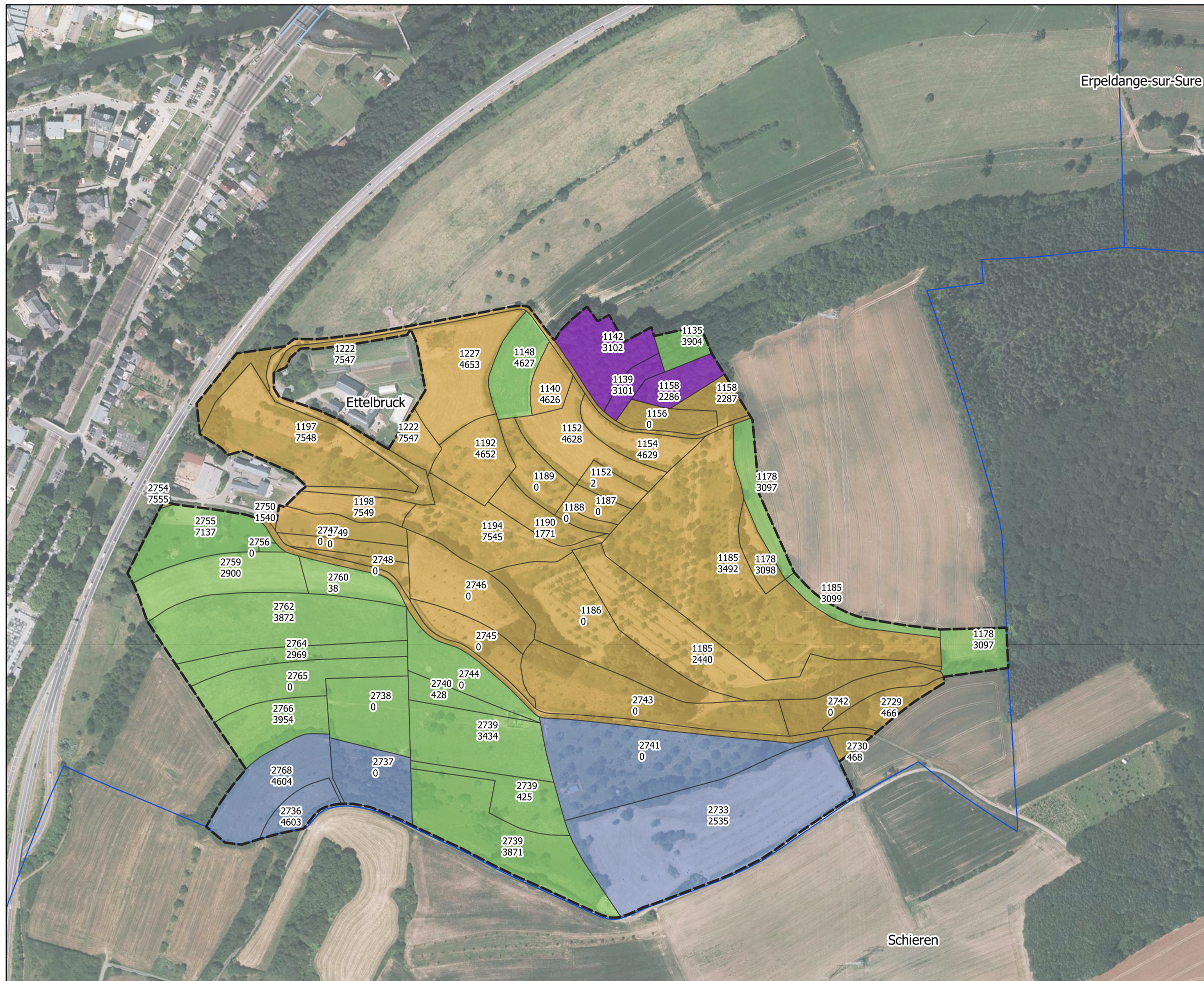
■ natur&ëmwelt, HfN

■ Privat

■ Staat

Weitere Begrenzungen

▭ Gemeindegrenzen



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable



0 100 200 300 m

(C) ORIGINE CADASTRE: DROITS RESERVES A L'ETAT DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG -COPIE ET REPRODUCTION INTERDITES



Bearbeitung: Claude Kolwelter
Datum: 25.03.2020

Maßstab: 1:4'000
Hintergrundkarte: Orthophoto 2018

**Geplantes Naturschutzgebiet
RD 19
Ditgesbaach - Ettelbrück**

Pflegemaßnahmen

Legende:

Ditgesbaach

zpin19 provisorische Abgrenzung

Fließgewässer

Pflegemaßnahmen

Baumhecke anlegen

Heckenschnitt

Trockenmauer ausbessern/freistellen

Mönch reparieren

Totholzhaufen

Obstbaumpflanzung

Neobiota entfernen

Solitärbaumanpflanzung

Kopfweiden schneiden

Tümpel erstellen

Wochenstube Wimperfledermaus fördern

Obstbaumpflege (Jungbaumschnitt)

Obstbaumpflege (Erhaltungsschnitt)

Entbuschung

Entbuschung / Heublumenausaat

Umbruch und Aussaat Blühstreifen

Feuchtbrache

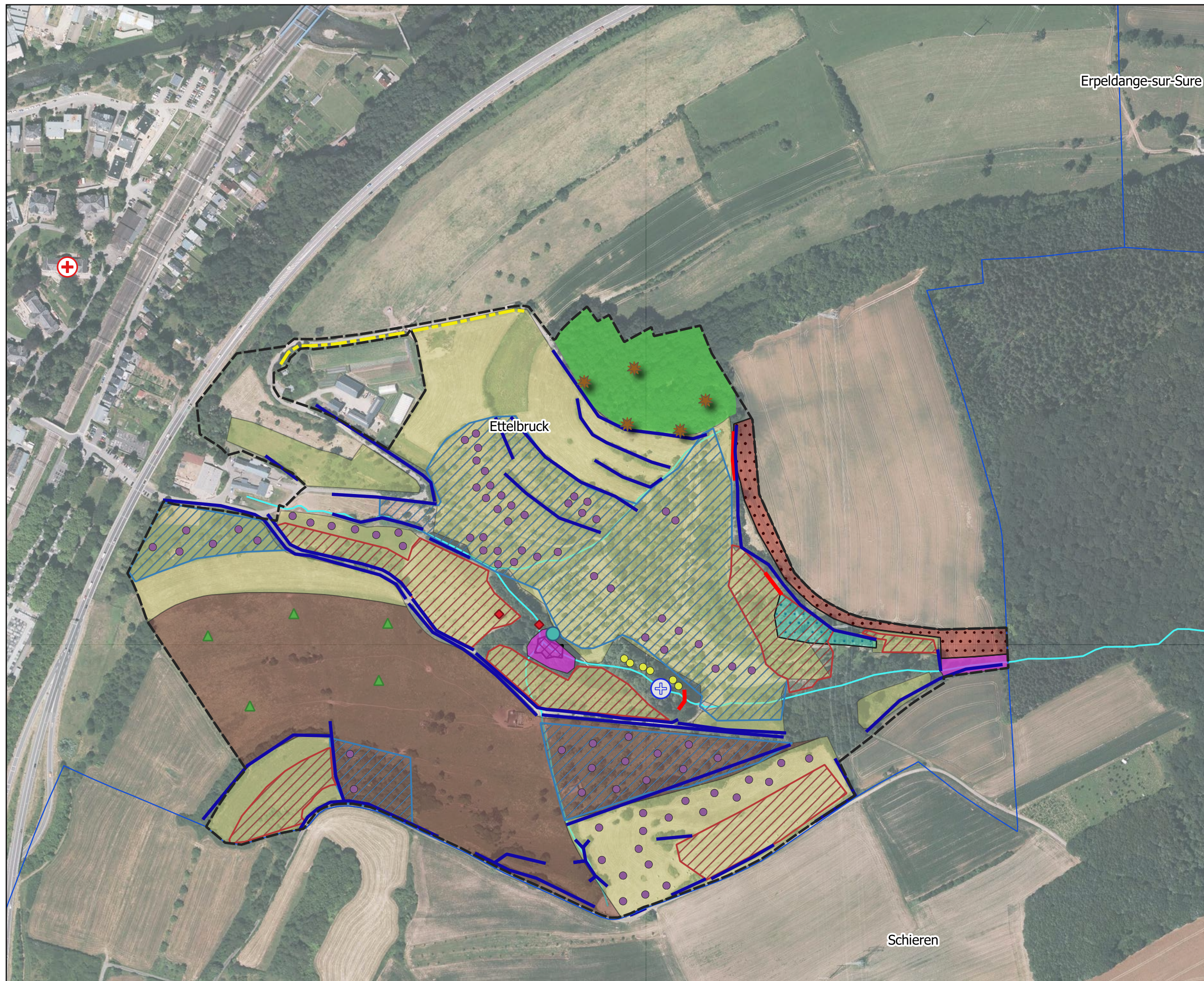
Dauerweide

Ein- bis zweischnittige Mähwiese, ab 15.06

naturnahe Waldbewirtschaftung

Weitere Begrenzungen

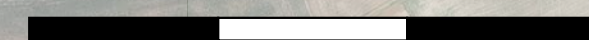
Gemeindegrenzen



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable



0 100 200 300 m



(C) ORIGINE CADASTRE: DROITS RESERVES A L'ETAT DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG -COPIE ET REPRODUCTION INTERDITES



Bearbeitung: Claude Kolwelter
Datum: 25.03.2020

Maßstab: 1:4'000
Hintergrundkarte: Orthophoto 2018

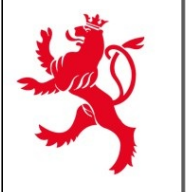


**Geplantes Naturschutzgebiet
RD 19
Ditgesbaach - Ettelbrück**

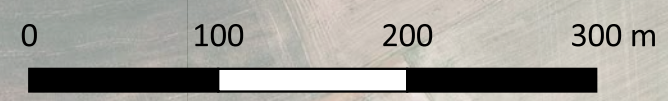
Zielhabitate & -strukturen

Legende:

- Ditgesbaach
- ▭ zpin19 provisorische Abgrenzung
- Zielhabitate
- Offenland
 - Fließgewässer
 - BK05 Quellen
 - BK08 Stillgewässer
 - ▨ BK09 Streuobstwiesen
 - Feuchtbrache
 - Grünstreifen
 - 6510 magere Flachland-Mähwiese
 - 6210 Halbtrockenrasen
- Gehölze
 - 91E0 Eschen-Auwald
 - 9130 Waldmeister Buchenwald
- Weitere Begrenzungen
 - Gemeindegrenzen



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable



(C) ORIGINE CADASTRE: DROITS RESERVES A L'ETAT DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG -COPIE ET REPRODUCTION INTERDITES



Bearbeitung: Claude Kolwelter
Datum: 25.03.2020

Maßstab: 1:4'000
Hintergrundkarte: Orthophoto 2018

VILLE D'ETTELBRUCK

EXTRAIT DU REGISTRE AUX DELIBERATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 19 septembre 2022

Date de l'annonce publique de la séance : 9 septembre 2022

Date de la convocation des conseillers : 9 septembre 2022

Présents dans la salle des fêtes :

MMes/MM. Schaaf, bourgmestre

Steichen, échevin

Feith-Juncker, Gutenkauf, Nicolay P., Feypel, Steffen, Reuter-Schmit,
Delgado, Theis, Angelsberg, conseillers

Thomas, secrétaire communal, Schlessler, secrétaire adjointe

Absent, excusé : M. Solvi, échevin, Mme Birchen, conseillère

Point de l'ordre du jour : 3.1

Objet : Avis du conseil communal relatif à l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, la zone « Ditgesbaach » sise sur le territoire de la commune d'Ettelbruck

Le conseil communal,

Vu la décision du Gouvernement en conseil du 13 janvier 2017 relative au plan national concernant la protection de la nature 2017-2021 et ayant trait à sa première partie intitulée « Stratégie nationale Biodiversité » ;

Considérant l'intention de l'Etat de déclarer zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, la zone « Ditgesbaach » d'une étendue de 35,42 hectares et formée de fonds inscrits au cadastre de la commune d'Ettelbruck, section C d'Ettelbruck, telle qu'illustrée sur le plan d'orientation faisant partie intégrante de la présente ;

Vu la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles, et notamment son **article 40. Publication du projet de désignation** qui dispose que « (1) Le ministre adresse, aux fins d'enquête publique, le dossier aux communes concernées.

(2) Dans le mois à compter de la réception du dossier, les communes concernées procèdent au dépôt pendant trente jours du dossier à la maison communale, où le public peut en prendre connaissance. Le dépôt est publié par voie d'affiches apposées dans la commune de la manière usuelle et portant invitation à prendre connaissance des pièces.

(3) Endéans ce prédit délai de trente jours, sous peine de forclusion, les objections contre le projet de classement doivent être adressées au collège des bourgmestre et échevins qui en donne connaissance au conseil communal pour avis. Ce dossier, avec les réclamations et l'avis du conseil communal, doit être transmis dans le mois de l'expiration du délai de publication au ministre avec ses observations. »

Vu qu'au terme de l'enquête publique sur l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, la zone « Ditgesbaach » sise sur le territoire de la commune d'Ettelbruck, menée du 11 juillet 2022 jusqu'au 9 août 2022 inclus, les objections de classement suivantes ont été adressées au collège des bourgmestre et échevins :

Réclamant	Date réclamation	Parcelles contestées pour classement par réclamant
Haff Ditgesbaach asbl	04/08/2022	Aucune indication
Jean-Joseph Stümper	08/08/2022	1178/3097 (partie) 1185/3099 (totalité)
Jean-François Stumper	31/08/2022	1135/3904 (partie)
Raoul Cloos	01/09/2022	2755/7137 2756 2759/2900 2760/38

Considérant que le conseil communal est appelé à donner son avis sur le projet de classement qui

VILLE D'ETTELBRUCK
EXTRAIT DU REGISTRE AUX DELIBERATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 19 septembre 2022

Date de l'annonce publique de la séance : 9 septembre 2022

Date de la convocation des conseillers : 9 septembre 2022

Présents dans la salle des fêtes :

MMes/MM. Schaaf, bourgmestre

Steichen, échevin

**Feith-Juncker, Gutenkauf, Nicolay P., Feypel, Steffen, Reuter-Schmit,
Delgado, Theis, Angelsberg, conseillers**

Thomas, secrétaire communal, Schlessler, secrétaire adjointe

Absent, excusé : M. Solvi, échevin, Mme Birchen, conseillère

Point de l'ordre du jour : 3.1

**Objet : Avis du conseil communal relatif à l'avant-projet de règlement grand-ducal
déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, la zone
« Ditgesbaach » sise sur le territoire de la commune d'Ettelbruck**

doit être transmis dans le mois de l'expiration du délai de publication au ministre avec ses observations ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

décide à « résultat du vote » :

d'émettre l'avis suivant relatif à l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, la zone « Ditgesbaach » sise sur le territoire de la commune d'Ettelbruck :

La Ville d'Ettelbruck est en principe en faveur de la création d'une zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle sur son territoire.

Néanmoins, les réclamations de Monsieur Jean-Joseph Stümper et de l'asbl « Haff Ditgesbaach » ont fait apparaître quelques questions auxquelles le conseil communal souhaiterait obtenir des réponses :

Concernant la parcelle 1135/3904 Section C d'Ettelbruck, le conseil communal se demande quel serait le rôle de celle-ci dans le cadre d'une réserve naturelle. Le dossier de reclassement définit la protection des vergers haute-tige et des « Flachlandmähwiesen » en tant que but de la réserve naturelle. Comme le réclamant décrit correctement la situation, cette parcelle est occupée par une forêt d'érable qui a pour but de stabiliser le talus et de garantir son accès entre les lieux dit « auf der Nuck » et « unter der Nuck ». Le conseil communal supporte la demande du réclamant de maintenir l'accès et l'entretien de cette parcelle et des parcelles avoisinantes.

Selon le dossier de classement, la parcelle 1178/3097 Section C d'Ettelbruck a été intégrée au périmètre de la réserve naturelle afin d'éviter un apport élevé d'engrais. Le document précise que ce but peut être atteint seulement si cet apport élevé en engrais est causé par des eaux de surface. Ne faudrait-il donc pas analyser cette question avant d'intégrer cette partie de parcelle au périmètre protégé ? La même question se pose pour la parcelle 1185/3099 Section C d'Ettelbruck.

Concernant la bande entre les parcelles 1222/8789 et 1058/3854 Section C d'Ettelbruck, le conseil communal ne comprend pas pourquoi celle-ci doit être classée en zone protégée, sachant que les deux parcelles adjacentes ne le sont pas.

Le conseil communal insiste sur le fait que le bon fonctionnement de l'asbl « Haff Ditgesbaach » doit être garanti sur toutes les parcelles exploitées par celle-ci. L'asbl doit pouvoir s'adapter à d'éventuelles mesures exigées dans le futur par les ministères et administrations.

Cela vaut aussi pour l'entretien des chemins et de l'aire de pique-nique sur les parcelles 1158/2286, 1158/2287, 1142/3102 et 1156/0, tel que prévu dans le dossier de reclassement. Ces parcelles doivent rester accessibles au public à tout moment.

A noter que la Ville d'Ettelbruck prévoit d'utiliser le chemin passant par le domaine public au sud de la réserve naturelle (entre la ferme « Ditgesbaach » et le lieu-dit « Froehnheck ») en tant que

VILLE D'ETTELBRUCK
EXTRAIT DU REGISTRE AUX DELIBERATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 19 septembre 2022

Date de l'annonce publique de la séance : 9 septembre 2022

Date de la convocation des conseillers : 9 septembre 2022

Présents dans la salle des fêtes :

MMes/MM. Schaaf, bourgmestre

Steichen, échevin

**Feith-Juncker, Gutenkauf, Nicolay P., Feypel, Steffen, Reuter-Schmit,
Delgado, Theis, Angelsberg, conseillers**

Thomas, secrétaire communal, Schlessler, secrétaire adjointe

Absent, excusé : M. Solvi, échevin, Mme Birchen, conseillère

Point de l'ordre du jour : 3.1

**Objet : Avis du conseil communal relatif à l'avant-projet de règlement grand-ducal
déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, la zone
« Ditgesbaach » sise sur le territoire de la commune d'Ettelbruck**

chemin de connexion entre la Ville d'Ettelbruck et le futur parcours de vélo tout terrain qui est encore au stade de projet. La majorité du tracé de ce chemin ayant néanmoins déjà été établi, il faut que la réalisation de ce projet puisse être garantie. Dans ce contexte, il est indispensable de permettre l'entretien de ces chemins et sentiers. Il faut savoir qu'en France, l'entretien des sentiers et chemins est permis dans les zones protégées. Dans le site Natura 2000¹ de la Haute Vallée de la Seugne, par exemple, l'entretien des chemins et sentiers est mis en œuvre de manière écologique en privilégiant un entretien manuel ou mécanique des milieux bordant les chemins et en intervenant en dehors des périodes sensibles pour la faune et la flore (sauf sur 2 mètres de large maximum, de part et d'autre des chemins), à savoir du 1^{er} septembre au 15 février. En outre, dans la zone Natura 2000 de Guisseny, le travail de fauche est réalisé périodiquement pour permettre l'accès des chemins de randonnée.

Il faut dire que les zones « Natura 2000 », qui sont des zones protégées d'intérêt communautaire, sont prévues dans la Loi (luxembourgeoise) du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles, ceci à l'instar des zones protégées d'intérêt national.

Si l'entretien des chemins et sentiers est permis dans une zone Natura 2000, il serait plus que logique que cela soit aussi permis dans une zone protégée d'intérêt national. Par ailleurs, rien dans la « directive Habitats » n° 92/43/CEE du 21 mai 1992 qui établit le réseau « Natura 2000 » n'interdit l'entretien des sentiers et chemins dans ces zones déclarées protégées.

Pour être sûr qu'un tel entretien soit permis dans la zone « Ditgesbaach », le conseil communal propose d'insérer à l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle un nouvel article 5 (avant l'actuel article 5), qui se présente comme suit :

« L'entretien des chemins et sentiers est permis afin d'en garantir une bonne circulation à pied, à vélo, à cheval ou de véhicules motorisés. L'entretien est mis en œuvre moyennant des pratiques écologiques et en dehors des périodes sensibles pour la faune et la flore. »

Ainsi fait, lieu et date qu'en tête.

Pour extrait conforme.

Ettelbruck, le 20 septembre 2022

Le Bourgmestre,

Jean-Paul SCHAAF

Le Secrétaire,

Jean THOMAS

¹ Natura 2000 est un programme européen de conservation et de protection des habitats naturels et des espèces rares et menacées à l'échelle de l'Europe

Raoul CLOOS
12,rue Neuve
L- 9066 Ettelbruck

Ettelbruck, le 1er septembre 2022



Recommandé avec a. r.

RR 2152 1588 7 LU

Au Collège des bourgmestre et échevins
de la Commune d'Ettelbruck
B.P.116
L-9002 Ettelbruck

Objet : Réserve naturelle Digtgesbaach - objection contre le projet de classement

Monsieur le bourgmestre,
Messieurs les échevins,

Par la présente, je soussigné Raoul Cloos, propriétaire des parcelles : 2755/7137,2756,2759/2900,2760/38.... vous informe que je ne suis pas d'accord à ce que mon terrain soit classé et intégré dans le projet zone protégée réserve naturelle "Digtgesbaach" sise sur le terrain de la commune d'Ettelbruck. Je ne peux pas accepter ce classement, parce que celui-ci représente pour moi une expropriation de biens privés !

Dans l'espoir que vous tiendrez compte de mon objection et que vous ferez droit à ma requête, je vous prie d'agréer, Monsieur le bourgmestre, Messieurs les échevins, l'expression de mes sentiments très distingués.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Raoul Cloos", written in a cursive style.

Raoul CLOOS



Collège des bourgmestres et échevins
Administration Communale de
Ettelbrück
B.P. 116
L-9002 Ettelbruck

Ettelbruck, le 4 août 2022

Objet : Projet de réserve naturelle Haff Ditgesbaach
Envoi recommandé avec accusé de réception.

Monsieur le Bourgmestre,
Mesdames et Messieurs les échevins,

Tout d'abord nous tenons à vous remercier pour votre collaboration avec nos services.

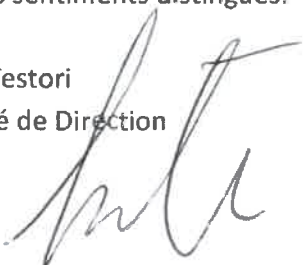
L'ATP asbl a dans ses valeurs le respect. Cette notion est transversale à toutes nos activités et tous nos processus d'exploitation. Notre asbl oeuvre avant tout pour l'encadrement d'un public cible avec le soutien principal du Ministère de la Santé; de fait, nous ne sommes pas dans une logique d'exploitation intensive des terrains qui nous sont alloués.

Cependant, nous nous permettons de vous adresser certaines observations et requêtes dans le document ANNEXE ATP asbl-Haff Ditgesbaach, ceci afin de maintenir le fonctionnement actuel de notre exploitation et d'anticiper des développements futurs.

Nous nous tenons à votre entière disposition pour tout complément d'information concernant nos demandes.

Veuillez agréer, Monsieur le Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les échevins, l'expression de nos sentiments distingués.

Luca Testori
Chargé de Direction



Christian Wirtz
Responsable Technique Agronome



ANNEXE ATP a.s.b.l. – Haff Ditgesbaach

Observations à l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, la zone « Ditgesbaach » sise sur le territoire de la commune d'Ettelbruck

Art. 2

Dans le Abbildung 2 du Dossier de classement « ZPIN 21 Ettelbruck - Ditgesbaach » (voir photo ci-dessous) une bande faisant partie de la réserve naturelle est prévue au long du chemin. Nous demandons à ce que cette bande ne soit pas incluse dans la réserve naturelle cet espace faisant actuellement partie de notre jardin.

Art. 3

- 2° : actuellement nous déposons de la terre et du bois dans la Zone 1 (voir photo ci-dessous).

De plus, pour le bon fonctionnement du Haff, nous souhaitons utiliser la Zone 1 pour :

- Y déposer le bois abattu sur site et ensuite utilisé pour le chauffage
- Y construire une fosse à lisier si dans le futur l'exploitation du Haff sera obligé à s'adapter aux normes de l'administration de la gestion des eaux (p.ex. récupération et des eaux de l'écurie)
- Pouvoir subvenir dans le futur au besoin d'agrandir notre jardin

Nous demandons donc que la Zone 1 soit exclues de la réserve naturelle.

- 7° : la Zone 2 (voir photo ci-dessous) est actuellement utilisée pendant l'hiver pour faire sortir les chevaux. Pendant l'hiver ceux-ci circulent seulement sur cette parcelle. A la fin de l'hiver, la couverture végétale (herbe) est complètement détruite à cause de cet usage. Par conséquent, un réensemencement est nécessaire après chaque hiver pour restaurer la parcelle.

L'utilisation limitative de la Zone 2 est motivée par la volonté de ne pas détruire toutes les parcelles.

Nous demandons la possibilité de poursuivre cette pratique qui nous avons jugée de bon sens pour notre exploitation en nous permettant un réensemencement limité à cette zone.

- 16° : depuis vingt ans nous utilisons exclusivement les restes organiques du Haff (composte et purin) pour fertiliser le terrain. Nous souhaitons continuer à épandre nos engrais organique afin de préserver les biotopes qui se sont créés au cours des vingt dernières années.

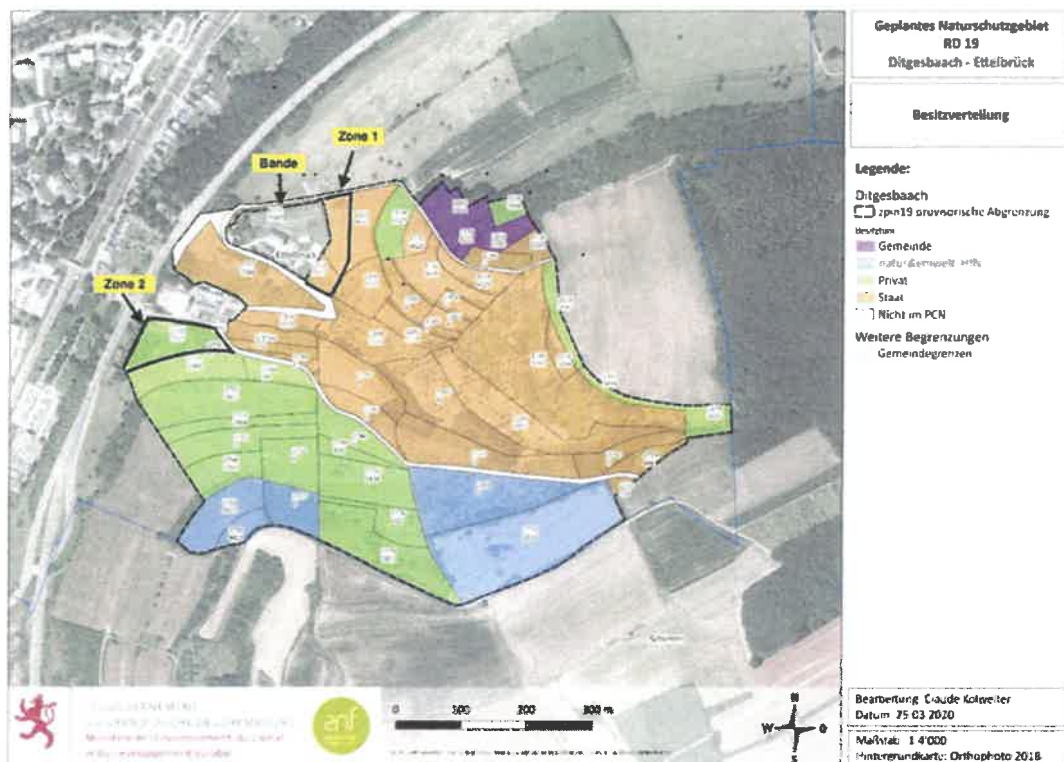


Abbildung 2: Besitzverhältnis im geplanten Naturschutzgebiet (RN RD19), (Photographies aériennes orthorectifiées 2018)

Jean-François Stumper
22, rue Belle Vue
L-5318 Contern
Tel. 621 558818



Collège échevinal
Administration communale de la Ville d'Ettelbruck
B.P. 116
L-9002 Ettelbruck

Contern, le 31 août 2022

Concerne : Objections contre le projet de réserve naturelle « Ditgesbaach »

Lettre recommandée envoyée avec accusé de réception

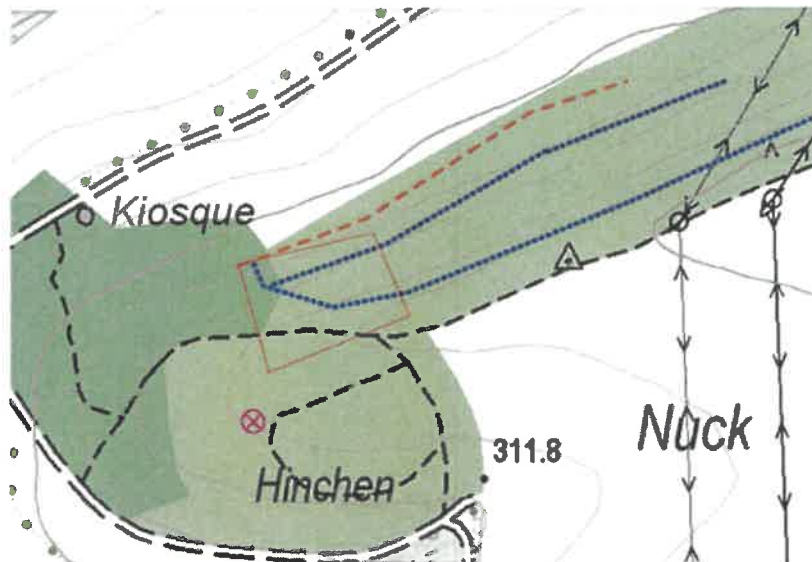
Monsieur le Bourgmestre,
Messieurs les échevins,

Par la présente, je soussigné Jean-François Stumper, propriétaire de la parcelle No 1135/3904 « auf der Nuck », contenance 79ar70ca, section C d'Ettelbruck à Ettelbruck, me prends la respectueuse liberté de contester l'empiétement d'une réserve naturelle « Ditgesbaach » définie par la Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable.

Le dossier de classement « réserve naturelle Ettelbruck-Ditgesbaach ZPIN 21 » prévoit l'intégration d'une partie de 18ar41ca de la parcelle susmentionnée en cette réserve naturelle. Ce classement emmènerait des conséquences importantes pour tout le ruban forestier « auf der Nuck » dont environ 1,4 ha se trouvent dans ma propriété privée.

Tout le ruban forestier dit « auf der Nuck », qui se situe entre le grand champ dit « auf der Nuck » et la pâture dite « unter der Nuck », sert à stabiliser la pente très forte entre ces deux lieux. La pente de ce ruban forestier commence avec une 50% modérée sur la partie concernée par le dossier de classement et s'agrandit pour dépasser les 100% tout le long du champ « auf der Nuck ». Le sol y est très instable dû aux anciennes activités de carrière. Il est donc nécessaire d'y maintenir un boisement moyen qui stabilise les sols et les protège contre l'érosion, tandis que ce boisement ne doit pas devenir trop important pour éviter une suppression du poids des arbres et l'effondrement du sol. La végétation actuelle est une forêt basse d'érable qui est parfaitement appropriée à cette cause, sachant qu'elle développe un réseau de racines profond et intense si elle se propage comme essence pure, sous condition qu'elle est maintenue par des éclaircissements et des prélèvements d'arbres trop grands.

Dû à cette situation géologique, le seul accès au ruban forestier se trouve sur la partie de ma parcelle prévue à être classée comme réserve naturelle, comme il y a une pente plus faible. Il n'est pas possible d'accéder par l'autre côté du Neuhof, ni du champ en haut, ni de la pâture en bas. Il se trouvent deux chemins forestiers représentés sur l'esquisse ci-jointe. Le cadre rouge y est la partie de ma parcelle prévue à être classée comme réserve naturelle. Le trait brun représente la clôture. Le trait noir traitillé représente le sentier. Les traits bleus pointillés représentent les chemins forestiers. Il est clair que le seul moyen d'entretenir la bande forestière « auf der Nuck » est en accédant avec des engins motorisés par la partie de ma parcelle prévue à être classée comme réserve naturelle.



Esquisse : situation « auf der Nuck ». Rouge : partie de la parcelle 1135/3904 prévue à être classé comme réserve naturelle. Brun : clôture. Noir : sentier. Bleu : Chemins forestiers existants.



Photo : les deux chemins forestiers existants sur la partie de la parcelle 1135/3904 prévue à être classé comme réserve naturelle, qui sont nécessaires pour l'entretien du ruban forestier « auf der Nuck ».

Comme décrit dans l'avant-projet de règlement grand-ducal « Ditzesbaach » (Art. 3, 12°), un classement aurait comme conséquence l'interdiction de la circulation surfacique avec des engins motorisés dans le contexte de l'exploitation forestière, à l'exception de la circulation des engins sylvicoles sur des layons de débardage distancés les uns des autres de 40 mètres au minimum. Il faut préciser que l'exception ne s'applique pas comme a) les chemins forestiers existants ne sont que 3 m de largeur, donc l'engin de choix sera le petit tracteur agricole qui n'est pas considéré comme engin sylvicole comme par exemple le « harvester », b) la distance des chemins existants n'est que 20 m ce qui est nécessaire dû à la forte pente du terrain, et c) la seule circulation n'est pas suffisante comme il faudra aussi travailler dans la parcelle elle-même ainsi qu'y entreposer les récoltes. Ce qui veut dire qu'il serait interdit d'accéder les chemins forestiers avec des engins motorisés, ce qui m'empêcherait à accéder dans ma forêt et à entretenir le boisement sur la bande forestière « auf der Nuck ».

J'espère recevoir votre entendement que je ne peux pas abandonner le seul accès carrossable dans une forêt de 1,4 ha.

De plus, le dossier de classement susmentionné manque entièrement à donner des raisons écologiques pour classer la partie de ma parcelle en réserve naturelle. En fait il s'agit d'une simple forêt basse constituée d'érables, sans autres essences.

- La parcelle n'est pas arborée avec la mixture d'essences citées (concerne le chapitre 3.1.3.5.) et les informations du rapport ne sont pas liées du tout à la végétation sur ma parcelle. En fait la forêt communale sur les parcelles avoisinantes est une forêt haute mixte, comme décrit dans le chapitre 3.1.3.5., tandis que ma parcelle est une forêt basse avec exclusivement des érables. Deux photos se trouvent en bas pour illustrer cette différence. En vue de maximiser la stabilisation du sol par les racines, il faut même maintenir l'essence d'érables pure et pas la laisser développer en forêt mixte.
- Il n'y a pas de biologie spéciale, aucune des faune et flores citées faisant partie de « l'intérêt commun » ne sont représentées sur notre parcelle. Dans le rapport les érables (Bergahorn) ne sont pas cités d'avoir une relevance écologique.
- Il n'y a pas de courant d'eau (concerne le chapitre 3.1.3.6).
- Il n'y a aucun biotope, arbre fruitier ou haie sur la parcelle.

Il faut en conclure que ma parcelle est hors du contexte de cette réserve naturelle. La justification écologique pour le classement comme réserve naturelle n'est pas applicable à ma parcelle.



Photos pris par le sentier « auf der Nuck » : gauche : forêt communale, droite : parcelle privée, forêt basse d'érable.

En conclusion, l'installation d'une zone naturelle sur la partie de ma parcelle empêcherait l'entretien du ruban forestier « auf der Nuck » entier et n'apporterait aucun avantage environnemental. Le droit de circuler avec des engins motorisés sur les chemins forestiers existants, surtout sur la partie prévue d'être classée, est impératif comme c'est le seul accès carrossable dans ma forêt pour y réaliser l'entretien, nécessaire pour prévenir le risque d'effondrement de la colline. De plus, le dossier de classement manque entièrement à donner des raisons écologiques pour classer la partie de ma parcelle en réserve naturelle.

Ainsi, je m'oppose formellement à l'empiétement de la réserve naturelle sur une partie de la parcelle susmentionnée.

Veuillez agréer, Monsieur le Bourgmestre, Messieurs les échevins, l'expression de mes sentiments distingués.

Cordialement

Jean-François Stumper

Jean-Joseph Stümper
112, route de Boudersberg
L-3428 Dudelange

Dudelange, le 8 août 2022



Collège échevinal
Administration communale de la Ville d'Ettelbruck
B.P. 116
L-9002 Ettelbruck

Concerne : Objections contre le projet de réserve naturelle « Ditgesbaach »

Lettre recommandée envoyée par accusé de réception

Monsieur le Bourgmestre,
Messieurs les échevins,

Par la présente, je soussigné Jean-Joseph Stümper, propriétaire du champ labourable « auf der Nuck » prends la respectueuse liberté de contester l'empiétement d'une réserve naturelle « Ditgesbaach » définie par la Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable.

Le champ se compose des parcelles cadastrales suivantes : 1162/3758, 1162/1208, 1166, 1168/2988, 1170, 1171, 1178/3097 et 1185/3099 de la section C d'Ettelbruck. Le dossier de classement « réserve naturelle Ettelbruck-Ditgesbaach ZP\N 21 » prévoit l'intégration de la parcelle 1185/3099 (contenance de 18a80ca) et une partie de la parcelle 1178/3097 (64a20ca de la contenance totale de 5h27a10ca) en cette réserve naturelle.

Le plan « Biotopkataster » servant à l'étude préparatoire du PAG de l'administration communale de la Ville d'Ettelbruck n'y indique aucun biotope protégé défini selon l'article 17 de la loi du 18 juillet 2018. Bien que le champ « auf der Nuck » soit contigu au domaine de de l'Etat composé par les vergers de la ferme « Ditgesbaach », aucun arbre fruitier ou haie n'existent sur les parcelles cadastrales 1185/3099 et 1178/3097 tel que l'indiquent les plans représentés sur les pages 38 et 39 du dossier de classement. Il n'est pas compréhensible qu'un champ « tout nu » en pleine exploitation est à classer en tant que réserve naturelle.

Ainsi, je m'oppose formellement à l'empiétement de la réserve naturelle « Ditgesbaach » sur les parcelles cadastrales 1185/3099 et 1178/3097 du champ « Auf der Nuck ».

Veuillez agréer, Monsieur le Bourgmestre, Messieurs les échevins, l'expression de mes sentiments distingués.





Luxembourg, le 28 mars 2023

Madame Joëlle WELFRING
Ministre de l'Environnement

Concerne : observations et recommandations relatives à l'enquête publique de la zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle « Ditgesbaach » sise sur le territoire de la commune d'Ettelbruck

Madame la Ministre,

Veillez trouver ci-dessous les observations et recommandations concernant l'avis du conseil communal de la Ville d'Ettelbruck, ainsi qu'aux observations et réclamations adressées au conseil communal, issus dans le contexte de l'enquête publique pour la déclaration de la zone « Ditgesbaach » en tant que zone protégée d'intérêt national (ZPIN) sous forme de réserve naturelle.

1) Observations du Conseil communal de la Ville d'Ettelbruck

Le Conseil communal de la Ville d'Ettelbruck évoque que quatre réclamations ont été présentées dans le cadre de l'enquête publique.

- a) La Ville d'Ettelbruck a reçu quatre lettres individuelles motivées. Le Conseil communal reprend en grande partie les inquiétudes prononcées dans ces quatre lettres individuelles. Les lettres relatives aux réclamations individuelles seront traitées au chapitre suivant.
- b) La Ville d'Ettelbruck soulève l'importance de l'entretien des chemins et de l'aire de pique-nique sur les parcelles 1158/2286, 1158/2287, 1142/3102 et 1156/0 et remarque que ces parcelles doivent rester accessibles au public à tout moment. Or il n'est pas prévu de limiter ou d'interdire l'accès à ces parcelles. L'avant-projet de règlement grand-ducal ne formule aucune restriction ou interdiction d'entretien des chemins et de l'aire de pique-nique, et donc l'entretien des chemins et de

l'aire de pique-nique restera permis. Partant, cette remarque ne nécessite aucune adaptation au niveau du projet de règlement.

- c) La Ville d'Ettelbruck prévoit également d'utiliser le chemin passant par le domaine public au sud de la réserve naturelle projetée en tant que chemin de connexion entre la Ville d'Ettelbruck et le futur parcours de vélo tout-terrain qui est encore au stade de projet. La Ville d'Ettelbruck souligne que dans ce contexte, l'entretien des chemins et sentiers reste permis. Or, comme déjà mentionné au paragraphe ci-dessus, l'avant-projet de règlement grand-ducal ne prévoit aucune restriction quant à la gestion des chemins. En ce qui concerne la réalisation du chemin VTT, nous proposons de modifier l'article 4 du projet de règlement grand-ducal de sorte à ce que la création du chemin reste possible.

2) Lettres individuelles motivées

a) **Lettre du Haff Ditgesbaach ATP a.s.b.l.**

La ferme biologique du Haff Ditgesbaach gère la majorité des surfaces concernées par la zone protégée d'intérêt national projetée « Ditgesbaach ». Le Haff Ditgesbaach conteste plusieurs points :

- La zone protégée d'intérêt national Ditgesbaach s'étire dans sa partie nord sur une bande très étroite chevauchant sur le jardin de la ferme. Etant donné que cette bande ne renferme pas de biotope et est de taille réduite, nous soutenons la proposition de la ferme Haff Ditgesbaach et proposons **d'enlever cette bande** de la zone protégée projetée.
- La ferme biologique Haff Ditgesbaach nécessite la parcelle ouest de la parcelle 1227/4653 pour plusieurs raisons et souhaite ainsi qu'elle soit enlevée de la zone protégée projetée. D'une part la parcelle en question stocke le bois abattu avant qu'il soit utilisé comme bois de chauffage. D'autre part il est prévu que la parcelle abritera également une fosse à lisier afin que l'exploitation puisse s'adapter aux nouvelles normes requises par l'administration de la gestion de l'eau. Et finalement elle pourra également accueillir leur jardin au cas où la ferme souhaiterait agrandir celui-ci. Comme la ferme biologique Haff Ditgesbaach nécessite de cette parcelle pour pouvoir bien fonctionner et s'adapter à d'éventuelles régulations et demandes ultérieures, **la partie ouest de la parcelle 1227/4653 sera retirée de la zone protégée projetée**. La partie enlevée s'orientera aux biotopes protégés présents sur la parcelle se situant dans sa partie est.
- La parcelle 2755/7137 abrite les chevaux pendant l'hiver. Afin d'éviter l'endommagement d'autres parcelles, les chevaux ne peuvent pâturer que celle-ci. De ce fait, la pâture se retrouve dans un état envasé après la période hivernale et nécessite un réensemencement qui sera interdit une fois le règlement grand-ducal en vigueur. Nous proposons ainsi **d'enlever cette parcelle tout comme les deux parcelles 2756 et 2754/7555 qui font partie de la même parcelle FLIK P0132905**.

- La ferme biologique Haff Ditgesbaach est gérée selon les principes de l'agriculture circulaire, c.à.d. que les restes organiques de l'exploitation (composte et purin) sont utilisés pour fertiliser leurs terrains. Des fertilisants supplémentaires ne sont pas revendiqués. D'après leurs explications, la fertilisation se fait de manière ciblée, limitée et en respect de la nature. De ce fait, les biotopes y présents telles que prairies maigres de fauche du type 6510, ont pu être sauvegardées. L'exploitation Ditgesbaach est donc exemplaire pour une agriculture douce et respectueuse de l'environnement. Pour ne pas engendrer des répercussions négatives sur le fonctionnement de cette exploitation, il est proposé de modifier le PRGD **de sorte que l'utilisation d'engrais organiques tels que le purin et le composte restent possibles dans le cadre de la réalisation d'un plan de gestion élaboré en étroite collaboration entre les représentants de l'Administration de la Nature et des Forêts, et les acteurs et agriculteurs concernés et en respect du règlement grand-ducal du 8 juillet 2022.**

b) Lettre de Monsieur RC

Monsieur RC est propriétaire des parcelles suivantes : 2755/7137, 2756, 2759/2900 et 2760/38. Dans sa lettre, le requérant explique qu'il n'est pas d'accord que ses terrains soient intégrés dans la zone protégée d'intérêt national Ditgesbaach car cela représente une expropriation de biens privés.

En ce qui concerne les parcelles 2755/7137 et 2756, nous proposons de les enlever pour les raisons décrites au point 2. a).

Conformément au jugement du Tribunal administratif dans l'affaire 43210, le classement d'une zone protégée ne constitue pas une expropriation.

Partant, il est proposé de **maintenir les parcelles 2759/2900 et 2760/38 dans la zone protégée projetée**. Ces parcelles font partie du bassin versant de la Ditgesbaach et forment avec les parcelles avoisinantes les collines caractéristiques de cette zone protégée projetée. Il est ainsi indispensable de les maintenir dans la réserve naturelle.

c) Lettre de Monsieur JFS

Monsieur JFS est propriétaire de la surface 1135/3904 dont la partie ouest fait partie de la zone protégée projetée. Selon les informations à disposition, la parcelle abrite le biotope BK 13 (peuplement d'arbres feuillus) protégé par l'art. 17 de la loi modifiée du 18 juillet 2018 ; d'après le propriétaire, elle renferme majoritairement des érables de taille moindre. Vu que le site constitue une ancienne carrière, le terrain est très instable. Une gestion du site est donc prépondérante évitant des arbres de haute taille pour limiter le poids et donc les risques d'effondrement de terrain. Le souci du requérant est d'une part qu'il ne puisse plus exploiter sa forêt puisque l'APRGD stipule que la circulation des engins sylvicoles se limite sur les layons de débardage distancés les uns des autres de 40 mètres au minimum. Comme les chemins y présents n'ont qu'une largeur de 3 m, il est obligé d'utiliser des petits tracteurs agricoles qui ne sont pas considérés comme engin sylvicole. D'autre part la distance entre les chemins n'est de 20 m, la distance minimale ne peut donc pas être respectée. Comme il ne s'agit que

d'une partie de sa parcelle (env. 1,4ha) qui renferme surtout des érables et que le reste des surfaces dans cette partie de la zone protégée projetée appartiennent soit à l'Etat, soit à la Ville d'Ettelbruck, nous estimons que cette parcelle n'est pas forcément nécessaire pour former la zone protégée Ditgesbaach. Il est proposé **d'enlever ladite parcelle.**

d) Lettre de Monsieur JJS

Monsieur JJS est propriétaire des surfaces 1185/3099 (contenance 18a80ca) et 1178/3097 dont juste 64a20ca des 5h27a10ca seront englobés dans la zone protégée projetée. Ces surfaces constituent le seul champ présent dans la zone. Initialement tout le champ était intégré dans la zone protégée projetée mais finalement nous nous sommes retréints à une bande d'une largeur d'environ 12 à 25 m, ceci dans l'optique de créer une bande de protection envers le cœur de la zone protégée abritant divers biotopes protégés dont notamment des prairies maigres de fauches du type 6510 situés de manière directement limitrophe et juste en aval du champ. Le champ étant exploité de manière intensif, il est prépondérant de créer une bande tampon envers la zone protégée pour limiter les intrants. De ce fait, les parcelles respectivement parties de parcelles doivent persister dans la zone protégée projetée même si le requérant explique que les parcelles en question n'abritent pas de biotope protégé d'après l'article 17 de la loi modifiée du 18 juillet 2018. Afin que la bande comprend sur toute la longueur du champ la même épaisseur, la parcelle 1178/3097 se limitera à l'est sur le cours d'eau ainsi qu'une bande de protection d'environ 10,5 mètres.

La majeure partie du champ peut toujours être exploitée sans restrictions, des répercussions significatives sur le propriétaire ou l'exploitant ne sont donc pas à attendre. Il est proposé de **maintenir la parcelle 1185/3099 et partie de la parcelle 1178/3097 dans la zone protégée d'intérêt national en adaptant néanmoins la largeur de la dernière tout à l'est de la zone. La largeur de la parcelle tout à l'est sera limitée au cours d'eau ainsi que sur une bande de protection d'environ 10,5 m.**

3) Projet de règlement-grand-ducal : Dispositions supprimées

Au niveau du projet de règlement grand-ducal, l'article 3 point 12 concernant l'usage d'avions, drones ou autres engins télécommandés est supprimé du fait que cette disposition est dans la compétence de la Direction de l'aviation civile.

L'article 3 point 20 est supprimé du fait que la zone n'héberge pas de peuplements de résineux. Cette disposition est donc caduque.

Pour le Service de la nature

Corinne Steinbach
Chargée d'études

Copie : Gilles BIVER, Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable

Annexes :

- 1) Avant-projet de règlement grand-ducal modifié suite aux avis et objections issus de la procédure publique – version « track changes » et version définitive
- 2) Commentaire des articles
- 3) Carte avec la nouvelle délimitation proposée suite à l'enquête publique

Projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, la zone « Ditgesbaach » sise sur le territoire de la commune d'Ettelbruck

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles, et notamment ses articles 2, 17 et 37 à 46 ;

Vu la décision du Gouvernement en conseil du ~~2013~~ janvier 20~~17~~²³ relative au troisième plan national concernant la protection de la nature ~~2017-2021 et ayant trait à sa première partie intitulée « Stratégie nationale Biodiversité »~~ ;

Vu la fiche financière ;

Vu l'avis du Conseil supérieur pour la protection de la nature et des ressources naturelles ;

Vu l'avis émis par le conseil communal de la Ville d'Ettelbruck après enquête publique ;

Vu les avis [de la Chambre d'agriculture, de la Chambre des métiers et de la Chambre de commerce] ;

Notre Conseil d'État entendu ;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable et de Notre Ministre des Finances, et après délibération du Gouvernement en conseil ;

Arrêtons :

Art. 1^{er}. Est déclarée zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, la zone « Ditgesbaach » sise sur le territoire de la commune d'Ettelbruck.

Art. 2. La zone protégée « Ditgesbaach », d'une étendue de 35,4233,16 hectares, est formée de fonds inscrits au cadastre de la commune d'Ettelbruck, section C d'Ettelbruck.

Toutes les surfaces ne portant pas de numéro cadastral situées à l'intérieur du périmètre de la zone protégée d'intérêt national, font partie intégrante de la zone protégée.

La délimitation de la zone protégée est indiquée sur les plans annexés.

Art. 3. Dans la zone protégée d'intérêt national sont interdits :

- 1° les fouilles, les sondages, les travaux de terrassement, l'enlèvement de terre végétale, le déblai, le remblai, l'extraction de matériaux ;
- 2° le dépôt de déchets et de matériaux ;
- 3° les travaux susceptibles de modifier le régime hydrique ou de dégrader la qualité des eaux superficielles ou souterraines, l'entretien des drainages, le curage des fossés ou cours d'eau, ainsi que le rejet d'eaux usées, la dégradation, la destruction ou la pollution des sources ;

- 4° toute construction incorporée au sol ou non, à l'exception des installations légères d'affût de chasse et des ruches apicoles. En outre, cette interdiction ne s'applique pas :
- à la mise en place de miradors ;
 - aux interventions nécessaires à l'entretien ou au renouvellement des constructions existantes ;
 - aux abris légers nécessaires à l'exploitation apicole ou agricole de la zone protégée.
- Les exceptions visées sous les lettres a) à c) restent soumises à autorisation préalable du ministre ayant l'Environnement dans ses attributions, désigné ci-après par « ministre » ;
- 5° la mise en place d'installations de transport et de communication, de conduites d'énergie, de liquide ou de gaz, de canalisations ou d'équipements assimilés, sauf dans les chemins consolidés existants. Les interventions nécessaires à l'entretien ou au renouvellement des installations existantes restent soumises à autorisation préalable du ministre;
- ~~6°~~ le changement d'affectation des sols ;
- ~~6°7°~~ ainsi que la réduction, la destruction ou la détérioration de biotopes protégés et habitats visés par l'article 17 de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles ;
- ~~7°8°~~ le retournement, le réensemencement et le sursemis des prairies et pâtures permanentes, les réparations de dégâts au niveau des prairies et pâtures permanentes peuvent se faire selon les instructions de l'Administration de la nature et des forêts ;
- ~~8°9°~~ l'enlèvement, la destruction ~~et ou~~ l'endommagement de plantes sauvages et de parties de ces plantes appartenant à la flore indigène, à l'exception sans préjudice de l'exploitation agricole et forestière, ou des travaux nécessaires pour des raisons de sécurité ~~publique~~ ; La lutte mécanique ou thermique contre les adventices de l'agriculture est autorisée dans le contexte de la conditionnalité de l'exploitation agricole ;
- ~~9°10°~~ la perturbation, la capture ou la mise à mort d'animaux appartenant à la faune sauvage indigène, à l'exception de ceux considérés comme gibier, sans préjudice des dispositions afférentes de la législation sur la chasse ;
- ~~10°11°~~ l'appâtage du gibier ;
- ~~11°~~ l'usage d'avions, drones ou autres engins télécommandés ;
- 12° la circulation surfacique avec des engins motorisés dans le contexte de l'exploitation forestière, à l'exception de la circulation des engins sylvicoles sur des layons de débardage distancés les uns des autres de 40 mètres au minimum ;
- 13° la circulation à l'aide de véhicules motorisés en dehors des voies à base d'asphalte, de macadam ou de béton. Cette interdiction ne s'applique pas aux propriétaires des terrains ni à leurs ayants causedroit ;
- 14° la circulation à vélo et à cheval en dehors des chemins et sentiers existants ; cette interdiction ne s'applique pas aux propriétaires des terrains ni à leurs ayants droit ;
- 15° la circulation à pied en dehors des chemins et sentiers existants; cette interdiction ne s'applique pas aux propriétaires des terrains, ni à leurs ayants droit, ni aux visites guidées organisées dans le contexte de la promotion pédagogique ou de la sensibilisation environnementale ~~encadrée~~ par l'Administration de la nature et des forêts ;
- 16° le chaulage, la fertilisation ~~et ou~~ l'emploi de pesticides ;
- 17° la transformation de peuplements feuillus en peuplements résineux, ainsi que la plantation de résineux ou d'essences allochtones ;
- 18° toute coupe rase en forêt feuillue sur des surfaces dépassant 0,30 hectare ;
- 19° toute coupe rase de peuplements de résineux dépassant 0,50 hectare.

Art. 4. Les dispositions énumérées à l'article 3 ne s'appliquent pas aux mesures et activités et interventions prises:

1° dans l'intérêt, de la conservation et de la gestion de la zone protégée d'intérêt national ;

2° dans l'intérêt de la promotion pédagogique et de la sensibilisation environnementale de la zone protégée d'intérêt national ;

3° dans l'intérêt de la recherche archéologique, du maintien et de la restauration du patrimoine historique et culturel dans la zone protégée d'intérêt national ;

4° dans le cadre de la réalisation du tracé de la piste cyclable de vélo tout-terrain, ou encore l'exploitation, l'entretien ou toute autre intervention nécessaire à son bon fonctionnement ;

5° La disposition de l'article 3 visant l'interdiction de l'emploi de fertilisants ne s'applique pas sur les surfaces agricoles de la zone protégée, où l'emploi de fertilisants organiques peut être autorisé dans le cadre d'un plan de gestion élaboré en étroite collaboration entre les représentants de l'Administration de la Nature et des Forêts et les acteurs et agriculteurs concernés. Les modalités d'application du présent article sont revues et déterminées de manière triennale.

Ces mesures et activités restent toutefois soumises à autorisation préalable du ministre.

Art. 5. Notre ministre ayant l'Environnement dans ses attributions et Notre ministre ayant les Finances dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Journal officiel du Grand-Duché de Luxembourg.

Projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, la zone « Ditgesbaach » sise sur le territoire de la commune d'Ettelbruck

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles, et notamment ses articles 2, 17 et 37 à 46 ;

Vu la décision du Gouvernement en conseil du 20 janvier 2023 relative au troisième plan national concernant la protection de la nature ;

Vu la fiche financière ;

Vu l'avis du Conseil supérieur pour la protection de la nature et des ressources naturelles ;

Vu l'avis émis par le conseil communal de la Ville d'Ettelbruck après enquête publique ;

Vu les avis [*de la Chambre d'agriculture, de la Chambre des métiers et de la Chambre de commerce*] ;

Notre Conseil d'État entendu ;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable et de Notre Ministre des Finances, et après délibération du Gouvernement en conseil ;

Arrêtons :

Art. 1^{er}. Est déclarée zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, la zone « Ditgesbaach » sise sur le territoire de la commune d'Ettelbruck.

Art. 2. La zone protégée « Ditgesbaach », d'une étendue de 33,16 hectares, est formée de fonds inscrits au cadastre de la commune d'Ettelbruck, section C d'Ettelbruck.

Toutes les surfaces ne portant pas de numéro cadastral situées à l'intérieur du périmètre de la zone protégée d'intérêt national, font partie intégrante de la zone protégée.

La délimitation de la zone protégée est indiquée sur les plans annexés.

Art. 3. Dans la zone protégée d'intérêt national sont interdits :

- 1° les fouilles, les sondages, les travaux de terrassement, l'enlèvement de terre végétale, le déblai, le remblai, l'extraction de matériaux ;
- 2° le dépôt de déchets et de matériaux ;
- 3° les travaux susceptibles de modifier le régime hydrique ou de dégrader la qualité des eaux superficielles ou souterraines, l'entretien des drainages, le curage des fossés ou cours d'eau, ainsi que le rejet d'eaux usées, la dégradation, la destruction ou la pollution des sources ;

- 4° toute construction incorporée au sol ou non, à l'exception des installations légères d'affût de chasse et des ruches apicoles. En outre, cette interdiction ne s'applique pas :
- a) à la mise en place de miradors ;
 - b) aux interventions nécessaires à l'entretien ou au renouvellement des constructions existantes ;
 - c) aux abris légers nécessaires à l'exploitation apicole ou agricole de la zone protégée.
- Les exceptions visées sous les lettres a) à c) restent soumises à autorisation préalable du ministre ayant l'Environnement dans ses attributions, désigné ci-après par « ministre » ;
- 5° la mise en place d'installations de transport et de communication, de conduites d'énergie, de liquide ou de gaz, de canalisations ou d'équipements assimilés, sauf dans les chemins consolidés existants. Les interventions nécessaires à l'entretien ou au renouvellement des installations existantes restent soumises à autorisation préalable du ministre;
- 6° le changement d'affectation des sols ;
- 7° la réduction, la destruction ou la détérioration de biotopes protégés et habitats visés par l'article 17 de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles ;
- 8° le retournement, le réensemencement et le sursemis des prairies et pâtures permanentes, les réparations de dégâts au niveau des prairies et pâtures permanentes peuvent se faire selon les instructions de l'Administration de la nature et des forêts ;
- 9° l'enlèvement, la destruction ou l'endommagement de plantes sauvages et de parties de ces plantes appartenant à la flore indigène, à l'exception de l'exploitation agricole et forestière, ou des travaux nécessaires pour des raisons de sécurité. La lutte mécanique ou thermique contre les adventices de l'agriculture est autorisée dans le contexte de la conditionnalité de l'exploitation agricole ;
- 10° la perturbation, la capture ou la mise à mort d'animaux appartenant à la faune sauvage indigène, à l'exception de ceux considérés comme gibier, sans préjudice des dispositions afférentes de la législation sur la chasse ;
- 11° l'appâtage du gibier ;
- 12° la circulation surfacique avec des engins motorisés dans le contexte de l'exploitation forestière, à l'exception de la circulation des engins sylvicoles sur des layons de débardage distancés les uns des autres de 40 mètres au minimum ;
- 13° la circulation à l'aide de véhicules motorisés en dehors des voies à base d'asphalte, de macadam ou de béton. Cette interdiction ne s'applique pas aux propriétaires des terrains ni à leurs ayants droit;
- 14° la circulation à vélo et à cheval en dehors des chemins et sentiers existants ; cette interdiction ne s'applique pas aux propriétaires des terrains ni à leurs ayants droit ;
- 15° la circulation à pied en dehors des chemins et sentiers existants; cette interdiction ne s'applique pas aux propriétaires des terrains, ni à leurs ayants droit, ni aux visites guidées organisées dans le contexte de la promotion pédagogique ou de la sensibilisation environnementale encadrée par l'Administration de la nature et des forêts ;
- 16° le chaulage, la fertilisation ou l'emploi de pesticides ;
- 17° la transformation de peuplements feuillus en peuplements résineux, ainsi que la plantation de résineux ou d'essences allochtones ;
- 18° toute coupe rase en forêt feuillue sur des surfaces dépassant 0,30 hectare ;
- 19° toute coupe rase de peuplements de résineux dépassant 0,50 hectare.

Art. 4. Les dispositions énumérées à l'article 3 ne s'appliquent pas aux mesures activités et interventions prises:

- 1° dans l'intérêt, de la conservation et de la gestion de la zone protégée d'intérêt national ;
- 2° dans l'intérêt de la promotion pédagogique et de la sensibilisation environnementale de la zone protégée d'intérêt national ;
- 3° dans l'intérêt de la recherche archéologique, du maintien et de la restauration du patrimoine historique et culturel dans la zone protégée d'intérêt national ;
- 4° dans le cadre de la réalisation du tracé de la piste cyclable de vélo tout-terrain, ou encore l'exploitation, l'entretien ou toute autre intervention nécessaire à son bon fonctionnement ;
- 5° La disposition de l'article 3 visant l'interdiction de l'emploi de fertilisants ne s'applique pas sur les surfaces agricoles de la zone protégée, où l'emploi de fertilisants organiques peut être autorisé dans le cadre d'un plan de gestion élaboré en étroite collaboration entre les représentants de l'Administration de la Nature et des Forêts et les acteurs et agriculteurs concernés. Les modalités d'application du présent article sont revues et déterminées de manière triennale.

Ces mesures et activités restent toutefois soumises à autorisation préalable du ministre.

Art. 5. Notre ministre ayant l'Environnement dans ses attributions et Notre ministre ayant les Finances dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Journal officiel du Grand-Duché de Luxembourg.

Commentaires des articles

Ad article 1^{er} : Cet article formule l'objectif du présent règlement grand-ducal qui est la désignation d'une zone appelée « Ditgesbaach » en tant que zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle en vertu de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles. Il précise la situation géographique de la zone en précisant la commune concernée.

Ad article 2 : Cet article indique la surface en hectares de la réserve naturelle proposée. Il précise que certaines surfaces incluses dans la réserve naturelle ne portent pas de numéro cadastral, cependant sont également visées par la désignation de la zone protégée d'intérêt national. Finalement, cet article indique que la délimitation de la réserve naturelle est précisée sur base d'un plan topographique annexé au règlement grand-ducal.

Ad article 3 : L'article 3 liste les différentes servitudes grevées aux fonds et interdictions imposées aux propriétaires et exploitants dans la zone protégée d'intérêt national.

Ad 1^{er} à 3^e point : ces trois points interdisent les différents types d'activités de mouvement de sol et de sous-sol, de dépôt ou d'enlèvement de matériaux ou encore d'utilisation des eaux ou de changement du régime hydrique impactant ou risquant d'impacter - directement ou indirectement - les biotopes, habitats d'espèces et espèces, ainsi que la beauté du paysage.

Ad 4^e point : il interdit les différentes constructions qui impactent ou risquent d'impacter - directement ou indirectement - les biotopes, habitats d'espèces et espèces, ainsi que la beauté du paysage. Des exceptions sont prévues pour les installations d'affût de chasse et de ruches apicoles. La mise en place de miradors, les travaux d'entretien ou de renouvellement de constructions existantes et les abris légers destinés à l'exploitation apicole ou agricole restent soumises à l'autorisation du ministre.

Ad 5^e point : à l'instar du 4^e point, ce point interdit l'installation de moyens de transport ou de communication, tout en prévoyant une exception pour les installations déjà existantes, qui restent cependant soumises à l'autorisation du ministre.

Ad 6^e point : il interdit le changement d'affectation des sols.

Ad 7^e point : la destruction, détérioration ou réduction de fonds présentant des biotopes en vertu de ladite loi est interdite.

Ad 8^e point : il régleme l'exploitation agricole en interdisant le labourage des prairies permanentes (habitats des espèces protégées), même temporaire. Une certaine flexibilité est prévue pour la réparation des dégâts de gibier qui peuvent être réparés comme prévu dans une instruction de l'Administration de la nature et des forêts qui s'applique aux contrats de biodiversité, biotopes et réserves naturelles.

Ad 9^e point : il interdit toute atteinte aux plantes sauvages. Une exception est prévue pour les travaux réalisés dans le cadre des pratiques agricoles et forestières ou dans le cadre de la sécurité. Afin de respecter la conditionnalité dans le cadre de l'exploitation agricole, la lutte mécanique ou thermique contre les adventices reste autorisée.

Ad 10^e point : il interdit toute capture - temporaire ou définitive - destruction de tout animal indigène dans la réserve naturelle ; la chasse n'étant pas visée par ce point.

Ad 11^e point : l'exercice de la chasse restant permis dans la zone, ce tiret régleme la chasse en interdisant l'appâtage du gibier qui consiste dans l'apport d'une

alimentation d'attrait non transformée en petites quantités dans le seul et unique but d'un tir immédiat ou rapproché.

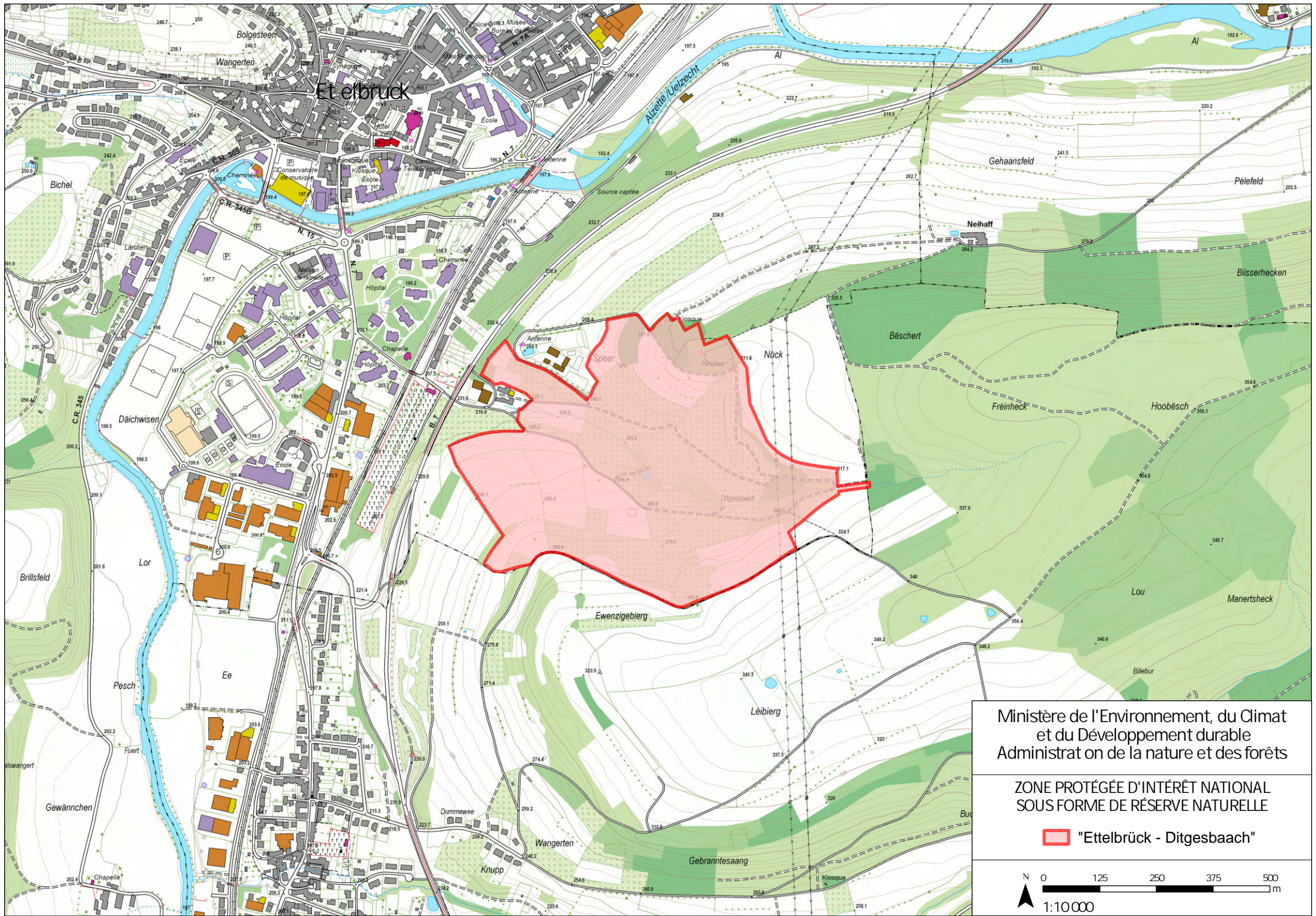
Ad 12^e, 13^e, 14^e et 15^e points : ces points réglementent la circulation dans la zone qui impacterait ou risquerait d'impacter - directement ou indirectement - les biotopes, habitats d'espèces et espèces ou qui risqueraient de perturber plus précisément la faune. Différentes exceptions sont précisées visant notamment les propriétaires des terrains de la zone et leurs ayants droit et les activités de promotion pédagogique et de sensibilisation.

Ad 16^e point : il interdit l'utilisation de différentes substances nocives pour les biotopes, les habitats d'espèces et les espèces. La fertilisation risque d'homogénéiser la flore en donnant un avantage aux plantes ubiquistes et généralistes. Les pesticides impactent directement voire indirectement les espèces protégées : les herbicides portent atteinte à la flore, les insecticides détruisent les insectes et impactent les autres animaux insectivores, les rodenticides portent atteinte aux rongeurs et indirectement à leurs prédateurs (rapaces et carnivores) et les fongicides sont connus d'impacter indirectement différentes espèces d'insectes. Le chaulage impacte directement notamment les bas-marais acides et les zones humides.

Ad 17^e, 18^e et 19^e point : ces points réglementent l'exploitation forestière en interdisant la transformation de peuplements feuillus en peuplements résineux et la plantation de résineux qui risqueraient d'impacter ou dégrader des habitats protégés tels que zones humides, prairies permanentes et forêts de feuillues. Ils indiquent également les surfaces à partir desquelles les coupes rases sont interdites, ceci tant pour les peuplements de feuillus que pour les peuplements de résineux.

Ad. article 4 : Cet article prévoit la possibilité de déroger aux servitudes, interdictions et réglementations disposées par l'article 3 s'il s'agit de mesures de conservation, de gestion, de promotion et de sensibilisation prises dans l'intérêt de la zone ainsi que de la recherche archéologique et de mesures prises dans l'intérêt du patrimoine historique et culturel. Les travaux de réalisation, d'exploitation et d'entretien de la piste cyclable de vélo tout-terrain ne sont également pas visés par les dispositions de l'article 3. En plus, une exception vise l'emploi de fertilisants organiques sur les surfaces agricoles si un plan de gestion est élaboré. Toutes ces exceptions restent cependant soumises à l'autorisation préalable du ministre.


Ad. article 5 : Cet article comporte la formule exécutoire.



Ettelbrück

Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable
Administration de la nature et des forêts

ZONE PROTÉGÉE D'INTÉRÊT NATIONAL
SOUS FORME DE RÉSERVE NATURELLE

 "Ettelbrück - Ditzesbaach"

